

CARTEA NUMERILOR


Cuvânt înainte



Întru această carte, osăbite numărări ale norodului jidovesc să fac, și mai vârtos a celor ce putea purta arme, de la care numărări și cartea nume și-au luat, și să zice Cartea Numerilor. Cuprinde cartea aceasta faptele lui Moisi, care în treizeci și noao de ani le-au făcut, adecă din luna a doao a anului al doilea după ieșire din Eghipt, până la începutul lunii a unsprăzeacelea a anului al patruzecilea. Cum că cartea aceasta de Moisi easte scrisă, din ceale ce s-au zis în Cuvântul înainte la ceale cinci cărți a lui Moisi, să adeverează, și fiindcă Moisi, în Leagea sa, pre israilteani îi îndeamnă ca să-și aducă aminte de ceale ce s-au întâmplat cu Hore și cu Datan și Aviron, trăbuia ca întâmplarea lor să o fie scris. Apoi, fiindcă toată politia jidovilor sta întru osăbirea neamurilor fiilor lui Israil, și întru rânduiala leviților, ghenealoghia sau nașterile lor nu le-au putut lăsa Moisi nescrise; că nu putea sta osăbirea neamurilor și rânduiala leviților, deaca nașterile s-ar fi amestecat.

CAP 1

Numărându-să bărbații cei de oaste din doaoșprăzeace neamuri ale lui Israil, fiii lui Levi să rânduiesc spre purtarea cortului.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi, în pustia Sinaii, în cortul mărturiei, în zioa dintâiu a lunei a doao, în anul al doilea, după ce au ieșit ei din pământul Eghiptului, zicând:

Ieșire 30, 14 2. „Numărați toată adunarea fiilor lui Israil, după neamurile lor, după casele familiilor lor, după numărul numelor lor, după capetele lor.

3. Tot bărbatul de la doaozeci de ani și mai în sus, tot cel ce poate ieși la oaste în Israil, numărați-i pre ei cu putearea lor, tu și Aaron numărați pre ei.

4. Și să fie cu voi un bărbat din fieștecare neam, bărbatul cel mai dintâiu în casa mai-marilor săi să fie.

5. Și aceastea sânt numele bărbaților carii vor fi cu voi. Dintră a lui Ruvîn, Elisur, fiiul lui Sediur.

6. Dintr-a lui Simeon, Solamiil, fiiul lui Surisadai.

7. Dintr-a lui Iuda, Nason, fiiul lui Aminadav.

8. Dintr-a lui Isahar, Natanail, fiiul lui Sogar.

9. Dintr-a lui Zavulon, Eliav, fiiul lui Helon.

10. Dintru fiii lui Iosif, dintr-a lui Efraim, Elisama, fiiul lui Emiud. Dintr-a lui Manasi, Gamaliil, fiiul lui Fadasur.

11. Dintr-a lui Veniamin, Avidan, fiiul lui Gadeoni.

12. Dintr-a lui Dan, Ahiezer, fiiul lui Amisadai.

13. Dintr-a lui Asir, Fagheil, fiiul lui Ebran.

14. Dintr-a lui Gad, Elisaf, fiiul lui Raguil.

15. Dintr-a lui Neftalim, Ahire, fiiul lui Enan.

16. Aceștia s-au chemat de la adunare mai-marii neamurilor, după familiile lor, sânt mai-marii lui Israil preste mii”.

17. Și au luat Moisi și Aaron pre bărbații aceștia, carii pre nume s-au numit.

18. Și au strâns toată adunarea în zioa dintâiu a lunei a anului al doilea, și s-au numărat după rudele lor, după familiile lor, după numărul numelor lor, de la doaozeci de ani și mai sus, tot bărbatul după capul său.

19. Precum au poruncit Domnul lui Moisi, și s-au numărat ei în pustia Sinaii.

20. Și au fost fiii lui Ruvîn, celui întâiu născut a lui Israil, după rudele lor, după noroadele lor, după casele moșiilor lor, după numărul numelor lor, după capul lor, toți bărbații de la doaozeci de ani și mai sus, toți carii iase cu puteare.

21. Numărul celor din neamul lui Ruvîn, patruzeci și șeaze de mii și cinci sute.

22. Și fiii lui Simeon, după rudele lor, după noroadele lor, după casele familiilor lor, după numărul numelor lor, după capul lor, tot bărbatul de la doaozeci de ani și mai în sus, toți carii iase cu puteare.

23. Numărul celor din neamul lui Simeon, cincizeci și noao de mii și trei sute.

24. Fiii lui Gad, după rudele lor, după noroadele lor, după casele familiilor lor, după numărul numelor lor, după capul lor, tot bărbatul de la doaozeci de ani și mai sus, toți carii iase cu putere.

25. Numărul din neamul lui Gad, patruzeci și cinci de mii și șase sute și cincizeci.

26. Fiii lui Iuda, după rudele lor, după noroadele lor, după casele familiilor lor, după numărul numelor lor, după capetele lor, toți bărbații de la doaozeci de ani și mai sus, toți carii iase cu putere.

27. Numărul celor din neamul lui Iuda, șaptezeci și patru de mii și șase sute.

28. Fiii lui Isahar, după rudele lor, după noroadele lor, după casele moșiilor lor, după numărul numelor lor, după capetele lor, toți bărbații de la doaozeci de ani și mai sus, toți carii iase cu putere.

29. Numărul celor din neamul lui Isahar, cincizeci și patru de mii și patru sute.

30. Fiii lui Zavolon, după rudele lor, după noroadele lor, după casele familiilor lor, după numărul numelor lor, după capetele lor, toți bărbații de la doaozeci de ani și mai sus, toți carii iase cu putere.

31. Numărul celor din neamul lui Zavolon, cincizeci și șapte de mii și patru sute.

32. A fiilor lui Iosif, fiii lui Efraim, după rudele lor, după noroadele lor, după casele familiilor lor, după numărul numelor lor, după capetele lor, toți bărbații de la doaozeci de ani și mai sus, toți carii iase cu putere.

33. Numărul celor din neamul lui Efraim, patruzeci de mii și cinci sute.

34. Fiii lui Manasi, după rudele lor, după noroadele lor, după casele familiilor lor, după numărul numelor lor, după capetele lor, toți bărbații de la doaozeci de ani și mai sus, toți cei ce iase cu putere.

35. Numărul celor din neamul lui Manasi, treizeci și doao de mii și doao sute.

36. Fiii lui Veniamin, după rudele lor, după noroadele lor, după casele familiilor lor, după numărul numelor lor, după capetele lor, toți bărbații de la doaozeci de ani și mai sus, toți carii iase cu putere.

37. Numărul celor din neamul lui Veniamin, treizeci și cinci de mii și patru sute.

38. Fiii lui Dan, după rudele lor, după noroadele lor, după casele familiilor lor, după numărul numelor lor, după capetele lor, toată partea bărbătească, de la doaozeci de ani și mai sus, tot cel ce iase cu putere.

39. Numărul celor din neamul lui Dan, șasezeci și doao de mii și șapte sute.

40. Fiii lui Asir, după rudele lor, după noroadele lor, după casele familiilor lor,

după numărul numelor lor, după capetele lor, toată partea bărbătească de la doaozeci de ani și mai sus, toți carii iase cu putere.

41. Numărul celor din neamul lui Asir, patruzeci și una de mii și cinci sute.

42. Fiii lui Neftalim, după rudele lor, după noroadele lor, după casele familiilor lor, după numărul numelor lor, după capetele lor, tot bărbatul de la doaozeci de ani și mai sus, tot cel ce iase cu putere.

43. Numărul celor din neamul lui Neftalim, cincizeci și trei de mii și patru sute.

44. Acesta easte numărul care l-au numărat Moisi și Aaron și boiarii lui Israil, doisprăzece bărbați, din tot neamul un bărbat, după ruda caselor familiilor lor, era.

45. Și au fost tot numărul fiilor lui Israil, cu puterea lor de la doaozeci de ani și mai sus, tot carele putea ieși să se oștească întru Israil.

46. Șase sute și trei de mii și cinci sute și cincizeci.

47. Iară leviții din ruda familiilor sale nu s-au numărat întru fiii lui Israil.

48. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

49. „Vezi să nu numeri împreună neamul lui Levi, și numărul lor să nu-l socotești întră fiii lui Israil.

50. Și tu rânduiăște pre leviți la cortul mărturiei, și la toate vasele lui, și la toate câte sânt într-însul, ei vor rădica cortul și toate vasele lui, și ei vor sluji într-însul, și împregiurul cortului vor tăbărî.

51. Și când vor purceade leviții, vor strânge cortul, și când vor tăbărî, vor întinde cortul, iară cel de alt neam, carele să va apropiia, va muri.


52. Și vor tăbărî fiii lui Israil, fieștecarele întru al său rând, și fieștecarele după povățuirea sa, cu puterea lor.

53. Iară leviții să tăbărască în preajmă înaintea cortului mărturiei; și nu va fi păcat întru fiii lui Israil, și vor păzi leviții aceștia paza cortului mărturiei”.

54. Și au făcut fiii lui Israil după toate câte au poruncit Domnul lui Moisi și lui Aaron, așa au făcut.

CAP 2

Să rânduiesc neamurile lui Israil împrejurul cortului în patru rânduri, spre fieștecare parte a lumii, numindu-să căpeteniile familiilor.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi și cătră Aaron, zicând: „Fieștecarele țiindu-să de rândul său, după steagurile, după casele familiilor sale, să tăbărască fiii lui Israil înaintea Domnului, împregiurul cortului

mărturie vor tăbări fiii lui Israil.

3. Și cei ce vor tăbări mai înainte cătră răsărit, rândul taberii lui Iuda, cu putearea lor, și mai-marele fiilor lui Iuda Naason, fiul lui Aminadav.

4. Puterile lui, cei numărați, șeptezeci și patru de mii și șase sute.

5. Și vor tăbări cei ce să țin de neamul lui Isahar, și mai-marele fiilor lui Isahar, Natanail, fiul lui Sogar.

6. Puterile lui, cei numărați, cincizeci și patru de mii și patru sute.

7. Și vor tăbări cei ce să țin de neamul lui Zavolon, și mai-marele fiilor lui Zavolon, Eliav, fiul lui Helon.

8. Puterile lui, cei numărați, cincizeci și șapte de mii și patru sute.

9. Toți cei numărați din tabăra lui Iuda, o sută și optzeci și șase de mii și patru sute, cu putearea lor, întâiu vor porni.

10. Rândurile taberii lui Ruvim cătră amiazăzi, cu putearea lor, și mai-marele fiilor lui Ruvim, Elisur, feciorul lui Sediur.

11. Puterile lui, cei numărați, patruzeci și șase de mii și cinci sute.

12. Și vor tăbări cei ce să țin de neamul lui Simeon, și mai-marele fiilor lui Simeon, Salamii, feciorul lui Surisade.

13. Puterile lui, cei numărați, cincizeci și noao de mii și trei sute.

14. Și vor tăbări cei ce să țin de neamul lui Gad, și mai-marele fiilor lui Gad, Elisaf, feciorul lui Raguil.

15. Puterile lui, cei numărați, patruzeci și cinci de mii și șase sute și cincizeci.

16. Toți cei numărați din tabăra lui Ruvim, o sută cincizeci și una de mii și patru sute și cincizeci, cu putearea lor, al doilea vor porni.

17. Și să va rădica cortul mărturie și tabăra leviților în mijlocul taberilor, după cum vor tăbări; așa va purcede fieștecarele ținându-să de povățuirea sa.

18. Rândurile taberii lui Efraim de cătră mare cu putearea lor, și mai-marele fiilor lui Efraim, Elisama, feciorul lui Emiud.

19. Puterile lui, cei numărați, patruzeci de mii și cinci sute.

20. Și vor tăbări cei ce să țin de neamul lui Manasi, și mai-marele fiilor lui Manasi, Gama-liil, feciorul lui Fadasur.

21. Puterile lui, cei numărați, treizeci și doao de mii și doao sute.

22. Și vor tăbări cei ce să țin de neamul lui Veniamin, și mai-marele fiilor lui Veniamin, Avidan, feciorul lui Gadeoni.

23. Puterile lui, cei numărați, treizeci și cinci de mii și patru sute.

24. Toți cei numărați din tabăra lui Efraim, o sută și opt de mii și o sută, cu puterile lor, a treilea vor purcede.

3. (a) Carii s-au sfințit s-au pus preoți prin

25. Rândul taberii lui Dan, cătră miază-noapte, cu puterile lor, și mai-marele fiilor lui Dan, Ahiezer, feciorul lui Amisade.

26. Puterile lui, cei numărați, șesezeci și doao de mii și șapte sute.

27. Și vor tăbări cei ce să țin de neamul lui Asir, și mai-marele fiilor lui Asir, Fagheil, feciorul lui Ebran.

28. Puterile lui, cei numărați, patruzeci și una de mii și cinci sute.

29. Și vor tăbări cei ce să țin de neamul lui Neftalim, și mai-marele fiilor lui Neftalim, Ahire, feciorul lui Enan.

30. Puterile lui, cei numărați, cincizeci și trei de mii și patru sute.

31. Toți cei numărați din tabăra lui Dan, o sută cincizeci și șapte de mii și șase sute, cu putearea lor; mai pre urmă vor purcede după rândul lor”.


32. Acesta easte numărul fiilor lui Israil, după casăle familiilor, tot numărul taberilor, cu puterile lor, șase sute și trei de mii și cinci sute și cincizeci.

33. Iară leviții s-au numărat împreună cu fiii lui Israil, după cum au poruncit Domnul lui Moisi.

34. Și au făcut fiii lui Israil toate câte au poruncit Domnul lui Moisi, așa tăbărea după rândul lor, și așa purcedea fieștecarele ținându-să de noroadale sale, după casăle familiilor sale.

CAP 3

Să numără leviții cei rânduiți spre slujba cortului cu căpeteniile și cu slujbele sale și să priimesc în locul celor întâiu născuți a lui Israil; cealealalte întâiu născute, care prisosesc numărul leviților, cu preț să răscumpără.

1.  i aceastea sânt nașterile lui Aaron și ale lui Moisi, în zioa în carea au grăit Domnul lui Moisi, în muntele Sinaii.

2.* Și aceastea sânt numele fiilor lui Aaron: cel întâiu născut, Nadav și Aviud, Eliazar și Itamar. *Ieșire 7 [6], 23

3. Aceastea sânt numele fiilor lui Aaron, preoții cei unși, pre carii i-au săvârșit mâinile lor ca să preoțască (a).

4.* Și au murit Nadav și Aviud înaintea Domnului, când au adus ei foc străin înaintea Domnului, în pustia Sinaii, și prunci nu au avut, și au preoțit pre Eliazar și pre Itamar cu Aaron, tatăl lor. *Leviți 10, 1
2
1 Paral. 24, 2

5. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

6. „Ia pre neamul lui Levi și-i pune pre ei înaintea lui Aaron, preotului, și vor sluji lui.

7. Și vor păzi ceale de păzit ale lui și ceale de păzit ale fiilor lui Israil, înaintea cortului mărturie, ca să lucreze lucrurile cortului.

mâinile lor, ca să preoțască.

8. Și vor păzi toate vasăle cortului mărturiei și pazele fiilor lui Israil, după toate lucrurile cortului.

9. Și vei da pre leviți lui Aaron și fiilor lui, preoților, dare sânt dați aceștia Mie din fiii lui Israil.

10. Și pre Aaron și pre fiii lui vei pune preste cortul mărturiei și vor păzi preoția sa, și toate câte sânt la jertvenic, și ceale dinlăuntru catapeteasmei, și cel de alt neam, carele să va atinge va muri”.

11. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

12. „Și, iată, Eu am luat pre leviți dintră fiii lui Israil, în locul a tot cel întâiu născut, carele deșchide pânțele de la fiii lui Israil, răscumpărare lor vor fi, și vor fi leviții ai Miei.

Ieșire 13, 2 Jos 8, 16 13. Pentru că al Mieu easte tot cel întâiu născut, în zioa în carea am bătut pre tot cel întâiu născut în pământul Eghiptului, am sfințit Mie pre tot cel întâiu născut în Israil, de la om până la dobitoc, ai Miei vor fi. Eu, Domnul”.

14. Și au grăit Domnul cătră Moisi, în pustiia Sinaii, zicând:

15. „Numără pre fiii lui Levi după casele familiilor lor, după noroadele lor, după rudeniiile lor, toată partea bărbătească de la o lună și mai în sus veți număra pre ei”.

16. Și i-au numărat pre ei Moisi și Aaron după cuvântul Domnului, precum au poruncit lor Domnul.

Ieșire 6, 16 17. Și era aceștia fiii lui Levi din numele lor: Gherson, Caat și Merari.

18. Și aceastea sânt numele fiilor lui Gherson, după noroadele lor: Loveni și Semei.

19. Și fiii lui Caat, după noroadele lor: Amram și Isaar, Hevron și Oziil.

20. Și fiii lui Merari, după noroadele lor, Mooli și Musi; aceastea sânt noroadele leviților, după casăle familiilor lor.

21. Lui Gherson, norodul lui Loveni și norodul lui Semei, aceastea sânt noroadele lui Gherson.

22. Socoteala lor, după numărul a tot bărbatul de o lună și mai sus, numărul lor șapte mii și cinci sute.

23. Și fiii lui Gherson vor tăbări dindărăptul cortului de cătră mare.

24. Și căpitanul căsii familiei norodului lui Gherson, Elisaf, feciorul lui Dail.

25. Și paza feciorilor lui Gherson în cortul mărturiei, cortul și acoperemântul lui, și acoperișul ușii cortului mărturiei.

26. Și acoperemântul curții, și acoperișul porții curții ceii de la cort, și toate cealelalte lucruri ale lui.

27. Lui Caat, norodul lui Amram, unul, și norodul lui Isaar, unul, și norodul lui Hevron, unul, și norodul lui Oziil, unul.

28. Aceastea sânt noroadele lui Caat, du-

pă număr, tot bărbatul de o lună și mai în sus, opt [mii] și șase sute, carii păzesc pazele celor sfinte.

29. Noroadele fiilor lui Caat vor tăbări la coastele cortului de cătră miiazăzi.

30. Și mai-marele casii familiei noroadelor lui Caat, Elisafan, feciorul lui Oziil.

31. Și paza lor: sicriul și masa și sfașnicul și jertvenicile și vasele sfântului, câte slujesc într-însele, și acoperemântul și toate lucrurile lor.

32. Și cel mai mare preste mai-marii leviților, Eleazar, feciorul lui Aaron, preotului, pus ca să păzască pazele celor sfinte.

33. A lui Merari, norodul Mooli și norodul lui Musi; aceastea sânt noroadele lui Merari.

34. Socoteala lor, după număr, tot bărbatul de o lună și mai în sus, șase mii și cincizeci.

35. Și mai-marele casii familiilor norodului lui Merari, Suriil, feciorul lui Avihail, vor tăbări la coastele cortului de cătră miiazănoapte.

36. Socoteala pazii fiilor lui Merari: căpețelele cortului și zăvoarale lui și stâlpii lui și temeiturile lui și toate vasele lor și lucrurile lor.

37. Și stâlpii curții împrejur și temeiturile lor și țerusele și ștreangurile lor.

38. Cei ce tăbărăsc înaintea cortului mărturiei de cătră răsărit, Moisi și Aaron, și fiii lui, carii păzesc pazele sfântului spre pazele fiilor lui Israil, și cel de alt neam, carele să va atinge, va muri.

39. Tot numărul leviților, pre carii i-au numărat Moisi și Aaron din cuvântul Domnului, după noroadele lor, tot bărbatul de o lună și mai sus, doazeci și doazeci de mii.

40. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând: „Numără pre tot bărbatul cel întâiu născut al fiilor lui Israil, carele easte de o lună și mai sus, și adaoge-ți numărul numelor lor.

41. Și vei lua pre leviți Mie, Eu, Domnul, pentru toți cei întâiu născuți a fiilor lui Israil, și dobitoacele leviților, pentru toate ceale întâiu născute întru dobitoacele fiilor lui Israil”.

42. Și au numărat Moisi, precum i-au poruncit Domnul, pre tot cel întâiu născut întru fiii lui Israil.

43. Și au fost toți cei întâiu născuți, parte bărbătească, după numărul numelor de o lună și mai sus, doazeci și doazeci de mii doazeci și trei.

44. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

45. „Ia pre leviți în locul tuturor celor întâiu născuți a fiilor lui Israil, și dobitoacele leviților în locul dobitoacelor lor, și vor fi ai Mie leviții. Eu, Domnul.

46. Și răscumpărările celor doao sute șaptezeci și trei din cei întâiu născuți a fiilor lui Israil, carii întrec mai mulți decât leviții,

47. Și vei lua cinci sicli de pre cap, după didrahma cea sfântă vei lua,* de doazeci de bani siclul.

Leviți 48. Și vei da lui Aaron și fiilor lui argintul, 27, 25 răscumpărările celor ce întrec întru dânșii”.
Iezechii. 49. Și au luat Moisi argintul, răscumpărările 45, 12 celor ce întrecea, pentru răscumpărarea leviților.

50. De la cei întâiu născuți ai fiilor lui Israil au luat argint o mie trei sute șesezeci și cinci de sicli, după siclul cel sfânt.

51. Și au dat Moisi argintul, răscumpărările celor ce întrecea lui Aaron și fiilor lui, după porunca Domnului, în ce chip au poruncit Domnul lui Moisi.

CAP 4

Rânduiala și slujba leviților să împarte după a fieștecăruia familie.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi și cătră Aaron, zicând:

2. „Numără capetele fiilor lui Caat, dintră fiii lui Levi, după noroadele lor, după casele familiilor lor.

3. De la doazeci și cinci de ani și mai sus, până la cincizeci de ani, tot cel ce întră să slujească, ca să facă toate lucrurile în cortul mărturiei.

4. Și acestea sânt lucrurile fiilor lui Caat (a), în cortul mărturiei, Sfânta Sfintelor.

5. Și vor intra Aaron și fiii lui, când va purceade tabăra, și vor slobozi acoperemântul care acopere, și vor acoperi cu el sicriul mărturiei.

6. Și vor pune preste el acoperemânt de piiale vânăță, și vor întinde preste el haină toată vânăță deasupra, și vor băga rudele.

7. Și preste masa cea pusă înainte, vor întinde preste ea haină toată mohorâtă și blidele și cățiile și păharăle și ibricele cu care toarnă și pâinile ceale ce pururea preste ea vor fi.

8. Și vor întinde preste ea haină roșie și o vor acoperi cu acoperemânt de piiale vânăță, și vor pune la ea rudele.

9. Și vor lua haină vânăță, și vor acoperi sfașnicul care luminează, și luminările lui și lingurile lui și mucările lui și toate vasele untulidelemn, cu care slujesc într-însăle.

10. Și-l vor pune pre el și toate vasele lui în acoperemânt de piiale vânăță, și-l vor pune pre rude.

11. Și preste jertvenicul cel de aur vor pune deasupra haină vânăță, și-l vor acoperi cu acoperemânt de piiale vânăță, și

4. (a) În cea veachie să află: dintră fiii lui Levi,

vor pune rudele lui.

12. Și vor lua toate vasele ceale de slujbă, cu câte slujesc întru cealea sfinte, și le vor pune în haină vânăță, și le vor acoperi cu acoperemânt de piiale vânăță, și le vor pune pre rude.

13. Și acoperemânt vor pune preste jertvenic, și-l vor acoperi cu haină toată mohorâtă.

14. Și vor pune preste el toate vasele cu câte slujesc, și cleaștele și furcuțele și blidele și acoperemântul și toate vasele jertvenicului, și vor pune preste el acoperemânt de piiale vânăță, și vor pune rudele lui, și vor lua haină mohorâtă, și vor acoperi spăltoarea și temeul ei, și le vor pune în acoperemânt de piiale vânăță, și le vor pune pre rude.

15. Și după ce vor sfârși Aaron și fiii lui a acoperi sfintele, și toate vasele ceale sfinte, când va să purcează tabăra, apoi vor intra fiii lui* Caat să le poarte, ci să nu să atingă de ceale sfinte, ca să nu moară, acestea vor purta fiii lui Caat în cortul mărturiei.

*1 Para. 15, 15

16. Mai-mare preste acestea va fi Eliazar, feciorul lui Aaron, preotului, carele va avea grije de untuldelemn de la luminare și de tămâia întocmirei și de jertva cea de toate zilele și de untuldelemn cel de ungere și de tot cortul și de toate câte sânt într-însul în cel sfânt și de toate lucrurile lui”.

17. Și au grăit Domnul cătră Moisi și cătră Aaron, zicând:

18. „Să nu piiardeți norodul lui Caat dintră leviți.

19. Aceasta să faceți lor, și vor trăi și nu vor muri ei mergând la Sfintele Sfintelor; Aaron și fiii lui să între și să rânduiască pre fieștecărele ce trebuie să poarte.

20. Și ceialalți, venind, să nu între se vază făr' de veaste ceale sfinte, când le învălesc, ca să nu moară”.

21. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

22. „Numără pre fiii lui Gherson și pre ei, după casele familiilor lor, după noroadele lor.

23. De la doazeci și cinci de ani și mai sus, până la cincizeci de ani, numărați-i pre ei, tot cel ce întră să slujească, ca să facă lucrurile sale în cortul mărturiei.

24. Aceasta easte slujba norodului lui Gherson, să slujească și să poarte:

25. Și vor purta pieile cortului și cortul mărturiei și acoperemântul lui și acoperemântul cel vânăț, care easte deasupra preste el, și acoperemântul ușii

după noroadele lor, după casele familiilor lor.

cortului mărturiei.

26. Și pânzele curții și acoperemântul ușii curții, câte sânt preste cortul mărturiei și preste jertvenic, și ceale ce prisosesc dintru eale și toate vasele ceale de slujbă și câte slujesc întru eale vor face.

27. După porunca lui Aaron și a fiilor lui, va fi slujba fiilor lui Gherson, după toate slujbele lor și după toate lucrurile lor, și vei socoti pre ei, pre nume, toate lucrurile lor.

28. Aceasta easte slujba fiilor lui Gherson în cortul mărturiei, și paza lor în mâinile lui Itamar, feciorului lui Aaron, preotului.

29. Fiii lui Merari, după noroadale lor, după casele familiilor lor,

30. Numărați-i pre ei de la doaozeci și cinci de ani și mai sus, până la cincizeci de ani, numărați-i pre ei, tot cel ce întră să slujească lucrurile cortului mărturiei.

31. Și aceastea sânt pazele celor ce poartă povară dintr-înșii, după toate lucrurile lor, în cortul mărturiei: căpețelele cortului, și zăvoarele lui, și stâlpii lui, și temeiurile lui, și acoperemântul, și temeiurile lor, și stâlpii lor, și acoperemântul porții curții.

32. Și stâlpii curții împregiur, și temeiurile lor, și stâlpii acoperemântului porții curții, și temeiurile lor, și țerușii lor, și ștreangurile lor, și toate vasele lor, și toate slujbele lor, pre nume să-i numărați, și toate vasele pazii care le poartă ei.

33. Aceasta easte slujba norodului fiilor lui Merari, în toate lucrurile lor, în cortul mărturiei, în mâna lui Itamar, fiiului lui Aaron, preotului”.

34. Și au numărat Moisi și Aaron și mai-marii lui Israil pre fiii lui Caat, după noroadale lor, după casele familiilor lor.

35. De la doaozeci și cinci de ani și mai sus, până la cincizeci de ani, pre tot cel ce întră să slujească și să lucreze în cortul mărturiei.

36. Și au fost numărul lor, după noroadale lor, doao mii șeapte sute și cincizeci.

37. Acesta easte numărul norodului lui Caat, a tuturor carii slujesc în cortul mărturiei, după cum i-au numărat Moisi și Aaron, din porunca Domnului, în mâna lui Moisi.

38. Și s-au numărat fiii lui Gherson, după noroadale lor, după casele familiilor lor.

39. De la doaozeci și cinci de ani și mai sus, până la cincizeci de ani, tot cel ce întră să slujească și să facă lucrurile în cortul mărturiei.

40. Și au fost numărul lor, după no-

2. (a) Adecă, care s-au spurcat atingându-să de

roadele lor, după casele familiilor lor, doao mii șease sute și treizeci.

41. Acesta easte numărul fiilor lui Gherson, a tuturor celor ce slujesc în cortul mărturiei, pre carii i-au numărat Moisi și Aaron, după porunca Domnului, în mâna lui Moisi.

42. Și s-au numărat norodul fiilor lui Merari, după noroadale lor, după casele familiilor lor.

43. De la doaozeci și cinci de ani și mai în sus, până la cincizeci de ani, tot cel ce întră să slujească la lucruri în cortul mărturiei.

44. Și au fost numărul lor, după noroadale lor, după casele familiilor lor, trei mii și doao sute.

45. Acesta easte numărul norodului fiilor lui Merari, pre carii i-au numărat Moisi și Aaron, după porunca Domnului, în mâna lui Moisi.

46. Toți leviții ceii numărați, pre carii i-au numărat Moisi și Aaron și mai-marii lui Israil, după noroadale și după casele familiilor lor.

47. De la doaozeci și cinci de ani și mai în sus, până la cincizeci de ani, tot cel ce întră la facerea lucrurilor și la lucrurile ceale ce să poartă în cortul mărturiei.

48. Și au fost cei numărați opt mii cinci sute și optzeci.

49. După porunca Domnului, în mâna lui Moisi, i-au numărat pre ei, bărbat după bărbat, la lucrurile lor și la ceale ce le poartă ei, și s-au numărat în ce chip au poruncit Domnul lui Moisi.

CAP 5

Cei necurați să se scoață afară din tabără; pedeapsă pentru greșeală din lenevire; pentru pârgă și aduceri; și leage pentru râvna dragostii.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

2.  „Porunceaste fiilor lui Israil ca să scoață afară din tabără

pre tot cel lepros și pre tot cel ce-i curge să-mânța și pre tot cel necurat cu sufletul (a).

3. De la bărbat până la muiare, scoateți-i afară din tabără, ca să nu pângărească tabelele sale în care petrec Eu întru ei”.

4. Și au făcut așa fiii lui Israil, și i-au scos pre ei afară din tabără, după cum au grăit Domnul lui Moisi, așa au făcut fiii lui Israil.

5. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

6. „Grăiaște fiilor lui Israil, zicând: «Bărbat au muiare, care va face din toate păcatele omenești (b) și, trecând, va trece cu

om mort. 6. (b) Va înșela, va păgubi pre cineva, neluând sama.

vedearea și va greși sufletul acela,

7. Va mărturisi păcatul care l-au făcut, și va întoarce păcatul, și capul și a cincea parte va adaoge la el, și va întoarce acelaia cui au greșit.

8. Iară de nu va fi omului rudenie, ca să întoarcă lui greșeala la dânsul, greșeala carea să întoarcă Domnului a preotului va fi, afară de berbeacele cel de curățire, prin carele să va ruga pentru el.

9. Și toată pârga din toate carele să sfințesc întru fiii lui Israil, câte vor aduce Domnului, ale preotului vor fi.

10. Și ale fieștecăruia ceale sfințite a lui vor fi, și fieștecare om ce va da preotului a lui va fi»”.

11. Și au grăit Domnul către Moisi, zicând:

12. „Grăiaște fiilor lui Israil și zi către dâșii: «De va greși muiarea vreunui bărbat și, trecând, îl va trece cu vedearea, și va dormi cineva cu ea pat de sămânță,

13. Și va ascunde de ochii bărbatului său și va tăgădui, iară ea va fi pângărită, și mărturie nu va fi asupra ei, și ea nu va fi grea,

14. Și va veni lui duh de râvnă, și va râvni pre muiarea sa, iară ea va fi pângărită, sau va veni lui duh de râvnire, și va râvni pre muiarea sa, și ea nu va fi pângărită,

15. Va aduce omul pre muiarea sa la preot, și va aduce dar pentru dânsa a zecea parte a unui ifi de făină de orz, nu va turna preste ea untdelemn, nici va pune preste ea tămâie, pentru că easte jertvă de râvnă, jertvă carea aduce aminte păcatul.

16. Și o va aduce preotul și o va pune înaintea Domnului.

17. Și va lua preotul apă curată vie într-un vas de lut, și din pământul care easte pre fața pământului cortului mărturiei luând preotul va băga în apă.

18. Și va pune preotul pre muiare înaintea Domnului, și va descoperi capul muierei și va da în mâinile ei jertva cea aducătoare-aminte, jertva cea de râvnă; iară în mâinile preotului va fi apa muștrării blăstămului acestuia.

19. Și o va jura pre dânsa preotul și va zice muierei: ‘De nu au dormit cineva cu tine, de nu te-ai abătut a te pângări cu altul în locul bărbatului tău, curată să fii de apa muștrării blăstămului acestuia.

20. Iară de te-ai abătut, fiind tu cu bărbat, sau te-ai pângărit, și au dat cineva sămânța sa în tine, afară de bărbatul tău’,

21. Și va jura preotul pre muiare cu jurământurile blăstămului acestuia și va zice preotul muierei: ‘Dea-te pre tine Domnul să fii de blăstăm și de urgie întră norodul tău, să dea Domnul ca să cază coapsa ta și pântecelul tău să se rumpă.

22. Și să între apa această blăstămată în mațele tale, ca să-ți umfle pântecelul și să cază coapsa ta’. Și muiarea va zice: ‘Fie, fie’.

23. Și va scrie preotul blăstămurile aceastea în carte, și le va muia în apa cea blăstămată a muștrării,

24. Și va adăpa pre muiare din apa cea blăstămată a muștrării,

25. Și va intra într-însa apa cea blăstămată a muștrării, și va lua preotul din mâna muierei jertva râvnei, și va pune jertva înaintea Domnului, și o va aduce la jertvenic.

26. Și va lua preotul din jertva ei cea de aducere-aminte și o va aduce pre jertvenic, și după aceea va adăpa pre muiare cu apa aceea.

27. Și de va fi pângărită și va fi ascunzind de bărbatul său, va intra într-însa apa cea blăstămată a muștrării și să va umfla în pântec, și va cădea coapsa ei, și va fi muiarea de blăstăm în norodul său.

28. Iară de nu să va fi pângărit muiarea și va fi curată și nevinovată va fi și va face sămânță.

29. Aceasta easte legea râvnei muierei ceii cu bărbat, carea va călca și să va pângări.


30. Sau omul preste carele va veni duh de râvnă și va râvni pre muiarea sa, și va pune pre muiarea sa înaintea Domnului, și va face ei preotul toată legea aceasta,

31. Și nevinovat va fi omul de păcat, și muiarea aceea va purta păcatul său»”.

CAP 6

Sfințirea; și aducerea nazareilor, și să rânduiască cu ce cuvinte vor blagoslovi preoții pre norod.

1.  i au grăit Domnul către Moisi, zicând:

2.  „Grăiaște fiilor lui Israil și zi către ei: «Bărbat au muiare care tare va făgădui făgăduință, ca să se curățască cu curățenie Domnului,

3. De vin și de beătură bețivă să se înfrâneze, și oțet de vin și oțet de beătură bețivă să nu bea, și câte să fac din struguri să nu bea, și strugur proaspet și stafide să nu mănânce în toate zilele făgăduinții sale.

4. Din toate câte să fac din viță, vin din struguri și sămburi, să nu bea, nici să mănânce dintr-înșii.

5. În toate zilele făgăduinții curățeniei lui* *Jude. 13, 5
briciu să nu să suie pre capul lui, până ce să vor plini zilele care s-au făgăduit Domnului, sfânt va fi lăsind să-i crească chica, părul capului.

6. În toate zilele care s-au făgăduit Domnului, la nici un om mort să nu meargă.

7. Pentru tată și pentru mumă și pentru frate și pentru soră, să nu se spurce pentru ei, când mor ei, pentru că făgăduința Dumnezăului lui easte preste el, preste capul lui.

8. În toate zilele făgăduinții lui, sfânt va fi Domnului.

9. Iară de va muri neștine cu moarte fără

de veaste lângă dânsul, îndată să va pângări capul făgăduinții lui, și va rade capul său în zioa în carea să va curăți.

10. În zioa a șaptea să va rade, și în zioa a opta va aduce doao turtureale sau doi pui de porumb la preot, la ușa cortului mărturiei.

11. Și va face preotul una pentru păcat și una pentru ardere de tot, și să va ruga pentru dânsul preotul, pentru că au păcătuit pentru mort, și va sfinți capul lui în zioa aceea,

12. Întru carea au sfințit Domnului toate zilele făgăduinții, și va aduce un miel de un an, pentru păcat, și zilele ceale mai dinainte nesocotite vor fi, pentru că s-au pângărit capul făgăduinții lui.

13. Și aceasta easte leagea celui ce s-au făgăduit, în carea zi va plini zilele făgăduinții sale, va aduce el la ușile cortului mărturiei.

14. Și va aduce darul său Domnului un miel de un an, curat, pentru ardere de tot, și o mielușea de un an, curată, pentru păcat, și un berbeace, curat, pentru mântuire.

15. Și o coșniță de azime din făină curată, pâini frământate cu untdelemn, și turte nedospite unse cu untdelemn, și jertva lor și turnarea lor.

16. Și le va aduce preotul înaintea Domnului, și va face ceaea ce easte pentru păcatul lui și arderea cea de tot a lui.

17. Și berbeacele-l va face jertvă de mântuire Domnului preste coșnița azimelor, și va face preotul jertva lui și turnarea lui.

Fap. 21, 24 18. Și va rade cel ce s-au făgăduit la ușile cortului mărturiei capul făgăduinții sale, și va pune părul preste focul cel de supt jertva mântuirii.

19. Și va lua preotul brațul fiert de la berbeace și o pâine azimă din coșniță și o turtă nedospită, și le va pune pre mâinile celui ce s-au făgăduit după ce-ș va rade capul său.

20. Și le va aduce pre acealea preotul punere-înaintea Domnului, sfânt va fi preotului pieptul cel pus și brațul cel luat, și după aceastea cel ce s-au făgăduit va bea vin.

21. Aceasta easte leagea celui ce făgăduiaște, carele va făgădui darul său Domnului de făgăduință, afară de ceale ce va afla mâna lui, după putearea făgăduinții sale, carea să va făgădui după leagea curățaniei”.

22. Și au grăit Domnul cătră Moisi zicând:

23. „Grăiaște lui Aaron și fiilor lui, zicând: «Așa să blagosloviți pre fiii lui Israil, zicându-le lor:

Sira. 36, 19 24. ‘Domnul să te blagoslovească pre tine și să te păzască!


25. Domnul să areate fața Sa preste tine și să te miluiască!

26. Domnul să rădice fața Sa preste tine și să dea ție pace!’

27. Și vor pune numele Mieu preste fiii lui Israil, și Eu, Domnul, voiu blagoslovi pre ei»”.

CAP 7

Darurile celor doisprăzece boiari a celor doaosprăzece neamuri a lui Israil, spre săvârșirea cortului și a oltariului; întrând Moisi în cortul mărturiei, îi grăiaște Domnul deasupra milostivitorului.

1.  i în zioa în carea au sfârșit Moisi a rădica cortul, l-au uns și l-au sfințit pre el și vasele lui și jertvenicul și toate unealtele lui, și le-au uns și le-au sfințit pre eale.

2. Și au adus boiarii lui Israil, cei doisprăzece mai-mari ai casălor familiilor lor, aceștia sânt mai-marii neamurilor, aceștia sânt cei ce stau la număr.

3. Și au adus darurile sale înaintea Domnului, șease cară acoperite și doisprăzece boi, un car de la doi mai-mari și un bou de la fieștecarele, și le-au adus înaintea cortului.

4. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

5. „Ia-le de la dânsii și vor fi la lucrurile ceale de slujbă ale cortului mărturiei, și le vei da leviților, fieștecui după slujba sa”.

6. Și, luând Moisi carăle și boii, le-au dat leviților.

7. Și doao cară și patru boi au dat fiilor lui Gherson, după slujbele lor.

8. Și patru cară și opt boi au dat fiilor lui Merari, după slujbele lor, pentru Itamar, fiul lui Aaron, preotului.

9. Și fiilor lui Caat nu au dat, pentru că slujbele celui sfânt, care le avea ei, era a le purta pre umeri.

10. Și au adus cei mai-mari la înnoirea jertvenicului în zioa în carea l-au uns, și au adus boiarii darurile sale înaintea jertvenicului.

11. Și au zis Domnul cătră Moisi: „Câte un mai-mare în fieștecarea zi să aducă darurile sale la sfințirea jertvenicului”.

12. Și cel ce au adus în zioa dintâiu darul său au fost Naason, fiul lui Aminadav, mai-marele neamului lui Iuda.

13. Și au adus darul său, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, și un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoao pline de făină cernută, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

14. O căție de zeace auri, plină de tămâie.

15. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

16. Și un țap din capre, pentru păcat.

17. Și pentru jertva mântuirii, doao junince și cinci berbeci, țapi cinci și cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Naason, fiul lui Aminadav.

18. A doao zi au adus Natanail, fiul lui Sogar, mai-marele neamului lui Isahar.

19. Și au adus darul său, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, și un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoa pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

20. O căție de zece auri, plină de tămâie.

21. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

22. Și un țap din capre, pentru păcat.

23. Și pentru jertva mântuirii, doao junince, cinci berbeci, cinci țapi și cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Natanail, fiului lui Sogar.

24. A treia zi, mai-marele fiilor lui Zavulon, Eliav, fiul lui Helon.

25. Darul lui, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, și un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoa pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

26. O căție de zece auri, plină de tămâie.

27. Un vițel din vaci, un miel de un an, pentru ardere de tot.

28. Și un țap din capre, pentru păcat.

29. Și pentru jertva mântuirii, doao junince, cinci berbeci, cinci țapi, cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Eliav, fiului lui Helon.

30. A patra zi, mai-marele fiilor lui Ruvin, Elisur, fiul lui Sediur.

31. Darul lui, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoa pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

32. O căție de zece auri, plină de tămâie.

33. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

34. Și un țap din capre, pentru păcat.

35. Și pentru jertva mântuirii, doao junince, cinci berbeci, cinci țapi, cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Elisur, fiului lui Sediur.

36. A cincea zi, mai-marele fiilor lui Si-meon, Salamiil, fiul lui Surisadai.

37. Darul lui, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, și un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoa pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

38. O căție de zece auri, plină de tămâie.

39. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

40. Și un țap din capre, pentru păcat.

41. Și pentru jertva mântuirii, doao juninci, cinci berbeci, cinci țapi, cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Salamiil, fiului lui Surisadai.

42. A șasea zi, mai-marele fiilor lui Gad,

Elisaf, fiul lui Raguil.

43. Darul lui, un blid de argint care cumpănea o sută și treizeci de sicli, un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoa pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

44. O căție de zece auri, plină de tămâie.

45. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

46. Și un țap din capre, pentru păcat.

47. Și pentru jertva mântuirii, doao junince, cinci berbeci, cinci țapi, cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Elisaf, fiului lui Raguil.

48. A șaptea zi, mai-marele fiilor lui Efraim, Elisama, fiul lui Emiud.

49. Darul lui, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoa pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

50. O căție de zece auri, plină de tămâie.

51. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

52. Și un țap, pentru păcat.

53. Și pentru jertva mântuirii, doao junince, cinci berbeci, cinci țapi, cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Elisama, fiului lui Emiud.

54. A opta zi, mai-marele fiilor lui Manasi, Gamaliil, fiul lui Fadasur.

55. Darul lui, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoa pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

56. O căție de zece auri, plină de tămâie.

57. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

58. Și un țap din capre, pentru păcat.

59. Și pentru jertva mântuirii, doao junince, cinci berbeci, cinci țapi, cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Gamaliil, fiul lui Fadasur.

60. A noao zi, mai-marele fiilor lui Veniamin, Avidan, fiul lui Gadioni.

61. Darul lui, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoa pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

62. O căție de zece auri, plină de tămâie.

63. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

64. Și un țap din capre, pentru păcat.

65. Și pentru jertva mântuirii, doao junince, cinci berbeci, cinci țapi, cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Avidan, fiului lui Gadioni.

66. A zecea zi, mai-marele fiilor lui Dan, Ahiezer, fiul lui Amisadai.

67. Darul lui, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoaă pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

68. O căție de zece auri, plină de tămâie.

69. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

70. Și un țap din capre, pentru păcat.

71. Și pentru jertva mântuirii, doao junince, cinci berbeci, cinci țapi, cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Ahiezer, fiului lui Amisadai.

72. A unsprăzeacea zi, mai-marele fiilor lui Asir, Fagheil, fiul lui Ebran.

73. Darul lui, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoaă pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

74. O căție de zece auri, plină de tămâie.

75. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

76. Și un țap din capre, pentru păcat.

77. Și pentru jertva mântuirii, doao junince, cinci berbeci, cinci țapi, cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Fagheil, fiului lui Ebran.

78. A doasprăzeacea zi, mai-marele fiilor lui Neftali, Ahire, fiul lui Enan.

79. Darul lui, un blid de argint, care cumpănea o sută și treizeci de sicli, un păhar de argint de șaptezeci de sicli, după siclul cel sfânt, amândoaă pline de făină curată, stropită cu untdelemn pentru jertvă.

80. O căție de zece auri, plină de tămâie.

81. Un vițel din vaci, un berbeace, un miel de un an, pentru ardere de tot.

82. Și un țap din capre, pentru păcat.

83. Și pentru jertva mântuirii, doao junince, cinci berbeci, cinci țapi, cinci mielușeale de un an. Acesta au fost darul lui Ahire, fiului lui Enan.

84. Aceasta este sfințirea jertvenicului, în carea zi l-au uns mai-marii fiilor lui Israil, blide de argint, doasprăzeace, păhară de argint, doasprăzeace, cății de aur, doasprăzeace.

85. De o sută și treizeci de sicli un blid, și de șaptezeci de sicli un păhar. Tot argintul vaselor, doao mii și patru sute de sicli, cu siclul cel sfânt.

86. Cății de aur, doasprăzeace pline de tămâie, de zece auri căția, cu siclul cel sfânt, tot aurul cățiilor, o sută și doazeci de auri.

87. Toate vitele ceale pentru ardere de tot: viței doisprăzeace, berbeci doisprăzeace, miei

de câte un an doisprăzeace, și jertvele lor și turnările lor, și țapi din capre doisprăzeace, pentru păcat.


88. Toate vitele ceale pentru jertva mântuirii: junince doazeci și patru, berbeci șasezeci, țapi șasezeci, mielușeale de câte un an, curate, șasezeci. Aceasta este sfințirea jertvenicului după ce au umplut mâinile lui și după ce l-au uns.

89. Când intra Moisi în cortul mărturiei ca să grăiască lui, și au auzit glasul Domnului grăind cătră dânsul deasupra milostivitorului, care este deasupra sicriului mărturiei, întră doi heruvimi, și grăia cătră dânsul.

CAP 8

Locul sfeșnicului și a candilelor, așezământul, materia, și forma; vârsta și curățirea leviților.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

2.  „Grăiaște lui Aaron și zi cătră dânsul: «Când vei pune luminile de o parte despre fața sfeșnicului, vor lumina ceale șapte lumini»”.

3. Și au făcut așa Aaron, de o parte din fața sfeșnicului, au aprins luminile lui, după cum au poruncit Domnul lui Moisi.

4. Și aceasta este făptura sfeșnicului, tare de aur fusul lui, și florile lui tari toate, după chipul care l-au arătat Domnul lui Moisi, așa au făcut sfeșnicul.

5. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

6. „Ia pre leviți din mijlocul fiilor lui Israil și-i curățește pre ei.

7. Și așa vei face curăția lor: vei stropi pre ei cu apa curățeniei, și va trece briciu preste tot trupul lor, și vor spăla hainele sale, și curați vor fi.

8. Și vor lua un vițel din vaci, și jertva acestuia făină curată, stropită cu untdelemn, și un vițel de un an din vaci vei lua, pentru păcat.

9. Și vei aduna pre leviți înaintea cortului mărturiei, și vei aduna toată adunarea fiilor lui Israil.

10. Și vei aduce pre leviți înaintea Domnului, și vor pune fiii lui Israil mâinile sale preste leviți.

11. Și va osăbi Aaron pre leviți dar înaintea Domnului de la fiii lui Israil, și vor fi ca să lucreze lucrurile Domnului.

12. Iară leviții vor pune mâinile pre capetele vițelilor, și vei face unul pentru păcat și unul pentru ardere de tot, ca să te rogi pentru ei.

13. Și vei pune pre leviți înaintea Domnului, și înaintea lui Aaron, și înaintea fiilor lui, și vei da pre ei dar înaintea Domnului.

14. Și vei osăbi pre leviți din mijlocul fiilor lui Israil, și vor fi ai Mie.

15. Și după aceasta, vor intra leviții ca să lucreze lucrurile cortului mărturiei, și vei curăți pre ei și-i vei da înaintea Domnului.

**Ieșire* 16.* Pentru că dar sânt aceștia dați Mie
13, 2 dintră fiii lui Israil în locul tuturor celor întâiu
Sus născuți, carii deșchid pânțele, din fiii lui
3, 13 Israil i-am luat pre ei Mie.

Luca 17. Că al Mie easte tot cel întâiu născut
2, 23 întru fiii lui Israil, de la om până la dobitoc,
în zioa în carea am omorât pre tot cel întâiu
născut în pământul Eghiptului, i-am sfințit
pre ei Mie.

18. Și am luat pre leviți în locul tot celui întâiu născut întru fiii lui Israil.

19. Și am dat pre leviți dar lui Aaron și fiilor lui, dintră fiii lui Israil, ca să lucreze lucrurile fiilor lui Israil în cortul mărturiei și să se roage pentru fiii lui Israil, ca să nu fie întru fiii lui Israil bătaie, de să vor apropiia de cel sfânt”.

20. Și au făcut Moisi și Aaron și toată adunarea fiilor lui Israil leviților după cum au poruncit Domnul lui Moisi pentru leviți, așa le-au făcut lor fiii lui Israil.

21. Și s-au curățit leviții și și-au spălat hainele sale, și i-au dat pre ei Aaron dar înaintea Domnului, și s-au rugat pentru ei Aaron, ca să-i curățască pre ei.

22. Și după aceasta, au intrat leviții să slujească slujba lor în cortul mărturiei înaintea lui Aaron și înaintea fiilor lui, după cum au poruncit Domnul lui Moisi pentru leviți, așa le-au făcut lor.

23. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:


24. „Aceasta (a) easte cea pentru leviți, de doazeci și cincide ani și mai în sus vor intra ca să lucre în cortul mărturiei.

25. Și de la cincizeci de ani vor înceta de la slujbă și nu vor mai lucra.

26. Și va sluji fratele lui în cortul mărturiei, să păzască pazele, iară lucrurile nu va lucra. Așa vei face leviților întru pazele lor”.

CAP 9

În ce vreme trebuie să slujească Paștile curați, și în ce necurați; nuorul acoperind zioa cortul în stâlp de nuor, noaptea în chip de foc povățuiaște mulțimea în patruzeci de ani.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi în pustia Sinaii, în anul al doilea, după ce au ieșit ei din pământul Eghiptului, în luna dintâiu, zicând:

2. „Zi să facă fiii lui Israil Paștile în vremea sa.

3. În zioa a patrasprăzece a lunei ceii dintâiu cătră seară, și să le faceți în vremea sa, după legea lor și după rânduiala lor să le faceți”.

4. Și au grăit Moisi fiilor lui Israil.
24. (a) Leagea.

CAP 8 ȘI 9

il, ca să facă Paștile.

5. Începând în zioa a patrasprăzece a lunei, în pustia Sinaii, după cum au poruncit Domnul lui Moisi, așa au făcut fiii lui Israil.

6. Și au mers bărbații cei ce nu era curați, pentru că s-au atins de om mort, și nu putea să facă Paștile în zioa aceea, și au venit înaintea lui Moisi și înaintea lui Aaron în zioa aceea.

7. Și au zis bărbații aceia cătră dânsul: „Noi necurați sântem, pentru că ne-am atins de om mort, drept aceea să nu ne lipsim a aduce darul Domnului la vremea sa întru fiii lui Israil”.

8. Și au zis cătră ei Moisi: „Stați aci și voi auzi ce va porunci Domnul pentru voi”.

9. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:
10. „Grăiaște fiilor lui Israil, zicând: «Om, om, carele va fi necurat întru voi, pentru că s-au atins de om mort, ori în cale lungă voao, ori întru neamurile voastre, tot va face Paștile Domnului.

11. În luna a doao, în zioa a patrasprăzece, cătră seară le vor face, cu azime și cu ierburi amară le vor mânca.

12. Nu vor lăsa dintr-însele până dimineață, * și os să nu frângă de la eale, după legea Paștilor să le facă.

13. Și omul carele va fi curat, și în cale îndelungată nu easte, și va întârziia a face Paștile, va peri sufletul acela din norodul lui, pentru că darul Domnului nu l-au adus în vremea sa, păcatul său va purta omul acela.

14. Iară de va veni la voi cel nemearnic în pământul vostru, va face Paștile Domnului după legea Paștilor și după tocmeala lor le va face, o lege să fie voao și celui nemearnic și celui ce lăcuiaște împreună cu voi pre pământ”.

15.* Și, în zioa în carea s-au întins cortul, nor au acoperit cortul, casa mărturiei, și seara era ca chip de foc preste cort până dimineața.

16. Așa era pururea, norul acoperea pre el zioa, și chipul cel ca de foc noaptea.

17. Și când să râdica norul de la cort, atunci purcedea și fiii lui Israil și, în locul unde sta norul, acolo tăbărea fiii lui Israil.

18. Din porunca Domnului tăbărea fiii lui Israil și din porunca Domnului purcedea,* în toate zilele în care umbra norul preste cort sta pre loc fiii lui Israil.

19. Și când sta norul preste cort zile multe, fiii lui Israil păzea pazele lui Dumnezeu și nu purcedea.

20. Și câte zile acoperea norul preste cort, din porunca Domnului tăbărea și din porunca Domnului purcedea.

21. Și când era norul de seara până dimineață, și să râdica norul dimineața,

**Ieșire*

12, 46

Ioan

9 [19], 36

**Ieșire*

40, 32

3 Împăr.

8, 10

**1 Cor.*

10, 1

atunci purcedea.

22. Ori o zi, ori o lună, și mai mult umbra norul preste cort, fiii lui Israil sta pre loc și nu purcedea.

23. Că din porunca Domnului tăbărea și din porunca Domnului purcedea, și din porunca Domnului, cea dată prin Moisi, păzea paza Domnului.

CAP 10

Poruncește Domnul lui Moisi să facă doao trâmbițe de argint, și-l învață slujba lor; cu ce rând s-au mișcat taberile din pustia Sinaii; Moisi roagă pre Ovav, rudeniia sa, să meargă cu dânșii; și cuvintele, care le grăia Moisi când să rădica sau să puna jos sicriiul.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

2. „Fă-ți doao trâmbiță de argint, vărsate să le faci, ca să-ți fie de chematul adunării și de purcesul taberilor.

3. Și vei trâmbita cu eale și să va strânge toată adunarea la ușa cortului mărturiei.

4. Iară când vor trâmbita cu o trâmbiță, vor veni la tine toți povățuitorii cei mai-mari ai lui Israil.

5. Și când veți trâmbița sămnul, atunci vor purceade taberile ceale ce sânt tăbărâte spre răsărit.

6. Și când veți trâmbița sămnul al doilea, atunci vor purceade taberile ceale ce sânt tăbărâte cătră amiazăzi. Și când veți trâmbița sămnul al treilea, atunci vor purceade taberile ceale ce sânt tăbărâte lângă mare. Și când veți trâmbița sămnul al patrulea, atunci vor purceade taberile ceale ce sânt tăbărâte cătră miiazănoapte, cu sămn vor trâmbita când vor purceade.

7. Și când veți strânge adunarea, veți trâmbita, ci nu cu sămn.

8. Și fiii lui Aaron, preoții, vor trâmbita cu trâmbițe, și va fi voao leage veacinică întru neamurile voastre.

9. Iară de veți ieși la războiu în pământul vostru asupra împotivnicilor celor ce stau împotiva voastră, și veți face sămn cu trâmbițele, și vă veți aduce aminte înaintea Domnului, și vă veți mântui de vrăjmașii voștri.

10. Și la zilele ceale de bucurie ale voastre, și la sărbătorile voastre, și la lunile voastre ceale noao, veți trâmbita cu trâmbițe la arderile de tot și la jertvele ceale de mântuire ale voastre, și va fi voao aducere-aminte înaintea Dumnezeului vostru. Eu sânt Domnul Dumnezeul vostru”.

11. Și în anul al doilea, în luna a doao, în doaozeci de zile ale lunei, s-au rădicat norul de la cortul mărturiei.

12. Și au purces fiii lui Israil cu averile sale în pustia Sinaii, și au stăcut norul în pustia lui Faran.

13. Și au purces întâiu după cuvântul Domnului în mâna lui Moisi.

14.* Și au purces rândurile taberii fiilor

lui Iuda întâiu cu putearea (a) lor și, preste putearea lor, Naason, fiul lui Aminadav.

15. Și preste putearea fiilor lui Isahar era Natanail, fiul lui Sogar.

16. Și preste putearea fiilor lui Zavulon era Eliav, fiul lui Helon.

17. Și vor desface cortul și vor purceade fiii lui Gherson și fiii lui Merari, carii poartă cortul.

18. Și au purces rândul taberii lui Ruvim cu putearea lor, și preste putearea lor era Elisur, fiul lui Sediur.

19. Și pre putearea neamului fiilor lui Simeon era Salamiil, fiul lui Surisadai.

20. Și preste putearea neamului fiilor lui Gad era Elisaf, a lui Raguil.

21. Și vor purceade fiii lui Caat purtând sfintele, și vor întinde cortul până ce vor veni.

22. Și va purceade rândul taberii lui Efraim cu putearea sa, și preste putearea lor, Elisama, fiul lui Emiud.

23. Și preste putearea neamului fiilor lui Manasi era Gamaliil, a lui Fadasur.

24. Și preste putearea neamului fiilor lui Veniamin, Avidan, a lui Gadeoni.

25. Și vor purceade rândurile taberii fiilor lui Dan, pre urma tuturor taberilor cu putearea lor, și preste putearea lor, Ahiezer, a lui Amisadai.

26. Și, preste putearea neamului fiilor lui Asir, Fagheil, fiul lui Ebran.

27. Și, preste putearea neamului fiilor lui Neftali, Ahire, fiul lui Enan.

28. Aceastea sânt oștile fiilor lui Israil, când au purces cu putearea lor.

29. Și au zis Moisi lui Ovav, feciorului lui Raguil Madiianiteanului, socru lui Moisi: „Noi ne vom duce la locul care au zis Domnul: «Acesta-l voiu da voao». Vino cu noi și bine vom face ție, că Domnul au grăit bune pentru Israil”.

30. Și el au zis cătră Moisi: „Nu voiu merge, fără numai în pământul meu și în neamul meu”.

31. Și au zis Moisi: „Nu ne lăsa pre noi, de vream ce ai fost împreună cu noi în pustie, și vei fi întru noi bătrân.

32. Și de vei merge cu noi și vor fi bună-tățile acealea, câte face Domnul bine noao, face-vom și ție bine”.

33. Și au mers din muntele Domnului cale de trei zile, și sicriiul legii Domnului au mers înaintea lor cale de trei zile, ca să le caute lor odihnă.

34. Și norul umbrea preste ei zioa, când purcedea din locul unde tăbărăsă.

35. Și au fost când să rădica sicriiul, zicea Moisi:* „Scoală-Te, Doamne, și să se răsipească vrăjmașii Tăi, și să fugă toți cei ce Te urăsc pre Tine!”

14. (a) Oastea.

*Sus 1, 7


*Psalm 67, 1

36. Și când să așeza, zicea: „Întoarce, Doamne, mii și zăci de mii întru Israil!”

CAP 11

Cântirea norodului pentru carne, pești, porii și aiurile din Egipt; să aleg șaptezeci de bătrâni, și toți prorocesc, li să dau potârnică, și să ceartă norodul pentru pofta cărnurilor.

*Psal.
77, 20
21
1 Cori.
10, 10

1. *  i norodul rău au cântit înaintea Domnului și au auzit Domnul, și s-au mâniat cu iuțime, și s-au aprins întru ei foc de la Domnul, și au mâncat o parte din tabără.

2. Și au strigat norodul către Moisi, și s-au rugat Moisi către Domnul și au încetat focul.

3. Și s-au chemat numele locului acelaia Pârjol, că s-au aprins întru ei foc de la Domnul.

4. Și amestecătura carea era întru ei au poftit poftă, și șezind plângea și fiii lui Israil, și au zis: * „Cine ne va hrăni pre noi cu carne?”

*1 Cori.
10, 3

5. Adusu-ne-am aminte de peștii care-i mâncam în Egipt în dar, și de crastaveți, și de peapeni, și de porii, și de ceape, și de aiuri.

6. Iară acum sufletul nostru s-au uscat de tot, nimica afară de mană nu easte înaintea ochilor noștri”.

*Ieșire
16, 14

7. * Și mana ca sămânța colindrului era, și chipul ei ca chipul cristalului.

Psal.
77, 28
Înte.
16, 20

8. Și mergea norodul și culegea, și o măcina în moară și o pisa în piuo, și o fierbea în oală și o făcea pogăci, și era dulceața ei ca gustul pogăcii ceii cu untdelemn.

Ioan
6, 31

9. Și când să pogorea roao preste tabără noaptea, cădea mană preste ea.

10. Și i-au auzit Moisi pre ei plângând întru noroadele sale, pre fieștecarele la ușa sa, și s-au mâniat Domnul cu iuțime foarte, și înaintea lui Moisi era rău.

11. Și au zis Moisi către Domnul: „Pentru ce ai necăjit pre robul Tău, și pentru ce nu am aflat har înaintea Ta, ci ai pus întărătarea norodului acestuia preste mine?”

12. Au, doară, eu am zemislit pre tot norodul acesta? Au, doară, eu i-am născut pre ei? Pentru ce-mi zici mie: «Ia-i pre ei în brațele tale, cum ia doica pre cel sugătoriu, și-i du la pământul care te-ai jurat părinților lor?»

13. De unde mie carne să dau la tot norodul acesta? Că plâng asupra mea, zicând: «Dă-ne carne să mâncăm!»

14. Nu voiu putea eu sângur purta pre norodul acesta, că greu easte mie cuvântul acesta.

15. Iară deaca faci Tu mie așa, omorî-mă cu moarte, de am aflat milă la Tine, ca să nu vază năcazul meu”.

16. Și au zis Domnul către Moisi: „Adu-

25. (a) Biblia letinească Vulgata are: și după ce au odihnit întru ei duhul, au prorocit și mai mult

nă-Mi șaptezeci de bărbați din bătrânii lui Israil, pre carii știi tu că aceiaia sânt bătrânii norodului și cărturarii lor, și-i du pre ei la cortul mărturiei și să stea acolo cu tine.

17. Și Mă voiu pogorî și voiu grăi cu tine acolo, și voiu lua din duhul carele easte întru tine și voiu pune într-înșii, și vor purta împreună cu tine întărătarea norodului și nu vei purta pre ei tu sângur.

18. Și norodului vei zice: «Curățiți-vă pre mâne, și veți mânca carne, că ați plâns înaintea Domnului, zicând: ‘Cine ne va hrăni pre noi cu carne, că bine era noao în Egipt’, și va da Domnul voao carne să mâncați și veți mânca carne.

19. Nu o zi veți mânca, nici doao, nici cinci zile, nici zece zile, nici doaozeci de zile.

20. Până într-o lună de zile veți mânca, până va ieși pe nările voastre și vi să va face greață, că n-ați ascultat de Domnul, Cel ce easte întru voi, și ați plâns înaintea Lui, zicând: ‘Pentru ce am ieșit din Egipt?’»

21. Și au zis Moisi: „Șease sute de mii de pedestri easte norodul, întru carii sânt eu, și Tu ai zis: «Carne voiu da lor să mănca, și vor mânca o lună de zile».

22. * Au, doară, oi și boi să vor junghia lor, cât să le ajungă, sau, doară, toată mâncarea mării să va aduna lor, ca să le fie lor destul?”

*Ioan
6, 10 [7]

23. * Și au zis Domnul către Moisi: „Au, doară, mâna Domnului nu va fi destul? Acum vei cunoaște: oare plini-să-va cuvântul Mieu, au ba?”

*Isaia
59, 1

24. Și au ieșit Moisi și au grăit către norod cuvintele Domnului, și au adunat șaptezeci de bărbați din bătrânii norodului și i-au pus împregiurul cortului.

25. Și S-au pogorât Domnul în nor și au grăit către dânsul, și au luat din duhul carele era într-înșul și au pus întru cei șaptezeci de bărbați bătrâni. Iară deaca s-au odihnit duhul într-înșii, au prorocit și apoi nu au mai adaos (a).

26. Și rămăsease doi bărbați în tabără, numele unuia Eldad, și numele celuilalt Modad, și s-au odihnit într-înșii duhul, și aceștia era din cei scriși, și nu venisă la cort, și proceea în tabără.

27. Și, alergând un prunc, au spus lui Moisi și au grăit, zicând: „Eldad și Modad prorocesc în tabără”.

28. Și răspunzind Iisus a lui Navi, cel ce sta lângă Moisi, cel ales a lui, au zis: „Domnul mieu, Moisi, opreaște-i pre ei!”

29. Și au zis Moisi lui: „Căci nu urmezi tu mie? Și cine va da să fie tot norodul Domnului proroci, când au dat Domnul Duhul Său într-înșii?”

nu au încetat.

30. Și au mers Moisi în tabără, și bătrânii lui Israil.

Psalm 77, 27 28 [31] 31. Și au ieșit duh de la Domnul (b), și au adus potârnică de la mare și le-au pus la tabără, cale de o zi dincoace și cale de o zi dincolo, împregiurul taberii, ca la vro doi coți de la pământ.

32. Și, sculându-să norodul, toată zioa și toată noaptea, și toată a doao zi, au adunat potârnică. Cel ce mai puțin au strâns au strâns zece corfe, și le-au întins de și le-au zvântat împregiurul taberii.


Psalm 77, 31 [34] 33. Și încă fiind carne întră dinții lor, mai înainte de ce o au sfârșit, s-au mâniat Domnul pre norod, și au bătut Domnul pre norod cu bătaie mare foarte.

34. Și s-au chemat numele locului aceluia: Mormânturile Poftei, pentru că acolo au îngropat pre norodul cel pofditoriu.

35. De la Mormânturile Poftei au purces norodul la Asiroț, și au fost norodul în Asiroț.

CAP 12

Mariam și Aaron cârtesc împotriva lui Moisi, cărora Dumnezeu laudă pre Moisi pentru prietenia cea către Domnul; Mariam, umplându-să de lepră, și șapte zile fiind osebită de norod, să însănoșează rugându-să Moisi pentru ea.

1.  i au grăit Mariam și Aaron împotriva lui Moisi, pentru muiarea etiopiană carea o luasă Moisi, căci au luat muiare etiopiană.

2. Și au zis: „Au numai lui Moisi sânșur au grăit Domnul? Au, doară, nu și noao au grăit?” Și au auzit Domnul.

3. Iară Moisi era om blând foarte, mai mult decât toți oamenii cei ce sânt pre pământ.

4. Și îndată au zis Domnul către Moisi și către Aaron și către Mariam: „Ieșiți voi toți trei la cortul mărturiei”. Și au ieșit ei toți trei la cortul mărturiei.

5. Și s-au pogorât Domnul în stâlp de nor și au stătut la ușa cortului mărturiei, și au chemat pre Aaron și pre Mariam, și amândoi s-au apropiat.

6. Și au zis către ei: „Auziți cuvintele Meale, de va fi dintră voi proroc Domnului, prin vedenie Mă voiu arăta lui și prin somn voiu grăi lui.

Evrei 3, 2 7. Nu așa robul Mie, Moisi, în toată casa Mea credincios easte.

Ieșir. 33, 11 8. Gură cu gură voiu grăi lui aiavea, și nu prin pilde, și el mărirea Domnului au văzut, și pentru ce nu v-ați temut a grăi rău împotriva robului Mieu, Moisi?”

9. Și s-au aprins preste ei iuțimea mâniei Domnului și s-au dus.

10. Și norul s-au dus de la cort, și, iată, Mariam era leproasă ca zăpada, și s-au uitat

31. (b) Duh, adecă: au ieșit vânt de la Domnul.

Aaron la Mariam, și, iată, era leproasă.

11. Și au zis Aaron către Moisi: „Rogu-te, doamne, nu pune preste noi păcat (a), pentru că nu am știut că am păcătuit.

12. Să nu să facă aseamenea cu moartea, ca o lăpădătură ce iasă din pântecel mumei sale, și trupul ei jumătate easte mâncat”.

13. Și au strigat Moisi către Domnul, zicând: „Dumnezeule, rogu-Te, vindecă-o pre ea”.

14. Și au zis Domnul către Moisi: „De ar fi scupit tatăl ei în fața ei, au nu s-ar fi rușinat șapte zile? Să se osăbească afară de tabără șapte zile, și după aceea va întra”.


15. Și s-au osăbit Mariam afară din tabără șapte zile, și norodul nu au purces până ce s-au curățit Mariam.

16. Și, după aceastea, au purces norodul de la Asiroț, și au tăbărât în pustiia Faranului.

CAP 13

Doisprăzece bărbați trimiși de Moisi să socotească pământul Hanaan, după patruzeci de zile, aduc vița cu strugur și alte roade a pământului spre sămnel rodirii, carii totuși, afară de Halev și de Iisus Navi, au scornit cârtire întră norod.

1.  i au grăit Domnul către Moisi, zicând:

2.  „Trimite ție bărbați carii să socotească pământul hananelor, care-l voiu da Eu fiilor lui Israil spre moștenire, câte un bărbat din fieștecare neam, după noroadel familiilor lor, să trimiți pre aceștia, pre tot cel mai-mare întră ei”.

3. Și i-au trimis pre ei Moisi din pustiia Faranului, după cuvântul Domnului, toți bărbații căpeteniile dintră fiii lui Israil aceștia sânt.

4. Și aceastea sânt numele lor: din neamul lui Ruvim, Samuil, fiul lui Zahur.

5. Din neamul lui Simeon, Safat, fiul lui Suri.

6. Din neamul lui Iuda, Halev, fiul lui Iefoni.

7. Din neamul lui Isahar, Ilaal, fiul lui Iosif.

8. Din neamul lui Efraim, Avsi, fiul lui Navi.

9. Din neamul lui Veniamin, Falti, fiul lui Rafu.

10. Din neamul lui Zavulon, Gudiil, fiul lui Sudi.

11. Din neamul lui Iosif, din fiii lui Manasi, Gadi, fiul lui Susi.

12. Din neamul lui Dan, Amiil, fiul lui Gammali.

13. Din neamul lui Asir, Satur, fiul lui Mihail.

14. Din neamul lui Neftali, Navi, fiul lui Savi.

15. Din neamul lui Gad, Gudiil, fiul lui Makhi.

11. (a) Nu pune preste noi pedeapsă de păcat.

16. Acestea sânt numele bărbaților, pre carii i-au trimis Moisi ca să socotească pământul, și au numit Moisi pre Avsi, fiul lui Navi Iisus.

17. Și i-au trimis pre ei Moisi din pustia Faranului să socotească pământul Hanaanului, și au zis cătră ei:

18. „Suiți-vă în pustia aceasta, și vă suiți în munte, și vedeți ce pământ este, și pre norodul carele șeade pre dânsul, de este tare au slab, de sânt mulți sau puțini.

19. Și cum este pământul în care șed ei, bun este, au rău, și cum sânt cetățile în care lăcuiesc, cu ziduri au fără de ziduri.

20. Și cum este pământul, gras au sterp, sânt într-însul păduri, au ba? Și, zăbovind, veți lua din rodirile pământului”; iară zilele acelea era zile de primăvară, mai înainte de ce să coc strugurii.

21. Și, suindu-să ei, au socotit pământul de la pustia lui Sin până la Roov, unde să întră la Emat.

22. Și s-au suit despre pustie și s-au dus până la Hevron; și acolo era Ahiman și Sesei și Telami, rudele lui Enah, iară Hevronul cu șapte ani s-au zidit mai înainte decât Tanin a Eghiptului.

2 Leage 23. Și au venit până la Valea Strugurului, și o au socotit, și au tăiat de acolo o mlădiță de viță și un strugur pre dânsa, și l-au rădicat pre rude, și din rodii și din smochine.

1, 24

24. Și locul acela l-au numit Valea Strugurului, pentru strugurul care l-au tăiat de acolo fiii lui Israil.

25. Și, după ce au socotit pământul, s-au întors de acolo după patruzeci de zile.

26. Și mergând, au venit la Moisi și la Aaron, și la toată adunarea fiilor lui Israil, în pustia Faranului, în Cadis, și, după ce le-au spus lor și la toată adunarea lucrul, le-au arătat rodul pământului.

27. Și le-au povestit lor, zicând: „Venit-am în pământul în care ne-ați trimis, în pământul care curge lapte și miiare, și acesta este rodul lui.

28. Numai cât neamul carele lăcuiaște pre el este îndrăzneț, și cetățile sânt tari și mari foarte, și neamul lui Enah am văzut acolo.

29. Și în pământul cel despre amiazăzi lăcuiaște Amalic, iară heteul și eveul și ievuseul și amoreul lăcuiaște în munte, și hananeul lăcuiaște lângă mare și lângă râul Iordanului”.

30. Și au făcut Halev pre norod la Moisi să tacă, și el au zis: „Ba, ci, suindu-ne, ne vom sui și-l vom moșteni pre el, că-i vom putea birui pre ei”.

31. Iară ceialalți oameni carii s-au suit cu dânsul au zis: „Să nu ne suim, că nu vom putea să ne suim la acel norod,


că cu mult este mai tare decât noi”.


32. Și au hulit pământul, care l-au socotit, cătră fiii lui Israil, zicând: „Pământul, prin care am trecut ca să-l socotim, este pământ care mână pre cei ce lăcuiesc pre dânsul, și tot norodul pre carele l-am văzut într-însul sânt oameni foarte mari.

33. Și acolo am văzut uriași, și noi eram înaintea lor ca lăcustele, așa eram și noi înaintea lor”.

CAP 14

Cârtește norodul după ce aude iscoadele, și în zădar să silească Iisus Navi și Halev a-i domoli, pentru care mâniindu-Să Dumnezeu, îl îmblânzește Moisi; să rânduiesc toți spre moarte în pustie, afară de Halev și Iosue; și oștindu-să israilteanii împotriva voii lui Dumnezeu, săucid de împrotivnici.

1.  i începând toată adunarea, au dat glas și au plâns norodul toată noaptea aceea.

2.  Și au cârtit asupra lui Moisi și asupra lui Aaron toți fiii lui Israil, și au zis cătră ei toată adunarea: „O, de am fi murit în pământul Eghiptului, sau de am fi murit în pustia aceasta!

3. Și pentru ce ne aduce pre noi Domnul în pământul acesta, să cădem în războiu? Muierile noastre și pruncii noștri să fie de jaf. Acum, dară, mai bine este noao să ne întoarcem în Eghipt”.

4. Și au zis unul cătră altul: „Să ne punem noao pre unul mai-mare și să ne întoarcem în Eghipt”.

5. Și au căzut Moisi și Aaron pre față înaintea a toată adunarea fiilor lui Israil.

6.* Iară Iisus a lui Navi și Halev a lui Iefoni, dintră cei ce au socotit pământul, au spintecat hainele sale.

*Sira.
46, 10
1 Maca.
[2], 55
56

7. Și au grăit cătră toată adunarea fiilor lui Israil, zicând: „Pământul, care noi l-am socotit, este bun foarte, foarte.

8. De ne va milui pre noi Domnul, ne va băga în pământul acesta și-l va da noao, este pământ care curge lapte și miiare.

9. Ci numai Domnului să nu vă împrotiviți, și de norodul pământului nu vă teameți, că mănecare noao este, că s-au depărtat vreamea de la ei; iară Domnul este întru noi, nu vă teameți de ei”.

10. Atunci toată adunarea au grăit să-i uciză pre ei cu pietri, și mărirea Domnului s-au arătat în nor preste cortul mărturiei tuturor fiilor lui Israil.

11. Și au zis Domnul cătră Moisi: „Până când mă întărătă norodul acesta? Și până când nu creade Mie pentru toate seamnele care le-am făcut întru ei?”

12. Lovi-voiu pre ei cu moarte și-i voiu piiarde, și te voiu face pre tine și casa tătâne-tău neam mare, și cu mult mai mult decât acesta!”

13. Și au zis Moisi către Domnul: „Și va auzi Egiptul cum ai scos dintră ei pre norodul acesta cu puterea Ta.

Ieșire 13, 11 [21] 14. Ci și toți cei ce lăcuiesc pre pământul acesta au auzit că Tu ești Domn întru norodul acesta, Doamne, Cel ce ochiu la ochiu Te arăți, și norul Tău au stătut deasupra lor, și în stâlp de nor Tu mergi înaintea lor zioa, și în stâlp de foc noaptea.

15. Și de vei sfârâma pre norodul acesta ca pre un om, vor zice neamurile, câte au auzit numele Tău, grăind:

*Ieșire 32, 28 16. «Pentru că nu poate Domnul să bage pre norodul acesta în pământul care S-au jurat lor, * pentru aceea i-au omorît pre ei în pustie».

17. Și acum să se înalță puterea ta Doamne, precum ai grăit, zicând:

Psal. 102, 40 [8] 18. «Domnul e îndelung răbdătoriu, și mult milostiv și adevărat,** Cel ce șterge fărădelegile și nedreptățile și păcatele, și cu curăție nu va curăți pre cel vinovat, Cel ce izbândește păcatele părinților în fii până la a treia și la a patra neam».

19. Iartă păcatul norodului acestuia după mare mila Ta, precum milostiv ai fost lor din Egipt până acum”.

20. Și au zis Domnul către Moisi: „Milostiv le sânt lor, după cuvântul tău.

21. Ci viu sânt Eu, și viu easte numele Mieu, și va umplea mărirea Domnului tot pământul.

22. Că toți bărbații aceștia, carii au văzut mărirea Mea și seamnele care le-am făcut în Egipt și în pustia aceasta, m-au ispitit acum cu aceasta de zece ori și nu au ascultat cuvântul Mieu.

2 Leage 1, 35 23. Pentru aceea, nu vor vedea pământul, care M-am jurat părinților lor, fără numai fiii lor, carii sânt cu Mine aici, carii nu știu nici binele, nici răul, tot cel mai tinăr, carele nu priceape, acestora voi da pământul; iară toți cei ce M-au întărâtat nu-l vor vedea.

Isus N. 14, 6 24. Iară pre robul Mieu, Halev, pentru că au fost alt duh întru el și au urmat Mie, îl voi băga în pământul în care au intrat, și sămânța lui va moșteni pre el.

25. Iară Amalic și hananeul lăcuiesc în vale, mâne vă întoarceți și purceadeți spre pustie, pre calea Mării Roșie”.

26. Și au grăit Domnul către Moisi și către Aaron, zicând:

27. „Până când această adunare rea, a celor ce cârtesc înaintea Mea, cârteala fiilor lui Israil, carea au cârtit pentru voi, o voi auzi?

28. Zi lor: «Viu sânt Eu, zice Domnul, cu adevărat, precum ați grăit întru urechile Meale, așa voi face voao.

Psal. 105, 26 [27] 29. În pustia aceasta vor cădea oasele voas-

33. (a) Curviia aici să înțeleage păcatul cârtirii, care l-au făcut israilteanii când au cârtit asupra lui Dumnezeu. În jidovie easte: și vor purta

tre, și tot numărul vostru, și cei numărați ai voștri, de la doazeci de ani și mai în sus, câți au cârtit asupra Mea.

30.* De veți intra voi în pământul preste care Mi-am întins mâna Mea, ca să lăcuiți voi pre dânsul, afară de Halev, feciorul lui Iefoni, și Iisus al lui Navi. *2 Leage 1, 35

31. Și pre pruncii voștri, de carii ați zis că vor fi de jaf, pre aceștia voi băga în pământ și vor moșteni pământul de care voi v-ați ferit.

32. Și oasele voastre vor cădea în pustia aceasta.

33. Iară fiii voștri vor paște în pustie patruzeci de ani, și vor purta curviia (a) voastră până ce să vor topi oasele voastre în pustie.

34. După numărul zilelor în câte ați socotit pământul, patruzeci de zile,* un an pentru o zi, veți purta păcatele voastre patruzeci de ani, și veți cunoaște iuțimea mâniei Meale. *Iezec. 4, 6 Psalm 94, 10

35. Eu, Domnul, am grăit voao, așa voi face adunării aceștii reale, carea s-au adunat asupra Mea, în pustia aceasta să vor topi și acolo vor muri»”.

36.* Și oamenii, pre carii i-au trimis Moisi să socotească pământul, și după ce au venit au grăit rău de pământul acela către adunare, spuind cuvinte reale de pământ. *1 Cor. 10, 10 Evrei 3, 17

37. Și au murit oamenii cei ce au grăit rău de pământul acela, bătuți înaintea Domnului. Iuda 5

38. Iară Iisus, fiiul lui Navi, și Halev, fiiul lui Iefoni, au trăit dintră oamenii cei ce mersease să socotească pământul.

39. Și au grăit Moisi cuvintele acestea către toți fiii lui Israil, și au plâns norodul foarte.

40. Și, mânecând dimineață, s-au suit pre vârful muntelui, zicând: „Iată, noi ne vom sui la locul care au zis Domnul, pentru că am păcătuit”.

41. Și au zis Moisi: „Pentru ce călcați voi cuvântul Domnului? Nu va fi bine voao.

42.* Nu vă suiți, că nu easte cu voi Domnul, și veți cădea înaintea feații vrăjmașilor voștri. *2 Leage 1, 42

43. Că Amalic și hananeul acolo easte înaintea voastră și veți cădea de sabie, de vreamă ce nu ați vrut să ascultați de Domnul, nici Domnul nu va fi cu voi”.

44. Iară ei, trecând, s-au suit pre vârful muntelui, ci sicriul legii Domnului și Moisi nu s-au clătit din tabără.


45. Și s-au pogorât Amalic și hananeul, carele ședea în muntele acela, și i-au bătut pre ei, și i-au tăiat până la Erma, și s-au întors la tabără.

pedeapsa curviilor voastre. De multe ori să zice în Scriptură: au curvit după dumnezei străini, adecă, au mers după dumnezei străini.

CAP 15

După ce vor intra în Pământul Făgăduinții, ce jertvă să aducă, și pârga să o osăbească; pedeapsa păcatului făcut prin neștiință sau mândrie; să ucide cu pietri cel ce au adunat leamne sâmbăta; să-și puie fimbrii evreii pre marginile hainelor, și preste fimbrii împletitură vântată, ca să-și aducă aminte de leagea lui Dumnezeu.

1.  i au grăit Domnul către Moisi, zicând:

2.  „Grăiaște fiilor lui Israil și zi către ei: «După ce veți intra în pământul lăcuinții voastre, care-l dau Eu voao,

3. Și veți face arderi de tot Domnului, aducere sau jertvă din făgăduință, au din voie, au la sărbătorile voastre, ca să faceți miros de bună mireasmă Domnului, de va fi din boi sau din oi,

4. Cel ce aduce darul său Domnului va aduce jertvă de făină curată, a zecea parte a unui ifi, stropită cu a patra parte de untdelemn a unui in.

5. Și vin de turnare a patra parte a unui in veți face la arderea de tot sau la jertvă, la un miel vei face atâta aducere miros de bună mireasmă Domnului.

6. Și la berbeace, cându-l vei aduce pre el pentru ardere de tot au pentru jertvă, vei face jertvă de făină curată doao a zecea parte, stropită cu untdelemn a treia parte a unui in.

7. Și vin la turnare a treia parte a unui in veți aduce întru miros de bună mireasmă Domnului.

8. Iară de veți face din voi ardere de tot au jertvă, ca să pliniți făgăduința sau jertva cea de mântuire Domnului,

9. Și veți aduce la vițel jertvă de făină curată trei a zecea parte, stropită cu jumătate de in de untdelemn.

10. Și vin de turnare jumătate de in jertvă, întru miros de bună mireasmă Domnului.

11. Așea vei face cu vițelul, au cu berbeacele, au cu mielul din oi, au din capre.

12. După numărul celor ce le veți face, așea veți face cu fieștecare după numărul lor.

13. Tot moșteanul va face așea, când va aduce aduceri de aceastea întru miros de bună mireasmă Domnului.

14. Iară de va fi întră voi nemearnic în pământul vostru, sau străinul carele va fi întră voi, în neamurile voastre, și va face jertvă miros de bună mireasmă Domnului, precum faceți voi, așea va face adunarea Domnului.

15. O leage va fi voao și celor nemearnici, carii șed la voi, leage veacinică întru neamurile voastre, precum voi, așea și cel nemearnic va fi înaintea Domnului.

16. O leage și o îndreptare va fi voao și celui nemearnic, carele șeade la voi»”.

17. Și au grăit Domnul către Moisi,

23. (a) De aici înainte. 24. (b) Prin neștiință

CAP 15

zicând:

18. „Grăiaște fiilor lui Israil și zi către ei: «După ce veți sosi în pământul în care voiu băga Eu pre voi,

19. Când veți mânca din pâinile pământului aceluia, veți aduce parte dar Domnului pârgă din rodul grâului vostru.

20. Pâine veți aduce dar, ca un dar de la arie.

21. Așea veți aduce pâine, pârga grâului vostru, și veți da dar Domnului întru neamurile voastre.

22. Iară când veți păcătui și nu veți face toate poruncile aceastea, care le-au grăit Domnul către Moisi,

23. După cum au poruncit Domnul voao prin mâna lui Moisi, din zioa în carea au poruncit Domnul către voi, și (a) înainte întru neamurile voastre,

24. Și va fi de să va face ceva fără de voie (b) afară de ochii adunării, va face toată adunarea un vițel curat din vaci ardere de tot, întru miros cu bună mireasmă Domnului, și jertva acestuia și turnarea lui, după tocmeala lui, și un țap din capre pentru păcat.

25. Și să va ruga preotul pentru toată adunarea fiilor lui Israil, și să va ierta lor că fără de voie easte, și ei au adus darul său jertvă Domnului, pentru păcatul său înaintea Domnului, pentru ceale fără de voia lor.

26. Și să va ierta la toată adunarea fiilor lui Israil și celui nemearnic, carele șeade la voi, că la tot norodul easte fără de voie.

27. Iară un suflet, de va păcătui fără de voie, va aduce o capră de un an, pentru păcat.

28. Și să va ruga preotul pentru sufletul care au păcătuit fără de voie înaintea Domnului, rugându-să pentru el, și să va ierta lui.

29. Celui moștean întru fiii lui Israil și celui nemearnic, carele șeade întru ei, o leage va fi lor, oricine va face (v) fără de voie.

30. Și sufletul, carele va face cu mână de trufie, ori dintră moșteani, ori dintră nemearnici fie, acesta pre Dumnezeu ocăreaște, și va peri sufletul acela din norodul său.

31. Că cuvântul Domnului au urgisit, și poruncile lui le-au stricat, cu perire va peri sufletul acela, păcatul lui într-însul»”.

32. Și fiind fiii lui Israil în pustie, au aflat pre un om adunând leamne în zioa sâmbetei.

33. Și cei ce l-au aflat adunând leamne l-au adus pre el la Moisi și la Aaron, și la toată adunarea fiilor lui Israil.

34. Și l-au pus pre el în temniță, pentru că nu aleseasă ce vor face lui.

35. Și au grăit Domnul către Moisi, zicând: „Cu moarte să se omoară omul acela, să-l uicideți cu pietri toată adunarea”.

sau neluare de samă. 29. (v) Păcate.

36. Și l-au scos pre el toată adunarea afară din tabără și l-au ucis toată adunarea cu pietri, afară din tabără, după cum au poruncit Domnul lui Moisi.

37. Și au grăit Domnul către Moisi, zicând:

2 Leage 22, 12 38. „Grăiaște fiilor lui Israil și zi către ei să-și facă fimbrii pre marginile hainelor sale întru neamurile sale, și preste fimbriile marginilor să puie împletitură vânătă.


39. Și va fi voao pre fimbrii și, văzindu-le pre eale, să vă aduceți aminte de toate poruncile Domnului, ca să le faceți pre eale, și ca să nu vă mai abateți după cugetele voastre și după ochii voștri, după care, umblând voi, curviți cu dânsle.

40. Ca să vă aduceți aminte și să faceți toate poruncile Meale, și să fiți sfinți Dumnezeului vostru.

41. Eu, Domnul Dumnezeul vostru, Cel ce v-am scos pre voi din pământul Eghiptului, ca să vă fiu voao Dumnezeu. Eu, Domnul Dumnezeul vostru”.

CAP 16

Core, Datan și Airon scornesc gâlceavă împotriva lui Moisi și a lui Aaron, și râvnesc căpeteniia și preoția, pentru aceea de vii îi înghite pământul, și focul mănâncă doao sute și cincizeci de bărbați, carii tămâia, și pre alți patrușprăzeace mii și șapte sute, ce cătea, i-au amistuit focul, pre care l-au domolit Aaron cu rugăciunea sa.

1.  i au grăit Core, feciorul lui Isaar, al feciorului lui Caat, al feciorului lui Levi, și Datan și Aviron, feciorii lui Eliav, și a lui Avn, feciorul lui Falet, al feciorului lui Ruvin.

2. Și s-au sculat împotriva lui Moisi, și doao sute și cincizeci de bărbați din fiii lui Israil, căpeteniile adunării, chemații sfatului și bărbați vestiți.

3.* S-au întărâtat asupra lui Moisi și a lui *Sira. 45, 22 Aaron și au zis către ei: „Destul easte voao, că toată adunarea, toți sfinți, și Domnul easte întru ei, și pentru ce vă râdicați preste adunarea Domnului?”

10, 10 Iuda 4. Și, auzind Moisi, au căzut pre față.

11 5. Și au grăit către Core și către toată adunarea lui, zicând: „Socotit-au și au cunoscut Dumnezeu pre cei ce sânt ai Lui, și pre cei ce sfinți, și i-au apropiat la Sâne, și pre cei ce nu i-au ales Șie nu i-au apropiat la Sâne.

6. Aceasta să faceți: luați-vă voi înșivă cădealnițe, Core și toată adunarea lui.

7. Și puneți în eale foc și aruncați în eale tămâie, înaintea Domnului, mâne, și bărbatul, pre carele va aleage Domnul, acesta va fi sfânt, ajungă voao fiii lui Levi!”

8. Și au zis Moisi către Core: „Ascultați-mă pre mine, fiii lui Levi!

9. Au puțin easte voao că v-au despărțit pre voi Dumnezeu lui Israil de la adunarea lui Israil, și v-au apropiat către Sineși, să slujiți slujbele cortului Domnului, și să stați înaintea cortului, să slujiți Lui.

10. Și te-au apropiat pre tine și pre toți frații tăi, fiii lui Levi, cu tine, și căutați și a preoți?

11. Așea tu și toată adunarea ta cea adunată împotriva lui Dumnezeu. Și ce easte Aaron, de cârtiți asupra lui?”

12. Și au trimis Moisi să chiiame pre Datan și pre Aviron, feciorii lui Eliav; iară ei au zis: „Nu ne vom sui.

13. Au puțin easte aceasta că ne-ai suit în pământ care curge lapte și miiare, ca să ne omori în pustie, că stăpânești preste noi?

14. Stăpânești, și tu în pământul care curge lapte și miiare ne-ai băgat pre noi și ne-ai dat moșie de holde și de vii? Ochii oamenilor acestora i-ai scos? Nu ne vom sui!”

15. Și s-au mâniat Moisi foarte și au zis către Domnul: „Nu căuta spre jertva lor; pofta nici unuia dintră ei nu o am luat, nici pre nimenea dintră ei nu am asuprit”.

16. Și au zis Moisi către Core: „Sfințeaste adunarea ta, și fiți gata înaintea Domnului, tu și Aaron și ei, mâne.

17. Și luați fieștecarele cădealnița sa și puneți într-însele tămâie, și aduceți înaintea Domnului fieștecarele cădealnița sa, doao sute și cincizeci de cădealnițe, și tu și Aaron, fieștecarele cădealnița sa”.

18. Și au luat fieștecarele cădealnița sa, și au pus într-însele foc, și au băgat tămâie într-însele.

19. Și au stătat la ușa cortului mărturiei Moisi și Aaron, și Core au adunat asupra lor toată adunarea sa, la ușa cortului mărturiei, și s-au arătat mărirea Domnului la toată adunarea.

20. Și au grăit Domnul către Moisi și către Aaron, zicând:

21. „Osebiți-vă fieștecarele de adunarea aceasta și voiu topi pre ei odată”.

22. Și au căzut pre fețele sale și au zis: „Dumnezeule, Dumnezeul duhurilor și a tot trupul, de au păcătuit un om, au preste toată adunarea va fi mâniia Domnului?”

23. Și au grăit Domnul către Moisi, zicând:

24. „Grăiaște adunării, zicând: «Feriți-vă de primpregiurul adunării lui Core și Datan și Aviron»”.

25. Și s-au sculat Moisi și au mers la Datan și la Aviron, și împreună cu el au mers toți bătrânii lui Israil.

26. Și au grăit către adunare, zicând: „Depărtați-vă de la corturile acestor oameni năsalnici, și de nimica ce easte a lor să nu vă atingeți, ca să nu periți împreună cu ei întru tot păcatul lor”.

27. Și s-au depărtat de primpregiurul

cortului lui Core și Datan și Aviron, și au ieșit Datan și Aviron și au stătut la ușile corturilor sale, și muierile lor, și pruncii lor, și avearea lor.

28. Și au zis Moisi: „Întru aceasta veți cunoaște că Domnul m-au trimis pre mine ca să fac toate lucrurile acestea, iară nu de la mine le fac.

29. De vor muri aceștia cum mor toți oamenii, și de va fi certarea lor ca certarea tuturor oamenilor, nu Domnul m-au trimis pre mine.

30. Ci întru prăpastie va arăta Domnul, și, deschizind pământul, gura sa va înghiți pre ei, și casăle lor și corturile lor, și toate câte sânt ale lor, și vii să vor pogorî în iad, și veți cunoaște cum au întărâtat oamenii aceștia pre Domnul”.

*1 Leage 31. *Iară după ce au încetat a grăi toate cuvintele acestea, s-au rupt pământul supt picioarele lor.

11, 6 Psalm 105, 18 32. Și s-au deschis pământul și i-au înghițit pre ei, și casăle lor, și pre toți oamenii carii era cu Core, și cu dobitoacele lor.

33. Și s-au pogorât ei, și toate ale lor, vii în iad, și i-au acoperit pre ei pământul, și au perit din mijlocul adunării.

34. Și tot Israilul și cei dimpregiurul lor au fugit de glasul lor, zicând: „Să nu ne înghiță pre noi pământul!”

35. Și foc au ieșit de la Domnul, și au mâncat pre cei doao sute și cincizeci de bărbați, carii au tămâiat.

36. Și au zis Domnul cătră Moisi și cătră Eliazar, fiul lui Aaron, preotul:

37. „Luați cădealnițele ceale de aramă din mijlocul celor arși; iară focul cel străin să-l răsipiți acolo, că s-au sfințit cădealnițele păcătoșilor acestora în sufletele lor.

38. Și le fă pre eale tăbli bătute împregiurul jertvenicului, că s-au adus înaintea Domnului și s-au sfințit, și s-au făcut spre semn fiilor lui Israil”.

39. Și au luat Eleazar, fiul lui Aaron, preotului, cădealnițele ceale de aramă, câte au adus cei arși.

40. Și le-au pus pre eale la jertvenic pomenire fiilor lui Israil, ca nimenea de alt neam, carele nu easte din sãmânța lui Aaron, să nu să apropie să tămâiază înaintea Domnului, și să nu fie ca Core și ca adunarea lui, după cum au grăit Domnul prin mâna lui Moisi.

41. Și au cârtit fiii lui Israil a doao zi asupra lui Moisi și asupra lui Aaron, zicând: „Voi ați omorât norodul Domnului”.

42. Și au fost când învăluia adunarea pre Moisi și pre Aaron, și s-au pornit asupra cortului mărturiei, iară pre cort l-au acoperit norul și s-au arătat mărirea Domnului.

43. Și au intrat Moisi și Aaron despre fața cortului mărturiei.

44. Și au grăit Domnul cătră Moisi și cătră Aaron, zicând:

45. „Osăbiți-vă din mijlocul adunării aceștia, și-i voiu topi pre ei odată”. Și ei au căzut pre fața sa.

46. Și au zis Moisi cătră Aaron: „Ia cădealnița și pune într-însa foc din jertvenic, și aruncă preste el tămâie, și du degrabă la tabără, și te roagă pentru ei,* că au ieșit mânie de la fața Domnului și au început a piiarde pre norod”.

47. Și au luat Aaron, precum Moisi i-au zis lui, și au alergat la adunare, și, iată, au fost început piiarderea în norod, și au pus tămâie și s-au rugat pentru norod.

48. Și au stătut în mijlocul celor morți și a celor vii, și au încetat piiarderea.

49. Și au fost cei morți, carii au murit întru acea piiardere, patrușprăzece mii și șeapte sute, afară de cei ce au murit pentru Core.

50. Și s-au întors Aaron la Moisi, la ușa cortului mărturiei, și au încetat piiarderea.

*Înțele. 18, 21

CAP 17

Luându-să doaosprăzece toiage de la mai-marii doaosprăzece neamurilor lui Israil, numai toiagul lui Aaron au înflorit și au rodit; cu care minune și însămănare preoția să întărește lui de la Dumnezeu; și s-au ținut în cortul mărturiei.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

2. „Grăiaște fiilor lui Israil și ia de la ei toiag, toiag (a) de la toți mai-marii lor după casăle familiilor lor, doaosprăzece toiage, și numele fieștecăruia scrie-l pre toiagul lui.

3. Și numele lui Aaron scrie-l pre toiagul lui Levi, că un toiag easte, după neamul căsii familiilor lor vor da.

4. Și le vei pune pre eale în cortul mărturiei, în preajma mărturiei, de unde voiu grăi cătră tine.

5. Și omul, pre carele voiu aleage, toiagul lui va odrăsli, și voiu abate de la tine cărteala fiilor lui Israil, carea ei cărtesc asupra voastră”.

6. Și au grăit Moisi fiilor lui Israil, și toți mai-marii lor i-au dat lui toiag, pentru fieștecare mai-mare un toiag, după casăle familiilor lor doaosprăzece toiage, și toiagul lui Aaron era întră toiagele lor.

7. Și au pus Moisi toiagele înaintea Domnului, în cortul mărturiei.

8. Și au fost a doao zi, au intrat Moisi și Aaron în cortul mărturiei, și, iată, odrăslisă toiagul lui Aaron în casa lui Levi și au făcut odraslă, și au înflorit flori, și au făcut nuci.

2. (a) Toiag, toiag, adecă: câte un toiag.

9. Și au scos Moisi toate toiagele de la fața Domnului la toți fiii lui Israil și au văzut, și au luat fieștecarele toiagul său.

10. Și au zis Domnul către Moisi: „Pune toiagul lui* Aaron înaintea mărturiilor, întru sămân de socotință fiilor celor neascultători, ca să înceate a cârți asupra Mea, și să nu moară”.


11. Și au făcut Moisi și Aaron după cum au poruncit Domnul lui Moisi, așa au făcut.

12. Și au grăit fiii lui Israil către Moisi, zicând: „Iată, ne-am topit, am perit, ne-am potopit!

13. Tot cel ce să atinge de cortul Domnului va muri. Până în sfârșit vom muri?”

CAP 18

Pentru greutățile preoților și pază leviților; în loc de soarte moștenească pârga și aducerile și jertvele preoților, iară zăciuiialele să rânduiesc leviților, carii iarăși dau a zecea lui Aaron.

1.  i au grăit Domnul către Aaron, zicând: „Tu și feciorii tăi, și casa tătâne-tău cu tine, veți lua (a) păcatele celor sfinte, și tu și feciorii tăi veți lua păcatele preoției voastre.

2. Și pre frații tăi, neamul lui Levi, norodul tătâne-tău, apropie-l la tine și să se adaogă lângă tine, și să slujească ție, și tu și fiii tăi împreună cu tine înaintea cortului mărturiei.

3. Și vor păzi pază tale și pazele cortului, numai la vasăle ceale sfinte și la jertvenic nu să vor apropiia, ca să nu moară nici aceștia, nici voi.

4. Și să vor adaoge la tine, și vor păzi pazele cortului mărturiei după toate slujbele cortului, și cel de alt neam nu să va apropiia către tine.

5. Și veți păzi pazele celor sfinte și pazele jertvenicului, și nu va mai fi mânie întru fiii lui Israil.

6. Și Eu am luat pre frații voștri, pre leviți, dintră fiii lui Israil, dar dat Domnului, să slujească slujbele cortului mărturiei.

7. Și tu, și feciorii tăi cu tine, păziți preoția voastră după toată rânduiala jertvenicului și a celor dinlăuntru catapeteasmei, și slujiți slujbele darul preoției voastre, și cel de alt neam, carele va merge alături cu voi, va muri”.

8. Și au grăit Domnul către Aaron: „Și, iată, Eu am dat voao paza pârghelele Meale din toate ceale sfințite Mie de la fiii lui Israil, ție am dat aceste cinste, și fiilor tăi după tine, leage veacinică.

9. Și aceasta să fie voao din ceale sfințite ale sfinților, din aduceri, din toate darurile lor și din toate jertvele lor, și

1. (a) În cea veachie să află, în loc de păcat: începăturile.

din toate ceale ce aduc pentru greșelele lor, și din toate ceale ce aduc pentru păcatele lor, câte dau ei Mie din toate ceale sfinte ale tale vor fi și ale fiilor tăi.

10. În Sfintele Sfinților veți mânca acestea, tot bărbatul va mânca acestea, tu și fiii tăi, sfinte vor fi ție.

11. Și aceasta va fi voao: din pârga darurilor, din toate ceale ce aduc fiii lui Israil, ție am dat acestea, și feciorilor tăi și featelor tale împreună cu tine, leage veacinică, tot cel curat în casa ta va mânca acestea.

12. Toată pârga untului de lemn, și toată pârga vinului, și pârga grâului, câte dintru acestea să vor da Domnului, ție le-am dat pre eale.

13. Ceale întâiu născute, toate câte sânt în pământul lor, care vor aduce Domnului, ale tale vor fi, tot cel curat în casa ta le va mânca pre eale.

14. Tot darul cel sfințit întru fiii lui Israil al tău va fi.

15. Și tot ce deșchide pântecul din tot trupul, câte aduc Domnului de la om până la dobitoac, al tău va fi; iară ceale întâiu născute a oamenilor să se răscumpere, și ceale întâiu născute ale dobitoacelor celor necurate veți face să se răscumpere.

16. Și răscumpărarea lui după o lună de la naștere, prețul cinci sicli, după* siclul cel sfânt, doaozeci de bani sânt.

17. Iară ceale întâiu născute ale vacilor, și ceale întâiu născute ale oilor, și ceale întâiu născute ale caprelor să nu faceți să le răscumpere, sfinte, și sângele lor vei turna preste jertvenic, și seul vei aduce jertvă întru miros de bună mireasmă Domnului.

18. Și carnea va fi a ta, și pieptul punerii, și brațul cel drept al tău va fi.

19. Toată aducerea sfintelor, carea vor aduce fiii lui Israil Domnului, ție o am dat, și fiilor tăi și featelor tale cu tine, leage veacinică, legătură de sare veacinică este înaintea Domnului, ție și seminției tale după tine”.

20. Și au grăit Domnul către Aaron: „În pământul lor să nu ai moșie, și parte nu va fi ție întru dânșii, că Eu sânt partea ta și moșia ta întru fiii lui Israil.

21. Și fiilor lui Levi, iată, le-am dat tot ce este a zecea în Israil moșie pentru slujbele lor, care slujbe slujesc ei în cortul mărturiei.

22. Și mai mult nu vor veni fiii lui Israil în cortul mărturiei să facă păcat aducătoriu de moarte.

23. Și levitul însuși va sluji slujba cortului mărturiei, și ei vor purta păcatele lor, leage veacinică întru neamurile lor, și întru fiii lui Israil* nu vor moșteni moșie.

24. Că zăciuiialele fiilor lui Israil,

*Ieșire 30, 13

Leviți 27, 25

Sus 3, 47

Iezechii. 45, 12

carele vor aduce Domnului dar, le-am dat leviților moșie, pentru aceea am zis lor, în tră fiii lui Israil nu vor moșteni moșie”.

25. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

26. „Și leviților vei grăi și vei zice cătră dânșii: «Când veți lua de la fiii lui Israil zăciuală, carea am dat voao de la ei moștenire, atunci, din zăciuală aceea veți aduce zăciuală Domnului.

27. Și să vor socoti voao aducerile voastre, ca grâul de la arie și ca aducerea de la teasc.

28. Așea veți aduce și voi din toate aducerile Domnului, din toate zeciualăle voastre, câte veți lua de la fiii lui Israil, și veți da dintr-însele, aducere Domnului, lui Aaron, preotului.

29. Din toate ceale ce să dau voao să aduceți aducere Domnului, și din toată pârga, ceale sfințite dintr-înșă».

30. Și veți zice cătră ei: «Când veți aduce pârgă dintr-înșă, atunci să va socoti leviților ca roada de la arie, ca aducerea de la teasc.

31. Și o veți mânca pre dânșă în tot locul, voi și fiii voștri, și casăle voastre, că aceasta este simbriia voastră pentru slujbele voastre ceale din cortul mărturiei.

32. Și nu veți avea pentru aceasta păcat aducând pârgă dintr-înșă, ca să nu spurcați ceale sfinte ale fiilor lui Israil, și să muriți”.

CAP 19

Leagea a găti apa curățirii, din cenușea vacii ceii roșie să făcea apa curățirii, cu carea să spăla multe fealiuri de necurății; pentru cel ce murea în cort, și pentru vasul ce nu are coperiș și care să atinge de trupul mortului.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi și cătră Aaron, zicând:

2. „Aceasta este leagea carea o au poruncit Domnul, zicând:

«Grăiaște fiilor lui Israil, ca să ia la sine o junincă roșie curată, carea nu are în sine prihană, și pre carea nu au fost jug.

Evrei 13, 11 3. Și o vei da la Eleazar, preotul, și o vor scoate afară din tabără, în loc curat, și o vor junghia înaintea lui.

4. Și va lua Eleazar din sângele ei, și vor stropi înaintea feții cortului mărturiei din sângele ei de șapte ori.

5. Și o vor arde de tot înaintea lui, și piială ei și carnea și sângele ei, cu balega ei, să vor arde de tot.

6. Și va lua preotul lemn de chedru și isop, și cochîn vor pune în mijlocul arderii de tot a junincii.

7. Și va spăla hainele sale preotul, și va scâlăda trupul său cu apă, și după aceasta va întra în tabără, și necurat va fi preotul până seara.

8. Și cel ce o au ars pre ea va spăla hainele sale și va scâlăda trupul său cu

CAP 18 ȘI 19

apă, și necurat va fi până seara.

9. Și va strânge om curat cenușă junincii, și o va pune afară de tabără, în loc curat, și va fi adunării fiilor lui Israil întru pază, apă de stropire, curățenie este.

10. Și cel ce au adunat cenușă vacii va spăla hainele sale, și necurat va fi până seara, și va fi fiilor lui Israil și nemearnicilor carii lăcuiesc în tră voi leage vecinică.

11. Cel ce să atinge de cel mort ori al cărui suflet de om necurat va fi șapte zile.

12. Acesta să va curăți în zioa a treia și în zioa a șaptea, și curat va fi; iară de nu să va curăți în zioa a treia și în zioa a șaptea, necurat va fi.

13. Tot cel ce să va atinge de cel mort din tot sufletul omului, de va muri, și nu să va curăți, cortul Domnului au pângărit, pentru aceea va peri sufletul acela din Israil, că apa stropirei nu s-au stropit preste el, necurat este, că necurăția lui într-înșul este.

14. Și aceasta este leage: de va muri om în casă, tot cel ce în tră în casă și câte sânt în casă necurate vor fi șapte zile.

15. Și tot vasul deșchis, care nu este legat cu legături deasupra, necurat este.

16. Și tot cel ce să va atinge de fața pruncului rănit, sau mort, sau de os omenesc, sau de mormânt, șapte zile necurat va fi.

17. Și vor lua pentru cel necurat din cenușă cea arsă a curățeniei și vor turna preste apă vie într-un vas.

18. Și va lua isop și va muia în apă bărbat curat, și va stropi în casă, și preste vase și preste suflete, câte vor fi acolo, și preste cel ce s-au atins de os omenesc, sau de cel rănit, sau de cel mort, sau de mormânt.

19. Și va stropi cel curat preste cel necurat în zioa a treia și în zioa a șaptea, și să va curăți în zioa a șaptea, și va spăla hainele sale, și va scâlăda trupul său cu apă, și necurat va fi până seara.

20. Și omul, carele să va pângări și nu să va curăți, va peri sufletul acela din mijlocul adunării, că sfintele Domnului au spurcat, și, pentru că apă de stropire nu s-au stropit preste dânșul, necurat este.


21. Și va fi voao leage vecinică, și cel ce să stropi cu apă de stropire va spăla hainele sale, și cel ce să atinge de apa stropirei necurat va fi până seara.

22. Și tot, ori de ce să va atinge cel necurat, necurat va fi, și sufletul ce să atinge necurat va fi până seara”.

CAP 20

Moare Mariam; curge apă din piatră norodului ce cârtea; Moisi și Aaron grăiesc Domnului la Apa Pricii, pentru aceea să lipsesc de întrarea la Pământul Făgădu-

inții, și, nelăsându-i Edom să treacă, să pogoară la muntele Hor; unde, sfințindu-să Eleazar arhiereu, moare Aaron, tatăl lui.

1.  i au venit fiii lui Israil cu toată adunarea în pustia Sinaiului, în luna cea dintâiu, și au rămas norodul în Cadis, și au murit

acolo Mariam, și s-au îngropat acolo.

2. Și nu avea apă adunarea, și s-au strâns asupra lui Moisi și a lui Aaron.

3. Și blăstăma norodul pre Moisi, zicând: „O, că de-am fi perit când au perit frații noștri înaintea Domnului!

Ieșire 17, 3 4. Și pentru ce ați suit adunarea Domnului în pustia aceasta, ca să ne omorâți pre noi și dobitoacele noastre?

5. Și pentru ce aceasta? De ne-ați suit pre noi din Egipt ca să venim la acest loc rău, în care nu să samănă nici smochini, nici vii, nici rodii, nici apă de beut nu easte?”

6. Și au venit Moisi și Aaron de la fața adunării la ușa cortului mărturiei, și au căzut pre față, și s-au arătat mărirea Domnului cătră dânșii.

7. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

8. „Ia toiagul tău și adună adunarea, tu și Aaron, fratele tău, și grăiți cătră piază, înaintea lor, și va da apele sale, și veți scoate apă din piază, și veți adăpa adunarea și dobitoacele lor”.

Ieșire 17, 5 9. Și au luat Moisi toiagul dinaintea Domnului, după cum au poruncit Domnul.

6 10. Și au adunat Moisi și Aaron adunarea înaintea pietrii, și au zis cătră ei: „Ascultați-mă, cei neascultători,* au din piază aceasta voi scoate voao apă?”

*Psal. 77, 15 [16] 20 [23] 11. Și, rădicând Moisi mâna sa, au lovit piază cu toiagul de doao ori, și au ieșit apă multă, și au beut adunarea și dobitoacele lor.

1 Cori. 10, 4 12. Și au zis Domnul cătră Moisi și cătră Aaron:* „Pentru că nu ați crezut să Mă sfințiți înaintea fiilor lui Israil, pentru aceaea nu veți băga voi adunarea aceasta în pământul care l-am dat lor”.

13. Aceasta easte Apa Pricii, că s-au pricit fiii lui Israil înaintea Domnului, și s-au sfințit întru ei.

14. Și au trimis Moisi soli din Cadis la împăratul Edom, zicând: „Acestea zice fratele tău, Israil: «Tu știi toată osteneala carea ne-au aflat pre noi.

15. Cum s-au pogorât părinții noștri în Egipt și au nemernicit în Egipt zile multe, și ne-au năcăjit pre noi egipteanii și pre părinții noștri.

16. Și am strigat cătră Domnul, și Domnul au auzit glasul nostru, și, trimițând înger, ne-au scos pre noi din Egipt, și acum sântem în Cadis, cetatea din partea hotarilor tale.

17. Să trecem prin pământul tău, nu vom trece prin țarini, nici prin vii, nici

vom bea apă din fântâna ta, pre calea împărătească vom merge, nu ne vom abate de-a dreapta, nici de-a stânga, până vom trece hotarile tale»”.

18. Și au zis Edom cătră el: „Nu veți trece prin pământul meu; iară de nu, cu războiu voi ieși înaintea ta”.

19. Și au zis lui fiii lui Israil: „Pre lângă munte vom trece, iară de vom bea din apa ta eu și dobitoacele mele, da-vom prețul ție, ce lucru mic easte, pre lângă munte vom trece”.

20. Iară el au zis: „Nu vei trece prin pământul meu!” Și au ieșit Edom înaintea lui cu gloată grea și cu mână tare.

21. Și nu au vrut Edom să lasă pre Israil să treacă prin hotarile sale, și s-au abătut Israil de la dânșul.

22. Și s-au rădicat din Cadis și au mers fiii lui Israil, toată adunarea, în muntele Or.

23. Și au zis Domnul cătră Moisi și cătră Aaron, în muntele Or, la hotarile pământului lui Edom, zicând:

24. „Să să adaogă Aaron la norodul său, că nu veți intra în pământul care l-am dat fiilor lui Israil moștenire, pentru că M-ați întărâtat pre Mine la Apa Pricii.

25.* Ia pre Aaron, fratele tău, și pre Eleazar, feciorul lui, și-i suie pre ei în muntele Or, înaintea a toată adunarea.

*Jos 33, 38
2 Leage

26. Și dezbracă pre Aaron de hainele lui, și îmbracă pre Eleazar, feciorul lui, și Aaron să va adaoge și va muri acolo”.

32, 50


27. Și au făcut Moisi după cum i-au poruncit Domnul, și i-au suit pre ei în muntele Or, înaintea a toată adunarea.

28. Și au dezbrăcat pre Aaron de hainele lui, și au îmbrăcat cu eale pre Eleazar, feciorul lui, și au murit Aaron acolo în vârful muntelui, și s-au pogorât Moisi și Eleazar din munte.

29. Și au văzut toată adunarea că au murit Aaron, și au plâns pre Aaron treizeci de zile toată casa lui Israil.

CAP 21

Israil biruiaște pre hananeu; pentru lipsirea apei și a pâinii, și urârea manei, cărtind norodul, să trimit șerpi asupra lor; împotriva a căroră mușcări rădicându-să șearpe de aramă, să vindecă; să vindecă Sion și Og, împărații..

1.  i au auzit hananeul, împăratul Aradului, cel ce lăcuia cătră pustie, că au venit Israil pre calea Atarin, și s-au războit asupra lui Israil, și au robit din ei robime.

2. Și au făgăduit Israil făgăduință Domnului, și au zis: „De-mi vei da pre norodul acesta supt mâna mea, voi aduce pre el dar și cetățile lui”.

3. Și au ascultat Domnul glasul lui Israil, și au dat pre hananeu supt mâna lui, și l-au adus dar pre el și cetățile lui, și au chemat numele locului aceluia Dar Adus.

4. Și, purcezind din muntele Or pre calea cea despre Marea Roșie, au încungiurat pământul lui Edom, și au slăbit norodul pre cale.

5. Și cârtea norodul asupra lui Dumnezeu și asupra lui Moisi, zicând: „Căci ne-ai scos pre noi din Egipt, ca să ne omori în pustie? Că nu easte nici pâine, nici apă, și sufletul nostru s-au urât cu această pâine deșeartă”.

Întel. 6. Și au trimis Domnul în norod șerpi omorâtori, și mușca pre norod, și au murit norod mult din fiii lui Israil.

1 Cori. 10, 9 7. Și, mergând norodul la Moisi, au zis: „Am păcătuit, că am grăit rău asupra Domnului și asupra ta, roagă-te, dară cătră Domnul ca să ia de la noi șearpele”. Și s-au rugat Moisi cătră Domnul pentru norod.

8. Și au zis Domnul cătră Moisi: „Fă ție șearpe de aramă și-l pune pre un semn, și va fi de va mușca șearpele pre om, tot cel mușcat, văzându-l pre el, va trăi.

Ioan 3, 14 9. Și au făcut Moisi șearpe de aramă și l-au pus pre un semn, și, când mușca șearpele pre om, să uita la șearpele cel de aramă și trăia.

10. Și s-au rădicat fiii lui Israil și au tăbărât în Ovot.

11. Și, rădicându-să din Ovot, au tăbărât în Ahalghe, dincolo, în pustia carea easte despre fața lui Moav, spre răsăritul soarelui.

12. Și de acolo s-au sculat și au tăbărât în valea Zared.

13. Și de acolo, rădicându-să, au tăbărât dincolo de Arnon, în pustia ceaea ce easte afară din hotarale amoreilor,* că Arnon easte în hotarale lui Moav, întră Moav și întră amoreu.

14. Pentru aceaea să zice în cartea Războiul Domnului: „Pre Zoov au ars și văile lui Arnon.

15. Și văile le-au pus lăcașul lui Ir, și să alătură cu hotarale lui Moav”.

16. Și de acolo Fântâna, aceasta easte fântâna carea au zis Domnul cătră Moisi: „Adună norodul, și le voiu da lor apă să bea”.

17. Atunci au cântat Israil cântarea aceasta, la fântână: „Faceți începutul ei!

18. Fântână, o au săpat pre ea căpeteniile, cioplitu-o-au pre ea împărății neamurilor, întru împărăția lor, întru stăpânirea lor!”

19. Și de la fântână la Mantanain, și de la Mantanain la Naaliil, și de la Naaliil la Vamot.

20. Și de la Vamot la Napin, carea easte în câmpul lui Moav, de la vârvul celui cioplit, care caută spre fața pustiei.

2 Leage 2, 26 21. Și au trimis Moisi soli la Sion, împăratul amoreilor, cu cuvinte de pace, zicând:

Judec. 11, 19 22. „Vom trece prin pământul tău, pre cale vom merge, nu ne vom abate nici în țarină, nici în vie, nici vom bea apă din fântâna ta, pre calea împărătească vom merge până ce vom trece hotarale tale”.

23. Și nu au lăsat Sion pre Israil să

treacă prin hotarale lui, și au adunat Sion pre tot norodul său și au ieșit în pustie să stea împotriva lui Israil, și au venit în Iasa, și s-au pus împotriva lui Israil.

24.* Și l-au bătut pre el Israil cu ucidere de sabie, și au stăpânit pământul lui, de la Arnon până la Iavoc, până la feciorii lui Aman, că lazir hotarul fiilor lui Aman easte.

*Psalm 134, 10
12
Amos 2, 9

25. Și au luat Israil toate cetățile aceastea, și au lăcuit Israil în toate cetățile amoreilor, în Esevon și în toate ceale de primpregiurul lor.

26. Că Esevon easte cetatea lui Sion, împăratului amoreilor, și acesta au bătut pre împăratul Moav, mai înainte, și au luat tot pământul lui de la Aroir până la Arnon.

27. Pentru aceaea zic cei ce grăiesc în pilde: „Veniți în Esevon, ca să se zidească și să se tocmească cetatea Sion.

28. Că foc au ieșit din Esevon și pară din cetatea lui Sion, și au mâncat până la Moav, și au amistuit stâlpii lui Arnon.

29.* Vai, ție, Moav, perit-au norodul Hamos, datu-s-au fiii lor să se mântuiască, și featele lor robite lui Sion, împăratului amoreilor.

*Jude. 11, 21 [24]
3 Împăra.

30. Și sămânța lor piiare, Esevon până la Devon, și muierile lor încă arsără cu foc preste Moav”.

11, 7

31. Și au lăcuit Israil în toate cetățile amoreilor.

32. Și au trimis Moisi ca să socotească pre lazir, și o au luat pre ea și satele ei, și au scos pre amoreul carele era acolo.

33.* Și, întorcându-să, s-au suit pre calea cea cătră Vasan, și au ieșit Og, împăratul Vasanului, înaintea lor, și tot norodul lui la războiu în Edrain.


*2 Leage 3, 3
29, 7

34. Și au zis Domnul cătră Moisi: „Să nu te temi de el, că în mâinile tale l-am dat pre el și tot norodul lui, și tot pământul lui, și vei face lui cum ai făcut lui Sion, împăratului amoreilor, carele lăcuia în Esevon”.

35. Și l-au bătut pre el și pre feciorii lui și pre tot norodul lui, până nu au lăsat dintr-însul rob viu, și au moștenit pământul lor.

CAP 22

Valac, împăratul lui Moav, de doao ori chiiamă pre Valaam, vrăjitoriul, să blastăme pre israilteani, pre cari îl ceartă îngerul grăind asina.

1.  i, purcezând fiii lui Israil, au tăbărât la apusul lui Moav, lângă Iordan, cătră Ierihon.

2.  Și, văzind Valac, feciorul lui Sepfor, toate câte au făcut Israil amoreului,

3. S-au temut Moav de norod foarte, că mulți era, și s-au îngrozit Moav de fața fiilor lui Israil.

4. Și au zis Moav cătră bătrânii lui Ma-

diam: „Acum va alege adunarea aceasta pre toți cei dimpregiurul nostru, cum alege vițelul iarba cea vearde din câmp”. Și Valac, feciorul lui Sepfor, era împărat lui Moav pre vremea aceea.

Isus N. 24, 9 5. Și au trimis soli la Valaam, feciorul lui Veor, în Fatura, carea easte la râul pământului fiilor norodului său, să-l chiiame pre el, zicând: „Iată, norod au ieșit din Eghipt și, iată, au acoperit fața pământului, și acesta șeade împotiva mea.

6. Și acum, vino de blastămă mie pre norodul acesta, că mai tare decât mine easte, doară voiu putea să ucid dintru ei și să-i scot pre ei din pământ, că știu că, pre carii vei blagoslovi, blagosloviți sânt, și pre carii vei blăstăma, blăstămați sânt”.

7. Și au mers bătrânii lui Moav și bătrânii lui Madiam, ducând daruri în mâinile lor pentru vrăji, și au venit la Valaam și i-au spus lui cuvintele lui Valac.

8. Iară el au zis cătră ei: „Mâneți aici preste noapte, și voiu răspunde voao lucrurile care va grăi Domnul cătră mine”.

9. Și au rămas boiarii lui Moav la Valaam, și au venit Dumnezeu la Valaam și i-au zis lui: „Ce sânt acești oameni la tine?”

10. Și au zis Valaam cătră Dumnezeu: „Valac, feciorul lui Sepfor, împăratul lui Moav, i-au trimis pre ei la mine, zicând:

11. «Iată, norod au ieșit din Eghipt și au acoperit fața pământului, și acesta șeade împotiva mea, și acum vino de-l blastămă mie pre el, doară-l voiu putea asupra pre el, și scoate pre el de pre pământ»”.

12. Și au zis Domnul cătră Valaam: „Nu vei merge cu ei, nici vei blăstăma norodul, că easte blagoslovit”.

13. Și, sculându-să Valaam dimineață, au zis cătră boiarii lui Valac: „Duceți-vă la Domnul vostru, că pre mine nu mă lasă Dumnezeu să merg cu voi”.

14. Și, sculându-să boiarii lui Moav, au venit la Valac, zicând: „Valaam nu au vrut să vie cu noi”.

15. Și au adaos încă Valac a trimite boiari mai mulți și mai cinstiți decât aceștia.

16. Și au venit la Valaam și i-au zis lui: „Aceasta zice Valac a lui Sepfor: «Rogu-te, nu te lenevi a veni la mine!»

17. Că cu cinste te voiu cinsti, și câte vei zice voiu face ție, numai vino de blastămă mie pre norodul acesta»”.

*Jos 24, 13 18. Și au răspuns Valaam și au zis boiarii lui Valac: „De-mi va da mie Valac plină casa de argint și de aur, nu voiu putea să calc cuvântul Domnului Dumnezeu, să-l fac pre el mic au mare, întru cugetul meu.

19. Și acum rămâneți în noaptea aceasta, ca să cunosc ce va adaoge Domnul a grăi cătră mine”.

20. Și au venit Dumnezeu la Valaam, noaptea, și i-au zis lui: „De au venit să te chiiame oamenii aceștia, sculându-te, mergi du-

pă ei; însă cuvântul care-l voiu grăi cătră tine, acela să-l faci!”

21. Și, sculându-să Valaam dimineață, au pus șeaua pre asina sa și au purces cu boiarii lui Moav.

22.* Și s-au mâniat cu iuțime Dumnezeu, *2 Petr. 2, 15 căci mergea el, și s-au sculat îngerul lui Dumnezeu ca să-l mustre pre el pre cale, și el șeade pre asina sa, și doao slugi ale lui era cu dânsul.

23. Și, văzând asina pre îngerul lui Dumnezeu stându-i împotivă în cale și cu sabiia scoasă în mâna sa, s-au abătut asina din cale și mergea spre câmp; iară el bătea pre asină cu toiagul său, ca să o îndreptează la cale.

24. Și au stătut îngerul lui Dumnezeu întră rozoarale viilor, gard dincoace și gard dincolo.

25. Și, văzind asina pre îngerul lui Dumnezeu, s-au tras cătră gard și au strâns piciorul lui Valaam la gard, și Valaam au adaos încă a o mai bate.

26. Și au adaos îngerul lui Dumnezeu și, mergând, au stătut în loc strâmt, unde nu să putea abate la dreapta sau la stânga.

27. Și, văzind asina pre îngerul lui Dumnezeu s-au culcat supt Valaam, și s-au mâniat Valaam și bătea pre asină cu toiagul.

28. Și au deșchis Dumnezeu gura asinei și au zis cătră Valaam: „Ce ți-am făcut de m-ai bătut de trei ori cu aceasta?”

29. Și au zis Valaam cătră asină: „Pentru că m-ai necăjit și, de aș fi avut cuțit în mâna mea, te-aș fi junghiiat”.

30. Și au zis asina cătră Valaam: „Au nu sânt eu asina ta, pre carea din tinerețele tale ai încălecat până în zioa de astăzi? Au, doară, din nebăgare de samă am făcut ție aceasta?” Iară el au zis: „Ba!”

31. Și au descoperit Dumnezeu ochii lui Valaam, și au văzut pre îngerul Domnului stând împotivă în cale și sabiia scoasă în mâna lui, și, plecându-să, s-au închinat cu fața sa.

32. Și au zis lui îngerul lui Dumnezeu: „Pentru ce ai bătut pre asina ta acum, a treia oară? Și, iată, eu am ieșit să te mustru pre tine, pentru că nu easte calea ta dreaptă înaintea mea.

33. Și, văzindu-mă asina, s-au abătut de la mine acum a treia oară, cu aceasta, și, de nu s-ar fi abătut, acum pre tine te-aș fi omorât, și pre ea o aș fi păzit (a)”.

34. Și au zis Valaam îngerului Domnului: „Greșit-am, că nu am știut cum că tu mi-ai stătut împotivă, înaintea mea, în cale, și acum, de nu-ți place ție, mă voiu întoarce”.

35. Și au zis îngerul lui Dumnezeu cătră Valaam: „Pasă împreună cu oamenii aceștia, numai cuvântul, care voiu zice cătră tine, acesta să păzești ca să-l grăiești!” Și au mers Valaam cu boiarii lui Valac.

33. (a) Păzit vie.

36. Și, auzind Valac cum că vine Valaam, au ieșit întru întimpinarea lui la cetatea Moav, carea easte la hotarale Arnonului, care easte din partea hotarilor.

37. Și au zis Valac cătră Valaam: „Au nu am trimis la tine să te chiiame, pentru ce nu ai venit la mine? Au, doară, că nu voiu putea să te cinstesc?”

38. Și au zis Valaam cătră Valac: „Iată, am venit la tine, au putea-voiu acum grăi ceva? Cuvântul, care va pune Dumnezeu în gura mea, acela-l voiu grăi”.


39. Și au mers Valaam cu Valac și au venit la cetățile curților.

40. Și au junghiiat Valac oi și viței, și au trimis lui Valaam și boiarilor celor ce era cu el.

41. Și au fost a doao zi, au luat Valac pre Valaam, și l-au suit la stâlpul lui Vaal și i-au arătat lui de acolo o parte oarecarea de norod.

CAP 23

Valaam, făcând oltare, să găteaste a blăstăma pre evrei, ci în loc de a-i blăstăma, o dată și de altă dată, blagosloveaste pre norodul lui Israil, și multe de el proroceaste.

1.  i au zis Valaam lui Valac: „Zideaste mie aici șapte jertvenice, și-mi găteaste aici șapte viței și șapte berbeci”.

2. Și au făcut Valac după cum i-au zis Valaam, și au adus vițel și berbeace pre jertvenic.

3. Și au zis Valaam cătră Valac: „Stăi aproape de jertva ta, și eu voiu mearge, ca, doară, mi să va arăta Dumnezeu întru întimpinare, și cuvântul care-l va arăta mie ți-l voiu spune ție”. Și au stătut Valac lângă jertva sa.

4. Iară Valaam au mers să întreabe pre Dumnezeu, și au mers drept, și S-au arătat Dumnezeu lui Valaam, și au zis Valaam cătră El: „Ceale șapte jertvenice le-am gătit, și am pus un vițel și un berbeace preste fieștecare jertvenic”.

5. Și au pus Dumnezeu cuvânt în ruga lui Valaam și au zis: „Întoarce-te la Valac și așa grăiaște!”

6. Și s-au întors la el; iară el sta departe de jertvele sale, și toți boiarii lui Moav împreună cu el, și au fost Duhul lui Dumnezeu preste el.

7. Și, luând pilda sa, au zis: „Din Mesopotamia m-au chemat pre mine Valac, împăratul lui Moav, din munți de la răsărit, zicând: «Vino, blastămă mie pre Iacov, și vino, osândeaste pre Israil!»

8. Ce voiu blăstăma pre cel ce nu-l blastămă Domnul? Sau ce voiu osândi pre cel ce nu-l osândeaste Dumnezeu?

9. Că din vârful munților vedea-l-voiu pre el, și din dealuri cunoaște-l-voiu pre el. Iată norodul carele sânșur va lăcui și întră

CAP 22 ȘI 23

alte neamuri nu să va număra.

10. Cine au numărat sãmânța lui Iacov? Și cine va număra noroadele lui Israil? Să moară sufletul meu întru sufletele dreptilor, și să se facă sãmânța mea ca sãmânța lor”.

11. Și au zis Valac cătră Valaam: „Ce ai făcut mie? Să blastămi pre vrăjmașii miei te-am chemat și, iată, i-ai blagoslovit blagoslovenie!”

12. Și au zis Valaam cătră Valac: „Au nu câte va pune Dumnezeu în gura mea, aceasta voiu păzi a grăi?”

13. Și au zis cătră el Valac: „Mai vino încă cu mine într-alt loc, de unde nu-l vei vedea pre el de acolo, ci numai o parte dintr-însul vei vedea; iară pre toți nu-i vei vedea, ci de acolo blastămă pre dânsul”.

14. Și l-au luat pre el într-un pisc de țarină, pre vârful celui cioplit, și au zidit acolo șapte jertvenice, și au pus vițel și berbeace pre jertvenic.

15. Și au zis Valaam cătră Valac: „Stăi lângă jertva ta, iară eu mă voiu duce să întreb pre Dumnezeu”.

16. Și au întâmpinat Dumnezeu pre Valaam, și au pus cuvântul în gura lui și au zis: „Întoarce-te la Valac și aceastea să grăiești”.

17. Și s-au întors la el, iară el sta aproape de jertva sa, și toți boiarii lui Moav cu el, și i-au zis Valac lui: „Ce au grăit Domnul?”

18. Și, luând pilda sa, au zis: „Scoală-te, Valac, și ascultă, ia în urechi mărturie, feciorul lui Sepfor!

19. Dumnezeu nu easte ca omul să se mute, nici ca fiiul omului să se îngrozască, El au zis, au nu va face? Grăi-va, și au nu va fi?

20. Iată, ca să blagoslovesc m-am luat, blagoslovi-voiu și nu voiu întoarce.

21. Nu va fi osteneală întru Iacov, nici să va ivi năcaz întru Israil. Domnul Dumnezeu lui cu el easte, ceale mărite ale boieriilor întru dânsul.

22.* Dumnezeu, Cel ce l-au scos pre el din Eghipt, ca mărirea unicornului lui.

23. Că nu easte descântec în Iacov, nici vraje în Israil, în vreamă să va grăi lui Iacov și lui Israil: «Ce va săvârși Dumnezeu?

24. Iată, norodul ca un puiu de leu să va scula, și ca un leu să va sumeți, nu va dormi până ce va mânca vânat și va bea sânșele celor răniți!»

26. Și au zis Valac cătră Valaam: „Nici cu blăstăm să nu-l blăstămi mie pre el, nici blagoslovind să nu-l blagoslovești pre el!”

26. Și, răspunzind Valaam, au zis lui Valac: „Au nu am grăit ție, zicând că: «Cuvântul care-mi va zice Dumnezeu, acela voiu face?»”

27. Și au zis Valac cătră Valaam: „Vino să te duc într-alt loc și, de va plăcea lui Dumnezeu, blastămă-l pre el de acolo”.

28. Și au luat Valac pre Valaam în vârful lui Fogor, care să întinde spre pustie.

29. Și au zis Valaam cătră Valac:


*Jos
24, 8

„Zidește mie aici șapte jertvenice, și-mi gătește șapte viței și șapte berbeci”.

30. Și au făcut Valac precum i-au zis Valaam, și au pus vițel și berbece pre jertvenic.

CAP 24

Valaam a treia oară blagoslovește, și norocite proroceste de Israil și de Hristos, și că va bate și va piarde pre amaliteani, pre chiteani, și pre romani.

1.  i, văzind Valaam că bine este înaintea Domnului a blagoslovi pre Israil, nu au mers după obiceiul său întru întimpinarea vrăjilor, ci și-au întors fața sa spre pustie.

2. Și, rădicând Valaam ochii săi, văzut-au pre Israil tăbărât după neamuri, și au fost preste el Duhul lui Dumnezeu, și, luându-și pilda sa, au zis:

3. „Zice Valaam, fiul lui Veor, zice omul cel adevărat, carele veade.

4. Zice cel ce aude cuvintele lui Dumnezeu, cel ce cu ochii săi deșchiși au văzut în somn vederea lui Dumnezeu:

5. «Cât sânt de bune casele tale, Iacove, și corturile tale, Israile!

6. Ca niște văi umbroase, și ca niște grădini lângă râuri, și ca niște corturi care le-au înfipt Domnul, și ca niște chedri lângă ape.

7. Ieși-va un Om din sămânța lui și va stăpâni neamuri multe, și să va înălța mai mult decât Gog împărăția Lui, și va creaste împărăția Lui.

Sus 8. Dumnezeu l-au povățuit pre el din Egipt, ca a unicornului mărirea lui, mânca-va neamurile vrăjmașilor săi, și grăsimile lor le va suge, și cu săgețile sale va săgeta pre vrăjmași.

9. Culcându-să, s-au odihnit ca un leu și ca un puiu de leu; cine-l va scula pre el? Cei ce te blagoslovesc pre tine sânt blagosloviți, și cei ce te blastămă sânt blastămați!»

10. Și s-au mâniat Valac pre Valaam și, plesnindu-și mâinile, au zis Valac cătră Valaam: „A blăstăma vrăjmașul meu te-am chemat, și, iată, blagoslovind, l-ai blagoslovit a treia oară.

11. Acum, dară, fugi în locul tău, am zis că te voiu cinsti pre tine, și acum te-au lipsit Domnul de mărire”.

12. Și au zis Valaam cătră Valac: „Au nu și solilor tăi, pre carii i-ai trimis la mine, am grăit, zicând:

Sus 22, 18 13. «De-mi va da Valac plină de argint și de aur casa sa, nu voiu putea să calc cuvântul Domnului, să-l fac pre el bun sau rău de la mine. Câte-mi va zice mie Dumnezeu, acestea voiu grăi?»

14. Și acum, iată, alerg la locul meu, vino să-ți spui ce va face norodul acesta norodului tău, la sfârșitul zilelor”.

15. Și, luând pilda sa, au zis: „Zice Valaam, feciorul lui Veor, zice omul cel

adevărat văzind,

16. Auzind cuvintele lui Dumnezeu, și știind știința Celui Înalt, și vederea lui Dumnezeu văzind, în somn, cu ochii săi deșchiși:

17. «Arăta-l-voiu lui, ci nu acum, fericescu-l, și nu să apropie,* răsări-va o stea din Iacov, și să va scula un om din Israil și va zdrobi pre domnii lui Moav și va prăda pre toți feciorii lui Sit.

*Matei 2, 2

18. Și va fi Edom moștenire, și va fi moștenirea lui Isav, vrăjmașul lui, și Israil au făcut puteare.

19. Și să va scula din Iacov și va piarde pre cel ce au scăpat din cetate».

20. Și, văzind pre Amalic, au luat pilda sa și au zis: «Începutul neamurilor, Amalic, și sămânța lor va peri».

21. Și, văzind pre Cheneu, au luat pilda sa și au zis: «Tare este lăcașul tău, și de vei pune în piatră cuibul tău,

22. Și de să va face lui Veor cuib de vicleșug, asiriani te vor robi pre tine».

23. Și, văzind pre Og, au luat pilda sa și au zis: «O, o, cine va trăi când va pune acestea Dumnezeu?

24.* Și va ieși din mâna chiteilor, și vor asupra pre Asur, și vor năcăji pre evrei, și ei toți odată vor peri”.

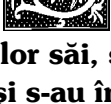
*Dani. 11, 30

25. Și, sculându-să Valaam, s-au dus întorcându-să la locul său, și Valac încă s-au dus acasă-și.

CAP 25

Pentru curviia lui Israil cu moaviteanii și madiamiteanii, poruncește Dumnezeu să se spânzure căpeteniile, și pier din gloată doaozeci și patru de mii, și lui Finees, pentru că din râvnă dumnezeiască au junghiat pre Zamvri și pre Cosvi, pentru răsplătire îi dă preoție veacinică.

1.  i au poposit Israil în Satin, și s-au spurcat norodul curvind cu featele lui Moav.

2.  Și i-au chemat pre ei la jertvele idolilor săi, și au mâncat norodul din jertvele lor, și s-au închinat idolilor lor.

3.* Și s-au închinat Israil lui Velfegor, și s-au mâniat cu iuțime Dumnezeu pre Israil.

*Isus N. 22, 17

4. Și au zis Domnul cătră Moisi.* „La pre toate căpeteniile norodului și-i arată pre ei pildă Domnului, înaintea soarelui, și să va întoarce iuțimea mâniei Domnului de la Israil”.

*2 Leage 4, 3

5. Și au zis Moisi neamurilor lui:* „Ucideți fieștecarele pre casnicul său, carele s-au închinat lui Velfegor”.

*Ieșire 32, 27

6. Și, iată, un om din fiii lui Israil, venind, au apropiat pre fratele său la o madiiancă, înaintea lui Moisi și înaintea a toată adunarea fiilor lui Israil, iară ei plângea la ușa cortului mărturiei.

7.* Și, văzind Finees, feciorul lui Eleazar, al fiului lui Aaron, preotului, s-au sculat din mijlocul adunării și, luând

*Psal. 105, 30 [31] 1 Maca. 2, 26

în mână sulița,

8. Au intrat dindărăptul omului israiltean în bordeiu, și i-au junghiiat pre amândoi, și pre omul israiltean și pre muiare, prin zgăul ei, și au încetat bătaia de la fiii lui Israil.

9. Și cei morți întru această bătaie au fost doaozeci și patru de mii.

10. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

11. „Finees, feciorul lui Eleazar, al fiului lui Aaron, preotului, au potolit mâniia Mea de cătră fiii lui Israil, râvnind pentru Mine râvnă întru ei, și nu am pierdut pre fiii lui Israil întru râvna Mea.

*Sira. 12. Așa am zis:» «Iată, Eu am dat lui legătură de pace».

1 Maca. 13. Și va fi lui și săminției lui după dânsul legătura preoției veacinică, că au râvnit pentru Dumnezeul său și s-au rugat pentru fiii lui Israil”.

14. Iară numele omului israiltean, carele s-au junghiiat împreună cu madiianca Zamvri, feciorul lui Salo, mai-marele căsii familiei lui Simeon.

15. Și numele muierii madiiance ceii junghiate, Hasvi, fata lui Sur, mai-marelui neamului Omot, a căsii familiei ceii mai alese a lui Madiam.


16. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

Jos 17. „Grăiaște fiilor lui Israil, zicând:

31, 2 18. «Înrăjbiți-vă cu madianiteanii și-i omorâți pre ei, că vă vrăjmășesc voao cu vicleșugurile cu care v-au viclenit pre voi, prin Fogor și prin Hasvi, fata mai-marelui lui Madiam, sora lor cea junghiiată în zioa jungherii pentru Fogor»”.

CAP 26

Israilteanii să numără prin toate neamurile, carii pot ieși la războiu, să între în Pământul Făgăduinții, și, după această numărare, să poruncească să li să împartă pământul.

1.  i au fost după bătaia aceasta au grăit Domnul cătră Moisi și cătră Eleazar, preotul, zicând:

Sus 1, 2 2. „Numără căpeteniia a toată adunarea fiilor lui Israil, de la doaozeci de ani și mai în sus, după casele familiilor lor, tot cel ce poate ieși la războiu întru Israil!”

3. Și au grăit Moisi și Eleazar, preotul, cu dâșii în Aravotul (a) lui Moav, la Iordan, despre Ierihon, zicând (b):

4. „De doaozeci de ani și mai în sus”, precum au poruncit Domnul lui Moisi și fiilor lui Israil, carii au ieșit din Eghipt.

Face. 46, 9 5. Ruvin, cel întâiu născut al lui Israil; și fiii lui Ruvin, Enoh, și norodul lui Enoh, de leșire la Falu, norodul lui Falu.

6, 14 6. De la Asron, norodul lui Asron; de

3. (a) În Aravotul, adecă în câmpiile lui Moav;

CAP 25 ȘI 26

la Harmi, norodul lui Harmi.

1 Paral.

7. Acestea sânt noroadele lui Ruvin, și au fost numărul lor patruzeci și trei de mii șapte sute și treizeci.

8. Și fiii lui Falu, Eliav.

9. Și fiii lui Eliav: Namuil și Datan și Aviron.

Aceștia sânt cei ce s-au ales din adunare,* aceștia sânt carii au stătut împotriva lui Moisi și a lui Aaron, întru adunarea lui Core, întru împotrivire Domnului.

*Sus

16, 1

10. Și, deșchizindu-și pământul gura sa, i-au înghițit pre ei și pre Core, cu moartea adunării, când au mâncat focul pre cei doao sute și cincizeci, și s-au făcut spre semn.

11. Iară fiii lui Core nu au murit.

12. Și fiii lui Simeon, norodul fiilor lui Simeon: de la Namuil, norodul lui Namuil, de la Iamin, norodul lui Iamin, de la Iahin, norodul lui Iahin.

13. De la Zara, norodul lui Zara, de la Saul, norodul lui Saul.

14. Acestea sânt noroadele lui Simeon, din numărul lor, doaozeci și doao de mii și doao sute.

15. Fiii lui Gad, după noroadele lor, de la Safon, norodul lui Safon, de la Anghi, norodul lui Anghi, de la Suni, norodul lui Suni.

16. De la Azeni, norodul lui Azeni, de la Adi, norodul lui Adi.

17. De la Aroadi, norodul lui Aroadi, de la Ariil, norodul lui Ariil.

18. Acestea sânt noroadele fiilor lui Gad, din numărul lor, patruzeci și patru de mii și cinci sute.

19.* Iară fiii lui Iuda: Ir și Avnan și Silon și Fares și Zara; și au murit Ir și Avnan în pământul Hanaan.

*Face.

38, 4

20. Și au fost fiii lui Iuda, după noroadele lor: de la Silon, norodul lui Silon, de la Fares, norodul lui Fares, de la Zara, norodul lui Zara.

21. Și au fost fiii lui Fares: de la Asron, norodul lui Asron, de la Iamun, norodul lui Iamun.

22. Acestea sânt noroadele lui Iuda, după numărul lor, șeptezeci și șeaze de mii și cinci sute.

23. Și fiii lui Isahar, după noroadele lor: de la Tola, norodul lui Tola, de la Fua, norodul lui Fua.

24. De la Iasuv, norodul lui Iasuv, de la Samram, norodul lui Samram.

25. Acestea sânt noroadele lui Isahar, din numărul lor, șeazezeci și patru de mii și patru sute.

26. Fiii lui Zavulon, după noroadele lor: de la Sared, norodul lui Sared, de la Alon, norodul lui Alon, de la Alil, norodul lui Alil.

27. Acestea sânt noroadele lui Zavulon după numărul lor, șeptezeci de mii și (b) Adecă, să înțeleage: numărați pre fiii lui Israil.

cinci sute.

28. Fiii lui Iosif, după noroadele lor: Manasi și Efraim.

29. Fiii lui Manasi: de la Mahir, norodul lui Mahir; și Mahir au născut pre Galaad: de la Galaad, norodul lui Galaad.

30. Și aceștia sânt fiii lui Galaad: de la Ahiezer, norodul lui Ahiezer, de la Heleg, norodul lui Heleg.

31. De la Esriil, norodul lui Esriil, de la Sihem, norodul lui Sihem.

32. De la Simaer, norodul lui Simaer, și de la Ofer, norodul lui Ofer.

Jos 27, 1 33. Și de la Salpad, feciorul lui Ofer, nu s-au născut lui feciori, fără numai feate, și acestea sânt numele featelor lui Salpad: Mala și Nua și Eglă și Melha și Tersa.

34. Acestea sânt noroadele lui Manasi, din numărul lor, cincizeci și doao de mii și șapte sute.

35. Și aceștia sânt fiii lui Efraim: de la Sutala, norodului lui Sutala, de la Tanah, norodul lui Tanah.

36. Aceștia sânt feciorii lui Sutala: de la Eden, norodul lui Eden. Acestea sânt noroadele lui Efraim, din numărul lor, treizeci și doao de mii și cinci sute.

37. Acestea sânt noroadele fiilor lui Iosif, după noroadele lor.

38. Fiii lui Veniamin, după noroadele lor: de la Vale, norodul lui Vale, de la Asivir, norodul lui Asivir, de la Iahiran, norodul lui Iahiran.

39. De la Sofan, norodul lui Sofan.

40. Și au fost feciorii lui Vale: Adar și Noeman; de la Adar, norodul lui Adar, de la Noeman, norodul lui Noeman.

41. Aceștia sânt fiii lui Veniamin, după noroadele lor, din numărul lor, patruzeci și cinci de mii și cinci sute.

42. Și fiii lui Dan, după noroadele lor: de la Same, norodul lui Same. Acestea sânt noroadele lui Dan, după noroadele lor.

43. Toate noroadele lui Same, după numărul lor, șeazezeci și patru de mii și patru sute.

44. Fiii lui Asir, după noroadele lor: de la Iamin, norodul lui Iamin, de la Iesu, norodul lui Iesu, de la Variia, norodul lui Variia.

45. De la Hover, norodul lui Hover, de la Melhiil, norodul lui Melhiil.

46. Și numele featei lui Asir, Sara.

47. Acestea sânt noroadele lui Asir, din numărul lor, patruzeci și trei de mii și patru sute.

48. Fiii lui Neftalim, după noroadele lor: de la Asiil, norodul lui Asiil, de la Gavni, norodul lui Gavni.

49. De la Ieser, norodul lui Ieser, de la Selim, norodul lui Selim.

50. Acestea sânt noroadele lui Neftalim, din numărul lor, patruzeci și cinci de mii și patru sute.

51. Acesta easte numărul fiilor lui Israil: șeaze sute de mii, o mie șapte sute și treizeci.

52. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând: 53. „Aceștia să va împărți pământul să-l moștenească după numărul numelor lor.

54. Celor mai mulți mai multă moșie le vei da, și celor mai puțini mai puțină moșie le vei da, fieștecăruia după cum s-au socotit li să va da lor moșie.

55. Cu sorți să va împărți pământul, anume, după neamurile familiilor lor vor lua moșie.

56. Din sorți vei împărți lor moșiia, întră mulți și întră puțini”.

57.* Și fiii lui Levi, după noroadele lor: de la Gherson, norodul lui Gherson, de la Cat, norodul lui Cat, de la Merari, norodul lui Merari.

58. Acestea sânt noroadele fiilor lui Levi, norodul lui Loveni, norodul lui Hevron, norodul lui Core și norodul lui Musi.

59. Și Cat au născut pre Amram, iară numele muierii lui Amram, Iohaved, fata lui Levi, carea au născut pre aceștia lui Levi în Eghipt; și au născut Amram pre Aaron și pre Moisi și pre Mariam, sora lor.

60. Și s-au născut lui Aaron: Nadav și Aviud, și Eleazar și Itamar.

61.* Și au murit Nadav și Aviud, când au adus ei foc străin înaintea Domnului, în pustia Sinaii.

62. Și au fost din numărul lor doaozeci și trei de mii, toată partea bărbătească de la o lună și mai în sus, că nu s-au numărat întră fiii lui Israil, pentru că nu s-au dat lor moșie întră fiii lui Israil.


63. Și acesta easte numărul lui Moisi și a lui Eleazar, preotului, carii au numărat pre fiii lui Israil în Aravotul lui Moav, la Iordan, de cătră Ierihon.

64.* Și întră aceștia nu au fost om din cei numărați de Moisi și de Aaron, carii au numărat pre fiii lui Israil în pustia Sinaii.

65.* Că au fost zis lor Domnul că: „Cu moarte vor muri în pustie”, și nu au rămas din ei nici unul, afară de Halev, fiiul lui Iefoni, și Iisus al lui Navi.

CAP 27

Featele lui Salpaad, scăzind partea bărbătească, urmează tătâne-său în moșie. Zice Domnul că va muri Moisi, după ce din muntele Avarim va vedea Pământul Făgăduinței, și în locul lui va rândui povățuitoriu pre Iisus a lui Navi.

1.  i, mergând* featele lui Salpaad, feciorului lui Ofer, al feciorului lui Galaad, al feciorului lui Mahir, din norodul lui Manasi, din fiii lui Iosif, și acestea sânt numele lor: Maala și Nua și Eglă și Melha și Tersa.

2. Și, stând înaintea lui Moisi și înaintea lui Eleazar, preotului, și înaintea boiarilor și înaintea a toată adunarea, la ușa cortului mărturie, au zis:

*Leșire 6, 16

*Leviți 10, 1
Sus

3, 4
1 Paral. 24, 2

*1 Cor. 10, 5

*Sus 14, 23
24

*Sus 26, 33
Jos 36, 2
Isus N. 17, 1

3. „Tatăl nostru au murit în pustie, și el nu
Sus au fost întru adunarea carea au stătut împro-
16, 1 tivă înaintea Domnului, întru adunarea lui
Core, carii pentru păcatul său au murit, și
feciori nu s-au născut lui.

4. Drept aceea, ca să nu să stângă numele
tatălui nostru dintră norodul său, căci nu are
el fecior, dați-ne noao moșie întră frații tatălui
nostru”.

5. Și au dus Moisi judecata lor înaintea
Domnului.

6. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

7. „Drept au grăit featele lui Sarpaad, dând
să le dai lor, să aibă moșie întră frații tatălui
său, și să le dai lor toată moșiia tatălui său.

8. Și să grăiești fiilor lui Israil, zicând: «De
va muri vreun om și nu va avea feciori, veți da
moșiia lui featei lui.

9. Iară de nu va avea nici fată, veți da moșiia
fratelui lui.

10. Iară de nu va avea nici frați, veți da moșiia
fratelui tătâne-său.

11. Iară de nu va avea frați tatăl lui, veți da
moșiia rudeniei ceii mai de aproape din
neamul său, să moștenească ceale ce sânt ale
lui. Și va fi aceasta fiilor lui Israil dreptate de
judecată», după cum au poruncit Domnul lui
Moisi.

2 Leage 12. Și au zis Domnul cătră Moisi: „Suie-te în
32, 49 muntele cel dincolo de Iordan, acesta este
muntele Navan (a), și vezi pământul lui Hanaan,
care-l dau Eu fiilor lui Israil moștenire.

13. Și-l vei vedea pre el, și te vei adaoge (b)
la norodul tău și tu, după cum s-au adaos
Aaron, fratele tău, în muntele Or.

Sus 14. Pentru că ați călcat cuvântul Mieu în
20, 12 pustiiia Sinaii, când să împrotivea adunarea
2 Leage ca să Mă sfințască, nu M-ați sfințit la apă
32, 51 înaintea lor, aceasta este Apa Pricii, la Cadis,
în pustiiia Sinaii”.

15. Și au zis Moisi cătră Domnul:

16. „Să socotească Domnul Dumnezeul duhu-
rilor și a tot trupul om preste adunarea ta
aceasta.

17. Carele va ieși înaintea feații lor, și carele-i
va scoate și-i va băga pre ei, și să nu fie
adunarea Domnului ca niște oi fără de
păstoriu”.

2 Leage 18. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:
3, 21 „Ia la tine pre Iisus, fiul lui Navi, om carele
are duh întru sine, și vei pune mâinile tale
preste el.

19. Și-l vei pune pre el înaintea lui Eleazar,
preotului, și vei porunci lui înaintea a toată
adunarea, și poruncește pentru el înaintea lor.

20. Și vei da mărirea ta preste el, ca să-l
asculte pre el fiii lui Israil.

21. Și înaintea lui Eleazar, preotului,

12. (a) În cea veachie este: suie-te în muntele cel
dincolo de muntele Navaan și vezi. 13. (b)

va sta, și-l vor întreba pre el de judecata
arătărilor înaintea Domnului, prin rostul lui
va ieși, și prin rostul lui va intra el și fiii lui
Israil, cu toți odată, și toată adunarea.

22. Și au făcut Moisi după cum i-au poruncit
lui Domnul, și, luând pre Iisus, l-au pus
înaintea lui Eleazar, preotului, și înaintea a
toată adunarea.

23. Și au pus mâinile sale preste el, și l-au
așezat pre el, după cum au poruncit Domnul
lui Moisi.

CAP 28

*Jertvele ceale de toate zilele, și ceale de a șeaptea zi, și
ceale de la începutul lunilor, și pentru doao sărbători a
azimelor și a săptămânilor.*

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi,
zicând:

2. „Poruncește fiilor lui Israil și
grăiaște cătră ei, zicând: «Daru-
rile Meale, dările Meale, jertvele Meale ceale
de miros cu bună mireasmă să păziți a le
aduce Mie la sărbătorile Meale».

3. Și să zici cătră ei: «Acestea sânt jertvele
Meale, care să le aduceți Domnului,* miei *Ieșire
de câte un an curați doi întră o zi, pentru ca 29, 38
să nu înceate arderea de tot.

4. Un miel veți face dimineața, și al doilea
miel veți face seara.

5. Și vei face a zecea parte a unui ifi făină
curată, pentru jertvă, stropită cu untdelemn,
în a patra parte a unui in.

6. Ardere de tot neîncetată, carea s-au făcut
în muntele Sinaii, întră miros de bună
mireasmă Domnului.

7. Și turnarea ei a patra parte a unui in la
un miel, întră cel sfânt vei turna turnare de
vin Domnului.

8. Și al doilea miel îl vei face de cătră seară,
după jertva lui și după turnarea lui îl vei face
întră miros de bună mireasmă Domnului.

9.* Și în zioa sâmbetelor veți aduce doi miei *Mat.
de câte un an curați, și doao a zecea de făină 12, 5
curată, pentru jertvă, cu untdelemn stropită,
și turnare.

10. Ardere de tot a sâmbetei, sâmbăta afară
de arderea de tot cea de pururea, și turnarea
ei.

11. Și la lună noao veți aduce ardere de tot
Domnului doi viței de vaci, și un berbeace,
și șeapte miei curați de câte un an.

12. Trei a zecea de făină curată, stropită
cu untdelemn la un vițel, și doao a zecea de
făină curată, stropită cu untdelemn la un
berbeace.

13. A zecea de făină curată, stropită cu
untdelemn la un miel, jertvă miros de bună
mireasmă aducere Domnului.

14. Turnarea lor jumătate de in va fi la
Adecă, și vei muri și tu, cum au murit Aaron.

un vițel, și a treia a unui in va fi la un berbeace, și a patra a unui in de vin va fi la un miel. Această ardere de tot în toată luna la lunile anului.

15. Și un țap din capre pentru păcat Domnului, afară de arderea de tot cea de pururea să va face și turnarea lui.

Ieșire 12, 18 16. Și în luna dintâiu, în patrusprăzeace zile ale lunii, Paștile Domnului.

Leviți 23, 5 17. Și în zioa a cincisprăzeace a lunii aceștia, sărbătoare, șapte zile azime veți mânca.

18. Și zioa cea dintâiu chemată sfântă va fi voao, nici un lucru de slujbă să nu faceți.

19. Și veți aduce arderi de tot, jertvă Domnului, doi viței de vaci, un berbeace, șapte miei câte de un an curați vor fi voao.

20. Și jertva lor de făină curată, stropită cu untdelemn, trei a zeacea la un vițel, și doao a zeacea la un berbeace veți face.

21. Zeace a zeacea vei face la un miel, la cei șapte miei.

22. Și un țap din capre, pentru păcat, ca să se roage pentru voi.

23. Afară de arderea de tot de pururea cea de dimineața, carea easte arderea de tot a neîncetării, veți face acestea.

24. După acestea veți face în fieștecarea zi, în ceale șapte zile, dar jertvă întru miros de bună mireasmă Domnului, afară de arderea de tot cea de pururea vei face turnarea ei.

25. Și zioa a șaptea chemată sfântă va fi voao, nici un lucru de slujbă să nu faceți întru aceaea.

26. Și în zioa cea de pângă, când veți aduce jertvă noao Domnului, a săptămânilor, chemată sfântă va fi voao; nici un lucru de slujbă să nu faceți.

27. Și veți aduce arderi de tot, întru miros de bună mireasmă Domnului, doi viței din vaci, un berbeace, șapte miei de câte un an curați.

28. Jertva lor, făină curată, stropită cu untdelemn, trei a zeacea la un vițel, și doao a zeacea la un berbeace.

29. Zeace a zeacea la câte un miel din cei șapte miei.


30. Și un țap din capre, pentru păcat, ca să se roage pentru voi.

31. Afară de arderea de tot cea de pururea, și jertva lor veți face Mie, curați vor fi voao, și turnările lor.

CAP 29

Praznicile lunii a șaptea și ce să se aducă într-însăle; adecă, praznicul trâmbițelor, a curățirii și a corturilor, care în opt zile multe fealiuri de aduceri au.

*Leviți 23, 24

1.  i în luna a șaptea, zioa dintâiu a lunii chemată sfântă va fi voao, nici un lucru de slujbă să nu faceți, zi de sămn va fi voao.

2. Și veți face arderile de tot întru miros de bună mireasmă Domnului, un vițel din vaci, un berbeace și șapte miei de

câte un an curați.

3. Jertva lor, făină curată, stropită cu untdelemn, trei a zeacea la un vițel, și doao a zeacea la un berbeace.

4. Zeace a zeacea la câte un miel din cei șapte miei.

5. Și un țap din capre, pentru păcat, ca să se roage pentru voi.

6. Afară de arderile de tot ale lunii noao și jertvele lor, și turnările lor, și arderea de tot cea de pururea, și jertvele lor și turnările lor, după asemănarea lor întru miros de bună mireasmă Domnului.

7.* Și a zeacea a lunii aceștia chemată sfântă va fi voao, și să năcăjiți sufletele voastre, și nici un lucru să nu faceți. *Leviți 16, 29 23, 27

8. Și veți aduce arderi de tot întru miros cu bună mireasmă Domnului, jertvă Domnului, un vițel din vaci, un berbeace, șapte miei de câte un an, curați vor fi voao. Ioan 7, 37

9. Jertva lor, făină curată, stropită cu untdelemn, trei a zeacea la un vițel, și doao a zeacea la un berbeace.

10. Zeace a zeacea la un miel din cei șapte miei, și un țap din capre, pentru păcat, ca să se roage pentru voi.

11. Afară de cel pentru păcat al milostivirei, și arderea de tot cea de pururea, jertva ei, și turnarea ei după asemănarea ei, întru miros de bună mireasmă aducere Domnului.

12. Și zioa a cincisprăzeacea a lunii aceștia, a șaptea, chemată sfântă va fi voao, nici un lucru de slujbă să nu faceți și să sărbați sărbătoare Domnului șapte zile.

13. Și să aduceți arderi de tot jertvă întru miros de bună mireasmă Domnului, în zioa dintâiu, treisprăzeace viței din vaci, doi berbeci, patrusprăzeace miei de câte un an, curați vor fi voao.

14. Jertvele lor, făină curată, stropită cu untdelemn, trei a zeacea la un vițel din cei treisprăzeace viței, și doao a zeacea la un berbeace din cei doi berbeci.

15. Zeace a zeacea la un miel din cei patru-sprăzeace miei.

16. Și un țap din capre, pentru păcat, afară din arderea de tot cea de pururea, jertvele lor și turnările lor.

17. Și a doao zi după acestea, doisprăzeace viței, doi berbeci și patrusprăzeace miei de câte un an curați.

18. Jertva lor și turnarea lor la viței și la berbeci și la miei, după numărul lor, după asemănarea lor.

19. Un țap din capre, pentru păcat, afară de arderea de tot cea de pururea, jertvele lor și turnările lor.

20. A treia zi, unsprăzeace viței, doi berbeci și patrusprăzeace miei de câte un an curați.

21. Jertva lor și turnarea lor la viței și la berbeci și la miei, după numărul lor, după asemănarea lor.

22. Și un țap din capre, pentru păcat,

afară de arderea de tot cea de pururea, jertvele lor și turnările lor.

23. A patra zi, zece viței, doi berbeci, patrusprăzece miei de câte un an curați.

24. Jertvele lor și turnările lor, la viței și la berbeci și la miei, după numărul lor, după asemănarea lor.

25. Și un țap din capre, pentru păcat, afară de arderea de tot cea de pururea, jertvele lor și turnările lor.

26. A cincea zi, noao viței doi berbeci patrusprăzece miei de câte un an curați.

27. Jertvele lor și turnările lor, la viței, și la berbeci, și la miei, după numărul lor, după asemănarea lor.

28. Și un țap din capre, pentru păcat, afară de arderea de tot cea de pururea, jertvele lor și turnările lor.

29. A șasea zi, opt viței, doi berbeci, patrusprăzece miei de câte un an curați.

30. Jertvele lor și turnările lor, la viței și la berbeci și la miei, după numărul lor, după asemănarea lor.

31. Și un țap din capre, pentru păcat, afară de arderea de tot cea de pururea, jertvele lor, și turnările lor.

32. A șaptea zi, șapte viței, doi berbeci, patrusprăzece miei de câte un an curați.

33. Jertvele lor și turnările lor la viței, și la berbeci, și la miei, după numărul lor, după asemănarea lor.

34. Și un țap din capre, pentru păcat, afară de arderea de tot cea de pururea, jertvele lor, și turnările lor.

35. A opta zi, ieșire va fi voao, nici un lucru de slujbă să nu faceți într-însa.

36. Și veți aduce arderi de tot, întru miros de bună mireasmă jertvă Domnului, un vițel, un berbece și șapte miei de câte un an curați.

37. Jertvele lor și turnările lor, la vițel și la berbece și la miei, după numărul lor, după asemănarea lor.


38. Și un țap din capre, pentru păcat, afară de arderea de tot cea de pururea, jertvele lor, și turnările lor.

39. Acestea veți face Domnului în sărbătorile voastre, afară din ceale ce veți făgădui voi, și afară din ceale de bunăvoia voastră, și de arderile de tot ale voastre, și de jertvele voastre, și de turnările voastre, și de ceale de mântuire ale voastre»”.

CAP 30

Despre făgăduințele și jurământurile bărbaților, și când făgăduințele sau jurământurile featelor și a femeilor sânt statornice sau nestatornice.

1.  i au grăit Moisi fiilor lui Israil, după toate, câte au poruncit Domnul lui Moisi.

2.  Și au grăit Moisi cătră mai-marii

13. (a) Nu vor rămânea ei, adecă nu va fi deatoare

CAP 29 ȘI 30

neamurilor fiilor lui Israil, zicând: „Acesta este cuvântul care l-au poruncit Domnul:

3. «Omul, omul, carele va făgădui făgăduință Domnului, sau să va jura jurământ, au va hotărî hotărâre despre sufletul său, să nu-și spurce cuvântul său, toate câte vor ieși din gura lui să le facă.

4. Iară de va făgădui muiare făgăduință, Domnului, sau va hotărî hotărâre în casa tatălui său în tinerețele sale,

5. Și va auzi tatăl ei făgăduințele ei și hotărârile ei, care au hotărât asupra sufletului său, și va tăcea tatăl ei, vor sta toate făgăduințele ei, și toate hotărârile ei câte au hotărât asupra sufletului său vor rămânea ei.

6. Iară deaca nevrând, nu va vrea tatăl ei, ori în ce zi va auzi toate făgăduințele ei și hotărârile ei, care le-au hotărât asupra sufletului său, nu vor sta, și Domnul o va curăți pre ea, că nu au vrut tatăl ei.

7. Iară de să va mărita, și făgăduințele ei sânt preste ea după hotărârea buzelor ei, câte au hotărât asupra sufletului său,

8. Și va auzi bărbatul ei și va tăcea, în carea zi va auzi, și așa vor sta toate făgăduințele ei și hotărârile ei, câte au hotărât asupra sufletului său vor sta.

9. Iară deaca, nevrând, nu va vrea bărbatul ei în carea zi va auzi, toate făgăduințele și hotărârile ei, câte au hotărât asupra sufletului său, nu vor rămânea, că bărbatul ei n-au vrut, și Domnul o va curăți pre ea.

10. Iară făgăduința văduvei, și a ceii țipate de la bărbat, câte să va făgădui asupra sufletului său vor rămânea ei.

11. Iară de va face în casa bărbatului său făgăduința sa sau hotărârea sa, cea cu jurământ asupra sufletului său,

12. Și va auzi bărbatul ei și nimica nu va zice ei și nu va arăta nevreare, vor sta toate făgăduințele ei și toate hotărârile ei, câte au hotărât asupra sufletului său vor sta asupra ei.

13. Iară deaca, nevrând, nu va vrea bărbatul ei, în carea zi va auzi toate câte vor ieși din buzele ei, după făgăduințele ei și după hotărârile ceale asupra sufletului său, nu vor rămânea ei (a), că bărbatul ei le-au stricat, și Domnul o va curăți pre ea.

14. Toată făgăduința și tot jurământul de legătură, care necăjeaște pre suflet, bărbatul ei îl va întări ei și bărbatul ei îl va lua de la ea.

15. Iară de, tăcând, va tăcea din zi în zi, va întări toate făgăduințele ei și hotărârile ceale de preste ea le va întări ei, pentru că au tăcut în zioa în carea au auzit.

16. Iară deaca, stricând, le va strica bărbatul ei după zioa în care au auzit, și el va rădica păcatul ei»”.


ea a plini aceale făgăduințe.

17. Acestea sânt dreptățile câte au poruncit Domnul lui Moisi întră bărbat și întră muiare, și întră tată și întră fată, până easte tinără în casa tătâne-său.

CAP 31

Tăind pre madiamiteani, numai fecioarele să țin din porunca lui Dumnezeu; averile drept să împart ostașilor și toatei adunări; pârga să dă preoților și leviților, Domnului să aduc mulțămite cu daruri, că nici un israiltean n-au căzut.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

2.  „Izbândește izbânda fiilor lui Israil de pre madiianiteani și, apoi, te vei adaoge la norodul tău”.

*Sus 25, 17 3. Și au grăit Moisi cătră norod, zicând: * „Întrarmați din voi bărbați și vă războiți înaintea Domnului asupra lui Madiam, ca să dați izbândă Domnului din Madiam.

4. O mie dintr-un neam și o mie dintr-alt neam, din toate neamurile fiilor lui Israil trimiteți să se războiască”.

5. Și s-au numărat din miile lui Israil o mie dintr-un neam, douăsprăzece mii de bărbați întrarmați spre războiu.

6. Și i-au trimis pre ei Moisi, o mie dintr-un neam și o mie dintr-alt neam, cu putearea lor, și Finees, fiul lui Eleazar, al feciorului lui Aaron, preotului, și vasele ceale sfinte și trâmbițele seamnelor în mâinile lor.

7. Și au dat războiu asupra lui Madiam, precum au poruncit Domnul lui Moisi, și au ucis toată partea bărbătească.

*Isus N. 13, 21 8. * Și pre împărații lui Madiam i-au omorât împreună cu răniții lor, și pre Evin și pre Rocon și pre Sur și pre Ur și pre Rovoc, cinci împărați a lui Madiam, și pre Valaam, feciorul lui Veor, l-au omorât cu sabiia împreună cu răniții lor.

9. Și muierele lui Madiam le-au robit, și avearea lor și dobitoacele lor, și toate agoni-sealele lor și putearea lor o au robit.

10. Și toate cetățile lor, în care lăcuia ei, și sălașele lor le-au ars cu foc.

11. Și au luat toată prada lor, și toate jeafurile lor, de la om până la dobitoc.

12. Și au adus la Moisi și la Eleazar, preotul, și la toți fiii lui Israil, robimea și jeafurile și prada în tabără, în Aravotul lui Moav, care easte lângă Iordan, despre Ierihon.

13. Și au ieșit Moisi și Eleazar, preotul, și toți boiarii adunării, întră întimpinarea lor, afară de tabără.

14. Și s-au mâniat Moisi pre cei mai-mari ai oastei, pre cei preste mii și pre cei preste sute, carii vinea de la bătaia războiului.

15. Și au zis cătră ei Moisi: „Pentru ce ați prins vii pre fămei?

16. (a) Pricina.

16. * Că aceastea au fost fiilor lui Israil (a), după cuvântul lui Valaam, ca să părăsască și să calce cuvântul Domnului, pentru Fogor, și s-au făcut bătaie întră adunarea Domnului. *Sus 25, 18

17. * Și acum ucideți toată partea bărbătească, din toată vârsta, și pre toată muiarea carea au cunoscut pat de bărbat omorâți-o. *Jude. 21, 11

18. Și pre toate fămeile care nu au cunoscut pat de bărbat vii le țineți.

19. Și voi tăbărâți afară de tabără șapte zile, tot cel ce au ucis suflet, și cel ce să atinge de cel rănit să va curăți a treia zi și a șaptea zi, voi și robimea voastră.

20. Și toată îmbrăcăminte, și tot vasul de piiale, și tot lucrul din piiale de capră, și tot vasul de lemn veți curăți”.

21. Și au zis Eleazar, preotul, cătră bărbații oastei, carii vinea de la războiu: „Aceasta easte îndreptarea legii,* care o au poruncit Domnul lui Moisi. *Leviți 6, 28

22. Afară de aur și de argint și de aramă și de fier și de plumb și de cusitoriu, 11, 33

23. Tot lucrul, care va trece prin foc și să va lămuri, însă cu apa curățeniei să va curăți, și toate care nu trec prin foc vor trece prin apă. 15, 12

24. Și veți spăla hainele voastre în zioa a șaptea, ca să fiți curați, și după aceasta veți intra în tabără”.

25. Și au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

26. „Numără capetele prăzilor robimei, de la om până la dobitoc, tu și Eleazar, preotul, și boiarii familiilor adunării.

27. Și veți împărți prăzile întră războinicii, cei ce au ieșit la războiu, și întră toată adunarea.

28. Și veți lua vamă Domnului de la oamenii cei războinici, carii iasă la războiu, un suflet din cinci sute de oameni, și din dobitoace și din boi și din oi și din asini.

29. Și din jumătatea lor veți lua și veți da lui Eleazar, preotului, pârgă Domnului.

30. Și din jumătatea fiilor lui Israil vei lua din cincizeci unul, din oameni și din boi și din oi și din asini și din toate dobitoacele, și le vei da leviților, celor ce păzesc pazele în cortul Domnului”.

31. Și au făcut Moisi și Eleazar, preotul, după cum au poruncit Domnul lui Moisi.

32. Și au fost rămășița, carea au întrecut a robimei, carea au robit bărbații cei războinici, din oi, șease sute de mii șaptezeci și cinci.

33. Și boi, șaptezeci și doao de mii.

34. Și asini, șesezeci și una de mii.

35. Și suflete omenesti ale muiierilor, care nu au cunoscut pat bărbătesc, toate sufletele treizeci și doao de mii.

36. Și au fost jumătatea acestora partea celor ce s-au dus la războiu, din numărul oilor, trei sute treizeci și șapte de mii

și cinci sute.

37. Și au fost vama Domnului, din oi, șase sute șaptezeci și cinci.

38. Și boi, treizeci și șase de mii, și vama Domnului, șaptezeci și doi.

39. Și asini, treizeci de mii și cinci sute, și vama Domnului, șasezeci și unu.

40. Și suflete omenești, șasesprăzece mii, și vama Domnului, treizeci și două de suflete.

41. Și au dat Moisi vama Domnului, darea lui Dumnezeu, lui Eleazar, preotului, după cum au poruncit Domnul lui Moisi.

42. Din jumătatea lui Israil, pre carii i-au osăbit Moisi din bărbații cei războinici.

43. Și au fost jumătatea adunării, din oi, trei sute treizeci și șapte de mii și cinci sute.

44. Și boi, treizeci și șase de mii.

45. Asini, treizeci de mii și cinci sute.

46. Și suflete omenești, șasesprăzece mii.

47. Și au luat Moisi din jumătatea fiilor lui Israil din cincizeci una, din oameni și din dobitoace, și le-au dat leviților, celor ce păzesc pazele cortului Domnului, în ce chip au poruncit Domnul lui Moisi.

48. Și au venit la Moisi toți cei mai-mari în oaste, carii era preste mii și preste sute.

49. Și au zis cătră Moisi: „Slugile tale au numărat capetele bărbaților celor războinici carii sânt la noi, și nu au gâlcevit (b) dintră ei nici măcar unul.

50. Și am adus dar Domnului bărbat, carele au aflat vas de aur, și gherdan și cercei și inel și brățare și salbă, ca să te rogi pentru noi Domnului”.

51. Și au luat Moisi și Eleazar, preotul, lucrul de la ei, tot vasul făcut.


52. Și au fost tot aurul, care l-au adus dar Domnului, șasesprăzece mii șapte sute și cincizeci de sicli, de la cei preste mii și de la cei preste sute.


53. Și bărbații cei războinici, fieștecarele sieși și-au prădat.

54. Și au luat Moisi și Eleazar, preotul, aurul de la cei preste mii și de la cei preste sute, și l-au băgat în cortul mărturie, pomenire fiilor lui Israil înaintea Domnului.

CAP 32

Fiilor lui Ruvîn și Gad, și jumătate neamului lui Manasi, pentru că avea dobitoace multe, li să dă parte dincolo de Iordan, numai să mergă înaintea fraților săi întrarmați la Pământul Făgăduinții.

1.  i multe dobitoace avea fiii lui Ruvîn, și fiii lui Gad avea mulțime multă foarte.

2.  Și au văzut pământul lui Iazir și pământul lui Galaad, și era locul loc de dobitoace, și, mergând fiii lui Ruvîn și fiii lui Gad, au zis cătră Moisi

49. (b) Ceale letinești au: nice unul n-au lipsit.

CAP 31 ȘI 32

și cătră Eleazar, preotul, și cătră mai-marii adunării, zicând:

3. „Atarot și Devon și Iazir și Namra și Esevon și Eleali și Sevama și Navav și Vean.

4. Pământul, care l-au dat Domnul înaintea fiilor lui Israil, easte pământ bun de hrană de dobitoace, și slugile tale au dobitoace”.

5. Și au zis: „De am aflat har înaintea ta, să se dea pământul acesta noao, robilor tăi moșie, și să nu ne treci pre noi Iordanul”.

6. Și au zis Moisi feciorilor lui Gad și fiilor lui Ruvîn: „Frații voștri vor merge la războiu, și voi să ședeți aici?”

7. Și pentru ce întoarceți cugetele fiilor lui Israil, ca să nu treacă în pământul care-l dă lor Domnul?

8. Așea au făcut părinții voștri, când i-am trimis pră ei din Cadis-Varni, ca să socotească pământul.

9.* Și s-au suit în Valea Strugurului și au socotit pământul, și au întors inima fiilor lui Israil, ca să nu între în pământul care l-au dat Domnul lor.

10. Și S-au mâniat cu iuțime Domnul în zioa aceea și S-au jurat, zicând:

11. «De vor vedea oamenii aceștia, carii s-au suit din Eghipt, cei ce sânt de doaozeci de ani și mai-mari, carii știu binele și răul, pământul, care m-am jurat lui Avraam și lui Isaac și lui Iacov, pentru că nu au umblat după Mine.

12. Afară de Halev, feciorul lui Iefon, carele s-au osibit, și Iisus a lui Navi, că aceștia au umblat după Domnul».

13. Și S-au mâniat Domnul cu iuțime pre Israil, și i-au învăluit pre ei în pustie patruzeci de ani, până ce s-au stâns tot neamul carii făcea reale înaintea Domnului.

14. Iată, v-ați sculat în locul părinților voștri, sfat de oameni păcătoși, să mai adaogeți încă la iuțimea mâniei Domnului asupra lui Israil.

15. Că vă veți întoarce de la El, ca să mai adaogeți încă a-l lăsa în pustie, și să faceți fărădeleage la toată adunarea aceasta”.

16. Și au venit la dânsul și au zis: „Stâne de oi vom face aici dobitoacelor noastre și cetăți averilor noastre.

17. Iară noi, întrarmați, vom merge înaintea fiilor lui Israil, până ce-i vom duce pre ei în locul lor, și avearea noastră va rămânea în cetăți zidite pentru lăcuiitorii pământului.

18. Nu ne vom întoarce la casele noastre, până ce să vor împărți fiii lui Israil, fieștecarele în moșia sa.

19. Și nu vom moșteni întră ei mai mult dincolo de Iordan, și mai încolo, că am luat moșia noastră dincoace de Iordan, de cătră răsărit”.

20. Și au zis cătră ei Moisi.* „De veți face după cuvântul acesta, de vă veți întrarma înaintea Domnului la războiu,

*Sus
13, 24

*Isus N.
1, 14

21. Și tot cel întrarmat dintră voi va trece Iordanul înaintea Domnului la războiu, până ce va peri vrăjmașul de la fața lui,

22. Și să va stăpâni pământul înaintea Domnului, și după aceea vă veți întoarce și veți fi nevinovați înaintea Domnului și înaintea lui Israil, și va fi voao pământul acesta moșie înaintea Domnului.

23. Iară de nu veți face așa, veți păcătui înaintea Domnului, și veți cunoaște păcatul vostru, când vă vor apuca pre voi realele.

24. Și veți zidi voao cetăți pentru avearea voastră, și sălaşe dobitoacelor voastre, și ceaea ce iasă din gura voastră veți face”.

Isus N. 25. Și au zis fiii lui Ruvin și fiii lui Gad
4, 12 cătră Moisi, zicând: „Slugile tale vor face după cum Domnul nostru poruncește.

26. Avearea noastră și muierile noastre și toate dobitoacele noastre vor fi în cetățile lui Galaad.

27. Iară slugile tale vor trece toți întrarmați, și gătiți de războiu înaintea Domnului, precum zice Domnul”.

28. Și au împreunat cu ei Moisi pre Eleazar, preotul, și pre Ișus, fiiul lui Navi, și pre mairii familiilor neamurilor lui Israil.

29. Și au zis cătră ei Moisi: „De vor trece fiii lui Ruvin și fiii lui Gad cu voi Iordanul, tot carele poate ieși la războiu înaintea Domnului, și veți stăpâni pământul înaintea voastră, veți da lor pământul lui Galaad moștenire.

30. Iară de nu vor trece cu voi cei ce să pot întrarma la războiu înaintea Domnului, veți trece avearea lor și muierile lor și dobitoacele lor mai înainte de voi în pământul Hanaan, și vor moșteni împreună cu voi în pământul Hanaan.

31. Și au răspuns feciorii lui Ruvin și feciorii lui Gad, zicând: „Cum zice Domnul slugilor Sale, așa vom face.

32. Noi vom trece întrarmați înaintea Domnului în pământul Hanaan, numai de ne veți da noao moșie dincoace de Iordan”.

Isus N. 33. Și au dat Moisi fiilor lui Gad și fiilor lui
22, 4 Ruvin și la jumătate din neamul lui Manasi, a fiilor lui Iosif, împărăția lui Sion, împăratul amoreilor, și împărăția lui Og, împăratul Vasanului, pământul și cetățile, împreună cu hotarale lui, cetățile pământului de primpregiur.

34. Și au zidit fiii lui Gad Devonul și Atarotul și Aroirul.

35. Și Sofarul și Iazirul, și le-au înălțat.

36. Și Namramul și Vetaranul, cetăți tari și stâni de oi.

37. Și fiii lui Ruvin au zidit Esevonul și Elealinul și Cariatanul.

38. Și Veelmeonul ocolit și Sevamaul, și au numit după numele sale numele cetăților, care le-au zidit.

Facer. 39. Și au mers Ur, fiiul lui Mahir,
50, 22

al fiiului lui Manasi, în Galaad, și l-au luat și au pierdut pre amoreul cel ce lăcuia într-însul.


40. Și au dat Moisi Galaadul lui Mahir, feciorului lui Manasi, și au lăcuit acolo.

41. Și Iair, feciorul lui Manasi, au mers, și au luat sălaşurile lor și le-au numit Sălaşurile lui Iair.

42. Și Navav au mers și au luat Caatul și satele lui și le-au numit Navot, după numele său.

CAP 33

Numărându-să patruzeci și doao de popasuri prin pustie a fiilor lui Israil, au poruncit Domnul să piiarză pre toți cei ce lăcuiesc în pământul Hanaan.

1.  i aceastea sânt popasurile fiilor lui Israil, după ce au ieșit din pământul Eghiptului, împreună cu putearea lor, cu mâna lui

Moisi și a lui Aaron.

2. Și au scris Moisi purceaderile și popasurile lor, după cuvântul Domnului, și aceastea sânt popasurile călătoriei lor:

3. Au purces din Ramesi, în luna dintâiu în a cinceasprăzecea zi a lunei dintâiu, a doao zi de Paști, au ieșit fiii lui Israil cu mână înaltă înaintea tuturor eghipteanilor.

4. Și eghipteanii îngropa pre toți cei morți dintră sine, carii murisă, pre carii i-au omorât Domnul, pre tot cel întâiu născut în pământul Eghiptului, și întru dumnezăii lor au făcut Domnul izbândă.

5. Și, purcezind fiii lui Israil din Ramesi, au tăbărât în Sohot.

6. Și, purcezind din Sohot, au tăbărât în Vutan, care easte partea pustie.

7.* Și au purces din Vutan și au tăbărât la gura Eirotului, care easte în preajma Velsepfunului, și au tăbărât în preajma Magdolului. *Ieșire 14, 2

8. Și au purces din preajma Eirotului și au trecut prin mijlocul mării în pustie, și au mers ei cale de trei zile prin pustie, și au tăbărât în Amărăciuni.

9.* Și au purces din Amărăciuni și au venit în Elim, și în Elim, doaosprăzece izvoară de apă și șeptezeci de pomi de finic, și au tăbărât acolo lângă apă. *Ieșire 15, 27

10. Și au purces din Elim și au tăbărât lângă Marea Roșie.

11. Și au purces de lângă Marea Roșie și au tăbărât în pustia Sinaii.

12. Și au purces din pustia Sinaii și au tăbărât în Rafaca.

13. Și au purces din Rafaca și au tăbărât în Elus.

14. Și au purces din Elus* și au tăbărât în Rafidin, și acolo nu avea norodul apă să bea. *Ieșire 17, 1

15. Și au purces din Rafidin și au tăbărât în pustia Sina.

16. Și au purces din pustia Sina* și *Ieșire 19, 1

au tăbărât la Mormânturile Poftei.

Sus 17. Și au purces de la Mormânturile Poftei și au tăbărât în Asiroț.

Sus 18. Și au purces din Asiroț și au tăbărât în Ratama.

[12, 16] 19. Și au purces din Ratama și au tăbărât în Remon Fares.

20. Și au purces din Remon Fares și au tăbărât în Levona.

21. Și au purces din Levona și au tăbărât în Resan.

22. Și au purces din Resan și au tăbărât în Machelat.

23. Și au purces din Machelat și au tăbărât în Safar.

24. Și au purces din Safar și au tăbărât în Haradat.

25. Și au purces din Haradat și au tăbărât în Machilot.

26. Și au purces din Machilot și au tăbărât în Cataat.

27. Și au purces din Cataat și au tăbărât în Tarat.

28. Și au purces din Tarat și au tăbărât în Mateca.

29. Și au purces din Mateca și au tăbărât în Selmona.

30. Și au purces din Selmona și au tăbărât în Masurut.

31. Și au purces din Masurut și au tăbărât în Vanea.

2 Leage 10, 7 32. Și au purces din Vanea și au tăbărât în muntele Gadgad.

33. Și au purces din muntele Gadgad și au tăbărât în Etevata.

34. Și au purces din Etevata și au tăbărât în Evrona.

35. Și au purces din Evrona și au tăbărât în Ghesion Gaver.

Sus 20, 1 36. Și au purces din Ghesion Gaver și au tăbărât în pustia Sin, și au purces din pustia Sin și au tăbărât în pustia Faran, aceasta este Cadis.

37. Și au purces din Cadis și au tăbărât în muntele Or, care este aproape de pământul Edom.

Sus 20, 25 Leage 32, 50 38. Și s-au suit Aaron, preotul, în munte, din porunca Domnului, și au murit acolo în anul al patruzecilea de când au ieșit fiii lui Israil din pământul Eghiptului, în luna a cincea, în zioa cea dintâiu a luni.

39. Și Aaron era de o sută și doazeci și trei de ani, când au murit în muntele Or.

40. Și auzind hananeul, împăratul Arad, și acesta lăcuia în pământul lui Hanaan, când mergea fiii lui Israil.

41. Și au purces din muntele Or și au tăbărât în Selmona.

42. Și au purces din Selmona și au tăbărât în Fino.

52. (a) Stâlpii lor, adică, chipurile dumnezeilor

43. Și au purces din Fino și au tăbărât în Ovot.

44. Și au purces din Ovot și au tăbărât în Gai, dincolo, la hotarale lui Moav.

45. Și au purces din Gai și au tăbărât în Devonul lui Gad.

46. Și au purces din Devonul lui Gad și au tăbărât în Ghelmon Devlatem.

47. Și au purces din Ghelmon Devlatem și au tăbărât la munții lui Avarim, în preajma Navavului.

48. Și au purces de la munții lui Avarim și au tăbărât la apusul lui Moav, lângă Iordan, despre Ierihon.

49. Și au purces de la apusul lui Moav și au tăbărât lângă Iordan, întră Esimot, până la Velsa, despre apusul lui Moav.

50. Și au grăit Domnul cătră Moisi, la apusul lui Moav, lângă Iordan, despre Ierihon, zicând:

51. „Grăiaște fiilor lui Israil și zi cătră dânșii: «Să treaceți Iordanul în pământul Hanaan.

52. Și să piiardeți pre toți cei ce lăcuiesc pre pământ înaintea feții voastre,* și să stricați seamnele lor, și toți idolii lor cei vărsați să-i piiardeți, și toți stâlpii lor (a) să-i stricați.

*2 Leage
7, 5
Judec.
2, 2

53. Și după ce veți piiarde pre toți cei ce lăcuiesc pământul, lăcuiți voi într-însul, că voao v-am dat pământul lor moștenire.

54. Și veți împărți pământul lor cu soarte după neamurile voastre, celor mai mulți veți da mai multă moșie, și celor mai puțini veți da mai puțină moșie, ori în ce loc va ieși soarta fieștecui, acolo va fi a lui, după neamurile familiilor voastre veți împărți moșiile.


55. Iară de nu veți piiarde pre cei ce lăcuiesc pre pământ înaintea feții voastre, și pre câți veți lăsa dintr-înșii, vor fi spini în ochii voștri, și bolduri în coastele voastre, și vor vrăjmași voao pre pământul în care veți lăcui voi.

56. Și după cum am socotit să le fac lor, voiu face voao»”.

CAP 34

Pământul Făgăduinții și hotarale lui după patru părți a lumii, și acela cu sorți să se împărțască să poruncească, adăogându-să numele celor ce-l vor împărți.

1.  i au grăit Domnul cătră Moisi, zicând:

2.  „Poruncească fiilor lui Israil, și grăiaște cătră ei: «Voi intrați în pământul Hanaan, acesta va fi voao moștenire, pământul lui Hanaan împreună cu hotarale lui.

3.* Și va fi voao laturea cea de cătră amiazăzi, de la pustia Sin, până unde să ține de Edom, și vor fi voao hotarale cătră

*Isus N.
15, 1

lor, care era ca stâlpii.

amiazăzi despre partea mării ceii sărate de la răsărit.

4. Și vor încungiura pre voi hotarale de la amiazăzi către suișul Acravinului, și va trece Enacul, și va fi sfârșitul lui către amiazăzi Cadisul lui Varni, și să va sfârși la sălașul lui Arad, și va trece Asemona.

5. Și va încungiura hotarale de la Asemona valea Eghiptului, și va fi sfârșitul lor Marea cea Mare.

6. Și hotarale de către mare vor fi voao, Marea cea Mare va hotărî, aceasta va fi voao hotarale de către mare.

7. Și de către miiazănoapte acesta va fi voao hotarul, de la Marea cea Mare veți măsura voao înșivă, pre lângă munte, muntele.

8. Și de la munte veți măsura voao muntele, până unde intră la Emat, și va fi sfârșitul lui hotarale Saradocului.

9. Și să vor sfârși hotarale lui la Defrona, și va fi sfârșitul lui la Arsenaina, acesta va fi hotarul vostru de către miiazănoapte.

10. Și veți măsura voao hotarale despre răsărit, de la Arsenaina până la Sepfamar.

11. Și să vor pogorî hotarale de la Sepfamar până la Vila de către răsărit, la izvoară, și să vor pogorî hotarale de la Vila, și vor lovi la umărul mării Herenet, de către răsărit.

12. Și să vor pogorî hotarale la Iordan, și va fi sfârșitul Marea cea Sărată. Acesta va fi pământul vostru și hotarale lui primpregiur.

13. Și au poruncit Moisi fiilor lui Israil, zicând: „Acesta easte pământul, care-l veți moșteni cu sorți, în ce chip au rânduit Domnul să-l dea la noao neamuri, și la jumătate din neamul lui Manasi.

14. Că neamul fiilor lui Ruvîn și neamul fiilor lui Gad, după casele familiilor sale, și jumătate din neamul lui Manasi au luat moșiile sale.

15. Doao neamuri și o jumătate de neam au luat moșiile sale dincolo de Iordan, de către Ierihon, despre amiazăzi, către răsărit”.

16. Și au grăit Domnul către Moisi, zicând: 17.* „Acestea sânt numele bărbaților, care vor împărți voao moșie pământul: Eleazar, preotul, și Iisus a lui Navi.

18. Și câte un boiaru din tot neamul veți lua, ca să vă împărțască voao moșie pământul.

19. Și acestea sânt numele bărbaților: din neamul lui Iuda, Halev, fiiul lui Iefoni.

20. Din neamul lui Simeon, Salamiil, fiiul lui Semiud.

21. Din neamul lui Veniamin, Eldad, fiiul lui Haslon.

22. Din neamul lui Dan, boiaru Vakhir, fiiul lui Egli.

23. Din fiii lui Iosif, din neamul fiilor lui Manasi, boiaru Aniil, fiiul lui Sufi.

24. Din neamul fiilor lui Efraim, boiaru Camuil, fiiul lui Savatan.

25. Din neamul lui Zavulon, boiaru Elisafan, fiiul lui Farnah.

26. Din neamul fiilor lui Isahar, boiaru Faltiil, fiiul lui Oza.


27. Din neamul fiilor lui Asir, boiaru Ahior, fiiul lui Selemi.

28. Din neamul lui Neftalim, boiaru Fadail, fiiul lui Iamiud”.

29. Acestora au poruncit Domnul să împărțască fiilor lui Israil pământul lui Hanaan.

CAP 35

Să poruncească a să rândui patruzeci și opt de cetăți și oșteaze leviților, și dintr-acealea șasă cetăți de scăpare pentru ucidere; leagea uciderii cu voia și fără de voie; după o mărturie nimenea nu să va ucide.

1.  i au grăit Domnul către Moisi, la apusul lui Moav, lângă Iordan, de către Ierihon, zicând:

2.* „Poruncească fiilor lui Israil să dea leviților din sortile moșiei sale cetăți să lăcuiască, și ceale dinaintea cetăților, și ceale de primpregiur să le dea leviților.

3. Și cetățile vor fi lor de lăcuit, iară ceale de primpregiur lor vor fi dobitoacelor lor, și tuturor celor cu patru picioare ale lor.

4. Și ceale din afară de cetățile care le veți da leviților de la zidul cetății din afară, doao mii de coți împregiur.

5. Și vei măsura afară din cetate laturea de către răsărit, doao mii de coți, și laturea de către amiazăzi, doao mii de coți, și laturea de către mare, doao mii de coți, și laturea de către miiazănoapte, doao mii de coți, și cetatea să fie în mijlocul acestora și hotarale cetăților.

6. Și cetăți veți da leviților, șease cetăți de scăpare acolo celui ce va omorî, și lângă acestea, patruzeci și doao de cetăți.

7. Toate cetățile care le veți da leviților, patruzeci și opt de cetăți, acestea și sălașele ceale dinaintea lor.

8. Și cetățile care le veți da din moșiia fiilor lui Israil, de la cei ce au multe, multe, și de la cei ce au mai puține, puține, fieștecarele după moșiia sa, carea va moșteni, va da din cetăți leviților”.

9. Și au grăit Domnul către Moisi, zicând:

10. „Grăiaște fiilor lui Israil și zi către dânșii:*

11.* Și veți osăbi voao cetăți, care vor fi de scăpare voao, ca să scape acolo tot ucigașul ce va ucide suflet fără de voie.

12. Și vor fi voao aceste cetăți scăpare de rudeniile celui omorât, și nu va muri ucigătoru până va sta înaintea adunării la judecată.

*Isus N. 21, 2

*2 Leage 19, 2

*Isus N. 20, 2

*Isus N. 14, 1, 2

13. Și cetățile care le veți da, ceale șase cetăți vor fi voao de scăpare.

14. Trei cetăți veți da dincolo de Iordan, și trei cetăți veți da în pământul Hanaan.

15. Scăpare vor fi fiilor lui Israil, și celui străin și celui nemearnic, carele easte întră voi, vor fi cetățile aceastea de scăpare, ca să scape acolo tot cel ce va ucide suflet fără' de voia sa.

16. Iară de-l va lovi cu armă de fier și va muri, ucigaș easte, cu moarte să se omoară ucigașul.

17. Iară de cu piatră de a mână, din carea va muri, îl va lovi pre dânsul și va muri, ucigaș easte, cu moarte să se omoară ucigașul.

18. Iară deacă cu armă de lemn de a mână, din carea va muri, îl va lovi pre el și va muri, ucigaș easte, cu moarte să se omoară ucigașul.

19. Cel ce easte rudenie de sânge, acesta va ucide pre omorâtorul, cându-l va întâmpina pre el, acesta-l va omorî pre el.

20. Iară de-l va împinge pentru sfada, și va arunca ceva asupra lui, și va muri,

2 Leage 19, 11 21. Au pentru pisma l-au lovit pre el cu mâna și va muri, ucigaș easte, cu moarte să se omoară cel ce au ucis, cel ce easte rudă cu cel ucis va ucide pre omorâtorul, cându-l va întâmpina pre el.

22. Iară de va fi fără de veaste, nu pentru vrăjmășie, îl va împinge pre el, sau va arunca ceva asupra lui, nu din răutate,

23. Sau cu vreo piatră fără de știre lovindu-l va muri, sau va cădea preste el și va muri, și el nu i-au fost lui vrăjmaș, nici au cercat să-i facă rău,

24. Și va judeca adunarea întră cel ce au lovit, și întră cel ce easte rudă cu cel ucis, după judecățile aceastea.

25. Și va scoate adunarea pre cel ce au ucis de la rudeniia celui ucis, și-l va așeza pre el adunarea în cetatea scăpării lui, unde au scăpat, și va lăcui acolo până când va muri preotul cel mare, pre carele l-au uns cu untdelemn sfânt.

26. Iară de va ieși ucigătorul din hotarale cetății în carea au scăpat,

27. Și-l va afla pre el rudeniia celui ucis, afară din hotarale cetății în carea au scăpat, și va ucide rudeniia celui ucis pre ucigaș, nu easte vinovat.

28. Pentru că în cetatea în carea au scăpat să lăcuiască până când va muri preotul cel mare, și, după ce va muri preotul cel mare, să va întoarce ucigașul în pământul moșiei sale.

29. Și vor fi aceastea voao spre dreptate de judecată întră neamurile voastre, întră toate lăcașurile voastre.

30. Tot cel ce va ucide suflet, prin mărturii, vei ucide pre cel ce au ucis, și

4. (a) Adecă: în anul a cincizecilea, când toate

o mărturie nu va putea mărturisi asupra sufletului să moară.

31. Și să nu luați răscumpărare pentru suflet de la cel ucigătoriu, cel vinovat să se omoară, cu moarte să se omoară.


32. Să nu luați răscumpărare de la cel ce au fugit în cetate de scăpare, ca iarăși să poată lăcui în pământul său până va muri preotul cel mare.

33. Și să nu spurcați pământul pre care lăcuiți, că sângele acesta spurcă pământul, și nu să va curăți pământul de sângele cel vărsat preste el, fără numai cu sângele celui ce l-au vărsat.

34. Și să nu spurcați pământul pre care lăcuiți, pre care și Eu lăcuiesc întră voi, că Eu sânt Domnul, Cel ce lăcuiesc întră fiii lui Israil»”.

CAP 36

Leage să pune ca featele care iau moștenirea părintească să se mărite după cei de un neam cu ai săi, ca să nu să ameastece prin măritări neamurile, și moșiile să se strămute.

1.  i s-au apropiat boiarii familiilor fiilor lui Galaad, al feciorului lui Mahir, al feciorului lui Manasi, din neamul fiilor lui Iosif, și au grăit înaintea lui Moisi și înaintea lui Eleazar, preotului, și înaintea boiarilor căsilor familiilor fiilor lui Israil.

2.* Și au zis: „Domnului nostru au poruncit Domnul să dea pământul moștenirii cu sorți fiilor lui Israil, și domnului nostru au poruncit Domnul să dea moșiia lui Salpaad, fratelui nostru, featelor lui.

*Sus 27, 1

3. Și vor fi unuia din neamurile fiilor lui Israil fâmei, și să va lua soartea lor din moșiia părinților noștri, și să va adaoge la moșiia neamului, după care să vor mărita, și să va lua din soartea moștenirii noastre.

4. Încă și când va fi slobozire (a) fiilor lui Israil, și să va adaoge moșiia lor la moșiia neamului, după care să vor mărita, și din moșiia neamului familiei noastre să va lua moșiia lor”.

5. Și au poruncit Moisi fiilor lui Israil din porunca Domnului, zicând: „Drept grăiaște neamul fiilor lui Iosif.

6. Acesta easte cuvântul, care au poruncit Domnul featelor lui Salpaad, zicând: «Unde le va plăcea lor* să se mărite, însă numai după cei din norodul părintelui lor să se mărite.

*Tobi. 7, 14

7. Și să nu să strămute moșiia fiilor lui Israil, de la un neam la alt neam, că fiii lui Israil, fieștecarele, să vor lipi de moșiia neamului familiei sale.

8. Și toată fata din neamurile fiilor lui Israil, carea easte moșteană, după unul din norodul părintelui său să se mărite, ca fiii lui Israil, fieștecarele, să moștenească moșiile să întorc îndărăpt și robii să slobozesc.

moșia lui cea părintească.

9. Și să nu să strămute moșia de la un neam la alt neam, ci fiii lui Israil, fieștecarele, să se lipească de moșia sa»”.

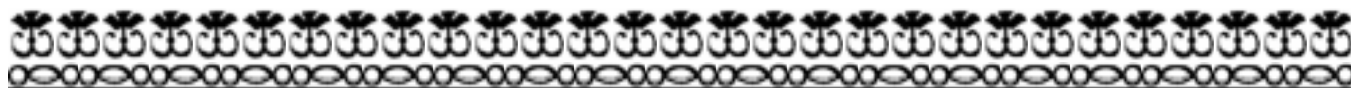
10. În ce chip au poruncit Domnul lui Moisi, așa au făcut featelor lui Salpaad.

11. Și s-au măritat Tersa și Eglă și Melha și Nua și Maala, featele lui Sal-

paad, după nepoții lor.

12. Din norodul lui Manasi, a fiilor lui Iosif, s-au măritat, și s-au adaos moșia lor la moșia neamului norodului părintelui lor.

13. Acestea sânt poruncile și îndreptările și judecățile care au poruncit Domnul în mâna lui Moisi, la apusul lui Moav, lângă Iordan, de cătră Ierihon.



A DOAOA LEAGE

Cuvânt înainte




Întru această carte, Moisi, pre scurt, spune ceale ce să cuprind în Cartea Ieșirei, și a Leviților, și a Numerilor; încă și legile ceale de la Dumnezeu date le tâlcuiască, și altele noao mai adaoge, pentru aceea s-au numit A doao Leage, despre carea carte S. Ieronim, în Epistola cătră Paulin, așa scrie: „Și Deuteronomion, A doao Leage, și a legii evanghelicești mai înainte închipuire, au nu așa are ceale ce sânt mai înainte, cât noao să fie toate din vechi”; Leagea tot aceea easte, carea după ieșirea din Eghipt în muntele Sinaii s-au dat; ci, fiindcă aceia s-au făcut pre sine nevreadnici ca să moștenească pământul cel de Dumnezeu făgăduit, fiilor acestora, Moisi, cu puțintel înainte de moartea sa, înnoind legătura cu Dumnezeu, le spune leagea lui Dumnezeu.

Cum că Moisi au scris această carte cu multe dovediri s-au adeverit în cuvântul cel preste tot la cărțile lui Moisi, cât despre acest lucru nici o îndoială nu poate să fie, de vreme ce, și la începutul și la sfârșitul cărții aceștia, aceasta să mărturisească, și prin Antonomasia, în scriptură Cartea Legii să numească, ca în cartea a doao a lui Esdra, cap 8, și cartea întâiu, cap 5. După ce Zorovavel au întors norodul, toate după porunca Legii lui Moisi, omului lui Dumnezeu, s-au făcut, jertvenic s-au rădicat, jertvă de pururea s-au adus, și sărbătorile s-au prăznuit; așa cât, înainte de venirea lui Esdra, Leagea lui Moisi era cunoscută, și nu de Esdra aflată, nu schimbată mai vârtos întru ceale ce sânt despre lucrurile ceale mai mari. Care lucru și de aci să veade că așezarea graiului din cartea lui Esdra cu totul easte osibit de graiul cel din A doao Leage și din cealelalte cărți a lui Moisi.

Apoi, mai toate lucrurile și întâmplările, minunile, slujba dumnezeiască și legile în proroci să spun, și așa Esdra nici a le strămuta, nici a le muta nu au putut, tocma să fie și vrut, de nu ar fi strămutat toată Scriptura, care lucru a-l face nu l-au putut.

CAP 1

Scurtă tâlcuire celor ce s-au întâmplat lui Israil în pustie, și pedeapsa necredinciosului norod, a morții sau a nemerniciei, prin patruzeci de ani.

1.  ceastea sânt cuvintele, care le-au grăit Moisi la tot Israilul dincolo de Iordan, în pustia cea de cătră apus, aproape de Marea Roșie, întră Faran și întră Tofol și întră Lovon și întră Avlon și întră Văile ceale de Aur.

2. Unsprăzeace zile din Horiv, cale pre muntele Siir, până la Cadisul Varnei.

3. Și au fost în anul al patruzecilea, în luna a unsprăzeacea, în zioa dintâiu a luni,

au grăit Moisi cătră toți fiii lui Israil, după toate câte i-au poruncit lui Domnul să le spuie lor.

4.* După ce au bătut pre Sion, împăratul amoreilor, carele au lăcuit în Esevon, și pre Og, împăratul Vasanului, carele au lăcuit în Astarot, și în Edrain,

5. Dincolo de Iordan, în pământul lui Moav, au început Moisi a spune leagea aceasta, zicând:

*Num.
21, 24